



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2022/2023**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 65**

**del/vom 11/05/2023**

#### **INDICE / INHALT**

|   |             |
|---|-------------|
| <b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....                            | <b>3377</b> |
| CAMPIONATO CALCIO A 5 SERIE C1 – 2022/2023 .....  | 3377        |
| COPPA REGIONE UNDER 19 – ERRATA CORRIGE .....   | 3377        |
| MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....   | 3377        |
| RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....   | 3378        |
| GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....  | 3380        |
| <b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....                      | <b>3384</b> |
| CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND – 09/05/2023 .....   | 3384        |
| GIOVANI IN CAMPO ECCELLENZA / JUGENDSPIELERPFLICHT OBERLIGA .....   | 3385        |
| GIOVANI IN CAMPO PROMOZIONE / JUGENDSPIELERPFLICHT LANDESLIGA .....                                       | 3385        |
| COPPA PROVINCIA VOLKSBANK ALTO ADIGE .....  | 3386        |
| SÜDTIROLER VOLKSBANK LANDESPOKAL .....  | 3386        |
| FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023 .....  | 3387        |
| FORMAZIONE DELLE CLASSIFICHE / ERSTELLUNG DER RANGLISTE .....   | 3391        |
| SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN .....   | 3392        |
| SPAREGGI – 1^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. AMATEURLIGA .....                                      | 3396        |
| SPAREGGI – 2^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. AMATEURLIGA .....                                      | 3397        |
| SPAREGGI – 3^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. AMATEURLIGA .....                                      | 3400        |
| CAMPIONATI ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15 – 2023/2024 .....                                     | 3404        |
| MEISTERSCHAFTEN A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15 – 2023/2024 .....                                 | 3405        |
| TORNEO ARGE ALP TURNIER .....   | 3406        |
| CONVOCAZIONI TORNEO ARGE ALP EINBERUFUNGEN ARGE ALP TURNIER .....   | 3409        |
| TORNEO ARGE ALP – MODIFICHE GARE / TURNIER ARGE ALP – SPIELÄNDERUNGEN .....                               | 3411        |
| RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2007 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND .....                                       | 3412        |
| RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA .....   | 3413        |
| PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER .....   | 3413        |
| MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE ..... | 3414        |
| ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN .....             | 3414        |

|  |             |
|--|-------------|
| PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL .....                                      | 3415        |
| MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....  | 3415        |
| RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....   | 3417        |
| RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....  | 3418        |
| GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....   | 3430        |
| <b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>                  | <b>3444</b> |
| CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO .....  | 3444        |
| TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN .....  | 3444        |
| PROGRAMMA AST PROGRAMM .....   | 3447        |
| FESTA FINALE ESORDIENTI / ABSCHLUSSFEST C-JUGEND .....                                       | 3448        |
| FESTA FINALE PULCINI / ABSCHLUSSFEST D-JUGEND .....  | 3449        |
| FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER .....   | 3449        |
| WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.C.D. VIRTUS BOLZANO .....                           | 3450        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I. ....</b>  | <b>3451</b> |
| ATTIVITÀ FORMATIVA SCUOLA REGIONALE DELLO SPORT CONI BOLZANO - MAGGIO-GIUGNO 2023 .....      | 3451        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>  | <b>3455</b> |
| CAMPAGNA “IL PALLONE CONTRO L’OMOFOBIA” .....  | 3455        |
| COMUNICATO NR. 335: FASE NAZIONALE JUNIORES D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS .....                  | 3456        |
| COMUNICATO N. 338: MODIFICA REGOLAMENTO SETTORE TECNICO .....                                | 3459        |
| RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 16 .....  | 3460        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G.S. ....</b>  | <b>3462</b> |
| COMUNICATO NR. 149: FASI NAZIONALI CAMPIONATI REGIONALI UNDER 17 E UNDER 15 DILETTANTI ..... | 3462        |

Legenda Indice / Legende Inhalt:

- in giallo / in gelb:** Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel  
**in rosso / in rot:** nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **Campionato Calcio a 5 Serie C1 – 2022/2023**

#### **PROMOZIONE IN SERIE “B”**

La Società A.S.D. REAL BUBI MERANO vincitrice del Campionato di C.a5 di C1, ha la titolarità di richiedere il passaggio alla categoria Superiore.

#### **RETROCESSIONI IN SERIE “C2”**

La Società A.S.D. FUTSAL FIEMME essendosi classificata, al termine del Campionato di C.a5 di C1 al 14° posto, retrocede alla Categoria Inferiore.

#### **Calendario Play-Out**

**19 maggio 2023 - gara di sola andata che si disputerà sul campo della squadra meglio classificata al termine del Campionato. La perdente retrocederà nella Categoria Inferiore.**

Ore 21.00 CLES CALCIO A5 - ARCO 1895 a Cles Palazzetto

#### **MODALITÀ TECNICHE**

La gara di Play Out si disputerà con gara di sola andata in due tempi effettivi di 20 minuti ciascuno. Qualora risultasse parità di reti segnate, risulterà vincitrice la squadra meglio classificata al termine del Campionato.

La Società prima menzionata dovrà provvedere a tutte le incombenze inerenti le squadre ospitanti, compresa la richiesta di forza pubblica

### **Coppa Regione Under 19 – ERRATA CORRIGE**

Si segnala che il C.U. di data 4 maggio 2023 contiene un refuso nella parte in cui disciplina le semifinali della Coppa Regione Under 19, i cui abbinamenti saranno effettuati tramite sorteggio come indicato nell'art. 6 del Regolamento pubblicato sul C.U. dei rispettivi Comitati di data 09/03/2023.

Pertanto dal C.U. di data 4 maggio 2023 va stralciata la parte sotto riportata.

#### **SEMIFINALI – 27 MAGGIO 2023**

VINCENTE A – VINCENTE D in casa la miglior classificata nel campionato Elite.

VINCENTE B – VINCENTE C in casa la miglior classificata nel campionato Elite.

### **MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG**

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

## **COPPA REG. JUNIORES / REGIONALPOKAL JUNIOREN**

#### **GIRONE B**

| N°GG | SQUADRA 1 | SQUADRA 2 | DATA VAR.       | DATA ORIG | ORA VAR.     | ORA ORIG. | IMPIANTO            |
|------|-----------|-----------|-----------------|-----------|--------------|-----------|---------------------|
| 2A   | RAVINENSE | NATURNS   | <b>12/05/23</b> | 13/05/23  | <b>20.00</b> | 18.00     | TRENTO RAVINA SINT. |

| N°GG | SQUADRA 1     | SQUADRA 2           | DATA VAR.       | DATA ORIG | ORA VAR.     | ORA ORIG. | IMPIANTO  |
|------|---------------|---------------------|-----------------|-----------|--------------|-----------|-----------|
| 2A   | SARNTAL FUSS. | ANAUNE VALLE DI NON | <b>12/05/23</b> | 13/05/23  | <b>20.00</b> | 15.00     | SARENTINO |

#### **GIRONE C**

| N°GG | SQUADRA 1     | SQUADRA 2 | DATA VAR. | DATA ORIG | ORA VAR.     | ORA ORIG. | IMPIANTO         |
|------|---------------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|------------------|
| 2A   | BASSA ANAUNIA | BOZNER    |           | 13/05/23  | <b>18.00</b> | 17.00     | CAMPODENNO SINT. |

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 14 Giornata - R |                         |       |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| ANAUNE VALLE DI NON        | - ARCO 1895             | 2 - 1 |
| BOZNER                     | - ST. PAULS             | 1 - 2 |
| COMANO TERME E FIAVE       | - WEINSTRASSE SUED      | 1 - 2 |
| LANA SPORTVEREIN           | - SPORT CLUB ST.GEORGEN | 0 - 2 |
| MAIA ALTA OBERMAIS         | - FC ROVERETO           | 3 - 0 |
| MORI S. STEFANO            | - LAVIS A.S.D.          | 2 - 1 |
| STEGEN STEGONA             | - VIPO TRENTO           | 0 - 1 |
| TRAMIN FUSSBALL            | - BRIXEN                | 1 - 2 |

| Squadra                       | PT | G  | V  | N  | P  | GF | GS | DR  | PE |
|-------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|-----|----|
| A.S.D. MORI S. STEFANO        | 63 | 29 | 19 | 6  | 4  | 51 | 28 | 23  | 0  |
| U.S. LAVIS A.S.D.             | 57 | 29 | 17 | 6  | 6  | 59 | 27 | 32  | 0  |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL        | 51 | 29 | 15 | 6  | 8  | 53 | 36 | 17  | 0  |
| S.C.D. SPORT CLUB ST. GEORGEN | 49 | 29 | 14 | 7  | 8  | 42 | 32 | 10  | 0  |
| A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON    | 47 | 29 | 12 | 11 | 6  | 42 | 33 | 9   | 0  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS     | 46 | 29 | 12 | 10 | 7  | 42 | 37 | 5   | 0  |
| F.C. BOZNER                   | 40 | 29 | 11 | 7  | 11 | 47 | 46 | 1   | 0  |
| SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO   | 37 | 29 | 10 | 7  | 12 | 34 | 42 | -8  | 0  |
| ASVSSD STEGEN STEGONA         | 34 | 29 | 8  | 10 | 11 | 35 | 38 | -3  | 0  |
| U.S.D. VIPO TRENTO            | 34 | 29 | 9  | 7  | 13 | 42 | 53 | -11 | 0  |
| A.S.D. COMANO TERME E FIAVE   | 33 | 29 | 8  | 9  | 12 | 34 | 34 | 0   | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN         | 31 | 29 | 7  | 10 | 12 | 35 | 47 | -12 | 0  |
| F.C.D. ST. PAULS              | 30 | 29 | 8  | 6  | 15 | 35 | 48 | -13 | 0  |
| S.S.V. BRIXEN                 | 28 | 29 | 6  | 10 | 13 | 31 | 48 | -17 | 0  |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED       | 28 | 29 | 8  | 4  | 17 | 36 | 56 | -20 | 0  |
| U.S.D. ARCO 1895              | 27 | 29 | 7  | 6  | 16 | 36 | 49 | -13 | 0  |

## FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - R |                         |       |
|---------------------------|-------------------------|-------|
| BRIXEN                    | - SCILIAR SCHLERN       | 4 - 0 |
| (1) ISERA                 | - FFC PUSTERTAL ASV     | 1 - 0 |
| (1) NEUGRIES              | - RED LIONS TARSCH      | 3 - 4 |
| PFALZEN                   | - AZZURRA S. BARTOLOMEO | 0 - 0 |
| RIFFIAN KUENS             | - FC SUDTIROL SRL       | 0 - 6 |
| VORAN LEIFERS             | - RIVA DEL GARDA A.S.D. | 0 - 8 |

(1) - disputata il 07/05/2023

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 9 Giornata - R |                 |       |
|---------------------------|-----------------|-------|
| RED LIONS TARSCH          | - VORAN LEIFERS | 5 - 0 |

| Squadra                    | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS  | DR  | PE |
|----------------------------|----|----|----|---|----|----|-----|-----|----|
| FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL  | 53 | 19 | 17 | 2 | 0  | 94 | 4   | 90  | 0  |
| U.S. ISERA                 | 48 | 19 | 15 | 3 | 1  | 84 | 9   | 75  | 0  |
| U.S. AZZURRA S. BARTOLOMEO | 40 | 19 | 12 | 4 | 3  | 57 | 34  | 23  | 0  |
| A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV   | 38 | 19 | 12 | 2 | 5  | 79 | 17  | 62  | 0  |
| U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D. | 34 | 19 | 10 | 4 | 5  | 73 | 32  | 41  | 0  |
| S.S.V. BRIXEN              | 30 | 19 | 9  | 3 | 7  | 35 | 29  | 6   | 0  |
| A.S.D. PFALZEN             | 28 | 19 | 8  | 4 | 7  | 50 | 34  | 16  | 0  |
| ADFC RED LIONS TARSCH      | 23 | 20 | 7  | 2 | 11 | 43 | 48  | -5  | 0  |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS       | 16 | 19 | 4  | 4 | 11 | 27 | 52  | -25 | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES            | 13 | 19 | 4  | 2 | 13 | 23 | 57  | -34 | 1  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN      | 6  | 19 | 2  | 0 | 17 | 8  | 109 | -10 | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS       | 0  | 20 | 0  | 0 | 20 | 7  | 155 | -14 | 0  |

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 13 Giornata - R |                         |       |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| CALCIO BLEGGIO             | - ARCO 1895             | 7 - 8 |
| FEBBRE GIALLA              | - CUS TRENTO            | 7 - 0 |
| FUTSAL FIEMME              | - NEUGRIES              | 5 - 6 |
| IMPERIAL GRUMO A.S.D.      | - FC GOSTIVAR           | 6 - 5 |
| PINETA                     | - AC TRENTO 1921 S.R.L. | 5 - 3 |
| REAL BUBI MERANO C5        | - MEZZOLOMBARDO         | 8 - 2 |
| VIPO TRENTO                | - CLES CALCIO A 5       | 2 - 8 |

| Squadra                    | PT | G  | V  | N | P  | GF  | GS  | DR  | PE |
|----------------------------|----|----|----|---|----|-----|-----|-----|----|
| A.S.D. REAL BUBI MERANO C5 | 73 | 26 | 24 | 1 | 1  | 201 | 81  | 120 | 0  |
| POL. PINETA                | 60 | 26 | 19 | 3 | 4  | 114 | 56  | 58  | 0  |
| AC TRENTO 1921 S.R.L.      | 57 | 26 | 19 | 0 | 7  | 146 | 102 | 44  | 0  |
| S.S.D. MEZZOLOMBARDO       | 49 | 26 | 16 | 1 | 9  | 141 | 116 | 25  | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES            | 49 | 26 | 16 | 1 | 9  | 126 | 110 | 16  | 0  |
| A.S.D. CALCIO BLEGGIO      | 41 | 26 | 13 | 2 | 11 | 168 | 160 | 8   | 0  |
| U.S.D. VIPO TRENTO         | 40 | 26 | 12 | 4 | 10 | 103 | 98  | 5   | 0  |
| G.S.D. FEBBRE GIALLA       | 33 | 26 | 10 | 3 | 13 | 102 | 114 | -12 | 0  |
| IMPERIAL GRUMO A.S.D.      | 28 | 26 | 8  | 4 | 14 | 103 | 127 | -24 | 0  |
| A.S.D. CUS TRENTO          | 26 | 26 | 8  | 2 | 16 | 113 | 143 | -30 | 0  |
| A.S.D. FC GOSTIVAR         | 23 | 26 | 7  | 2 | 17 | 113 | 158 | -45 | 0  |
| A.C.D. CLES CALCIO A 5     | 22 | 26 | 6  | 4 | 16 | 102 | 127 | -25 | 0  |
| U.S.D. ARCO 1895           | 17 | 26 | 4  | 5 | 17 | 108 | 175 | -67 | 0  |
| A.S.D. FUTSAL FIEMME       | 11 | 26 | 3  | 2 | 21 | 73  | 146 | -73 | 0  |

## COPPA REG. JUNIORES / REGIONALPOKAL JUNIOREN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A |                         |       |
|---------------------------|-------------------------|-------|
| CALISIO CALCIO            | - RIVA DEL GARDA A.S.D. | 1 - 5 |
| (1) MILLAND               | - VORAN LEIFERS         | 1 - 2 |

(1) - disputata il 08/05/2023

| GIRONE B - 1 Giornata - A |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| ANAUNE VALLE DI NON       | - RAVINENSE        | 1 - 2 |
| (1) NATURNS               | - SARNTAL FUSSBALL | 2 - 1 |

(1) - disputata il 08/05/2023

| GIRONE C - 1 Giornata - A |               |       |
|---------------------------|---------------|-------|
| BASSA ANAUNIA             | - FC ROVERETO | 2 - 2 |

| GIRONE D - 1 Giornata - A |                |       |
|---------------------------|----------------|-------|
| MORI S. STEFANO           | - LAVIS A.S.D. | 1 - 3 |

## GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 05/05/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

### GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2023

#### PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CIRASOLA LUCA (CUS TRENTO)

# Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 10/05/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

##### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 18/ 5/2023**

ISCHIA MICHELE (ARCO 1895)

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

DE SIMONE DANIELE (BOZNER) SCHRAFFL MAXIMILIAN (BRIXEN)

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DAL FIUME NICOLA (FOOTBALL CLUB ROVERETO)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

BONILLA BALTAN CARLOS E (ARCO 1895)

giocatore in panchina perchè sostituito, offendeva il direttore di gara e il suo assistente numero 2.

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

COLUCCI ALEX (BOZNER) BENAMATI ANDREA (COMANO TERME E FIAVE)

GENTILE EMANUELE (LANA SPORTVEREIN) LUTHER HANNES (MAIA ALTA OBERMAIS)

RELLICH STEFAN (TRAMIN FUSSBALL)

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)**

AJDAROVSKI SAMIR (COMANO TERME E FIAVE)

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

TRUZZI NICCOLO (BRIXEN) LAIMER ALEX (MAIA ALTA OBERMAIS)

TIMPONE MATTEO (MAIA ALTA OBERMAIS) MIRANDA POCAI RAFAEL (SPORT CLUB ST. GEORGEN)

SEBASTIANI DANIEL (TRAMIN FUSSBALL) VILLGRATTNER SAMUEL (WEINSTRASSE SUED)

# FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 05/05/2023

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MALACARNE CRISTIAN (CALCIO BLEGGIO)

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CECCHINI RICCARDO (ARCO 1895)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BENINI LORENZO (ARCO 1895)

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BERASI CESARE (CALCIO BLEGGIO) JAOUHARI OUSSAMA (VIPO TRENTO)

# COPPA REG. JUNIORES / REGIONALPOKAL JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

BERNHARDT DONATO (BASSA ANAUNIA) PERRONE ROBERTO (RIVA DEL GARDA A.S.D.)



## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

|                   |                          |                     |                          |
|-------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|
| DEROMEDI SIMONE   | (ANAUNE VALLE DI NON)    | FELLIN DENIS        | (ANAUNE VALLE DI NON)    |
| ECCHER FEDERICO   | (BASSA ANAUNIA)          | MATTARELLI RICCARDO | (BASSA ANAUNIA)          |
| TURRINI GIANLUCA  | (BASSA ANAUNIA)          | VIOLA ANTHONY       | (BASSA ANAUNIA)          |
| BONAZZA GIACOMO   | (CALISIO CALCIO)         | CRIVELLI DOMENICO   | (CALISIO CALCIO)         |
| DELLAI NICOLO     | (CALISIO CALCIO)         | ANDREOLLI THOMAS    | (FOOTBALL CLUB ROVERETO) |
| DEIMICHEI ELIA    | (FOOTBALL CLUB ROVERETO) | FASANELLI FRANCESCO | (FOOTBALL CLUB ROVERETO) |
| NEZIR ARBER       | (FOOTBALL CLUB ROVERETO) | EL JAMIY MOHAMED    | (LAVIS A.S.D.)           |
| PISONI GABRIELE   | (LAVIS A.S.D.)           | AGNOLI ALAN ANGELO  | (MORI S. STEFANO)        |
| MAGNINI MATTIA    | (RAVINENSE)              | MARCANTONI NICCOLO  | (RAVINENSE)              |
| MARCANTONI PIETRO | (RAVINENSE)              | OBERHUBER GIOVANNI  | (RIVA DEL GARDA A.S.D.)  |

## **GARE DEL / SPIELE VOM 08/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

|                |                 |                |                 |
|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| PLONER PHILIPP | (MILLAND)       | DECO CHRISTIAN | (VORAN LEIFERS) |
| GIACOMI DAVID  | (VORAN LEIFERS) |                |                 |

## Consiglio Direttivo / Vorstand – 09/05/2023

### Riunione del 9 maggio 2023.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. Bilancio del Torneo delle Regioni dal punto di vista organizzativo e sportivo;
4. Regolamento giovani per l'Eccellenza 2023/2024;
5. Regolamento giovani per la Promozione 2023/2024;
6. Eventuali richieste di deroghe, incluso "pool" per le nostre categorie giovanili;
7. Format e modalità di iscrizione per i campionati Allievi e Giovanissimi;
8. Stato attuale sulla programmazione del Torneo ARGE ALP a Varna dal 18 al 21 maggio 2023;
9. Discussione sulla programmazione di eventuali spareggi e della finale di Coppa Provincia "Volksbank" e delle finali di Caldaro;
10. Distribuzione dei compiti tra i membri del Consiglio alle premiazioni delle squadre vincitrici di Campionati e delle presenze alle manifestazioni finali (anche a quelle organizzate del SGS);
11. Fissazione delle quote di iscrizione per i vari campionati della prossima stagione;
12. Ratificazione delle spese del Torneo delle Regioni, incluse eventuali spese in contanti, discussione sulla retribuzione del capo delegazione e dei responsabili delle rappresentative; Delibera spese per il prossimo mese;
13. Varie.

Presenti: Schuster, Canal, Oberjakober, Pförtl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Holzknacht, Zago, Cortese, Rech, Mion e Campregher.

### Sitzung, des 09. Mai 2023.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Bilanz des Regionenturniers aus organisatorischer und sportlicher Sicht;
4. Jugendregelung Oberliga Saison 2023/2024;
5. Jugendregelung Landesliga Saison 2023/2024;
6. Eventuelle Anfragen um Sonderregelungen für unsere Jugendkategorien inkl. „Pool“;
7. Formatierung und Einschreibungsmodalitäten der Meisterschaften A- Jugend und B- Jugend für die Saison 2023/2024;
8. Stand der Planungen des ARGE ALP Turniers in Vahrn vom 18. bis 21. Mai 2023;
9. Diskussion zu Zeitplan für mögliche Entscheidungsspiele, Pokalfinale „Volksbank Landespokal“ und Finalsiege in Kaltern;
10. Aufgabenverteilung unter den Vorstandsmitgliedern bezüglich der Meisterprämierungen und der Präsenz bei den Abschlussveranstaltungen (auch des Jugendsektors);
11. Festlegung der Höhe der Einschreibgebühren für die Meisterschaften der kommenden Saison;
12. Ratifizierung der Spesen vom Regionenturnier inkl. Barauslagen, Diskussion bezüglich der Entschädigung des Delegationsleiters und der Verantwortlichen der Auswahlen; Beschluss Spesen für das kommende Monat;
13. Allfälliges.

Anwesende: Schuster, Canal, Oberjakober, Pförtl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Holzknacht, Zago, Cortese, Rech, Mion und Campregher.

### **Giovani in campo Eccellenza / Jugendspielerpflicht Oberliga**

Il Consiglio di Presidenza congiunto dei Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento ha deliberato per la prossima stagione sportiva 2023/2024 di attenersi alle disposizioni nazionali riguardo all'obbligo dei Giovani in Campo nel Campionato di Eccellenza.

Questa delibera è stata ratificata martedì 9 maggio 2023 dal Consiglio Direttivo del CPA di Bolzano e sarà ratificata dal Consiglio Direttivo di Trento nella riunione del 15 maggio 2023.

Das gemeinsame Präsidium der Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient hat beschlossen, sich in Bezug auf den verpflichtenden Einsatz der Jugendspieler in der Meisterschaft Oberliga der Sportsaison 2023/2024 an die Nationalen Richtlinien zu halten:

Der Vorstand des Landeskomitee Bozen hat diesen Beschluss in seiner Sitzung vom 9. Mai 2023 ratifiziert und der Vorstand des Landeskomitee Trient wird dies bei seiner Sitzung am 15. Mai 2023 ebenfalls beschließen.

| <b>Stagione / Saison 2023/2024</b>   | <b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b> |
|--------------------------------------|------------------------------|
| <b>Nato da / geboren ab 1.1.2003</b> | <b>1</b>                     |
| <b>Nato da / geboren ab 1.1.2004</b> | <b>1</b>                     |

Le Società hanno l'obbligo di rispettare, sin dall'inizio e per l'intera durata delle gare e, quindi, anche nei casi di sostituzioni successive, la disposizione minima di impiego dei calciatori sopra indicata. Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano già state effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortuni dei succitati calciatori.

*Stralcio Comunicato Ufficiale nr. 327 della LND.*

*Auszug Offizielles Rundschreiben Nr. 327 der LND.*

### **Giovani in campo Promozione / Jugendspielerpflicht Landesliga**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ha deliberato per la prossima stagione sportiva 2023/2024 di richiedere la seguente deroga alla LND relativa alle disposizioni nazionali riguardo all'obbligo dei Giovani in Campo nel Campionato di Promozione:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitees Bozen hat beschlossen, bei der LND folgende Ausnahmeregelung, in Bezug auf den verpflichtenden Einsatz der Jugendspieler in der Meisterschaft Landesliga der Sportsaison 2023/2024, zu beantragen:

| <b>Stagione / Saison 2023/2024</b>   | <b>PROMOZIONE / LANDESLIGA</b> |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Nato da / geboren ab 1.1.2003</b> | <b>1</b>                       |

**COPPA PROVINCIA VOLKSBANK ALTO ADIGE  
SÜDTIROLER VOLKSBANK LANDESPOKAL**



**Finale Provinciale**

**SABATO 20 MAGGIO 2023  
a BOLZANO STADIO DRUSO**

**Ore 18.00 Uhr**

**F.C.D. ST. PAULS**

-

**S.S.V. BRIXEN**

**Gara di finale:** Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno su campo neutro. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La gara sarà diretta da terna arbitrale.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

**Nel caso in cui una delle due Finaliste fosse anche coinvolta in uno Spareggio Retrocessione Campionato di Eccellenza, la Finale di Coppa Provincia sarà posticipata ad altra data.**

**La vincente della Coppa Provincia Volksbank Alto Adige disputerà il mercoledì 7 giugno 2023 presso lo Stadio di Bressanone Via Laghetto la Finale per la Supercoppa Tirolese contro la Vincente Coppa della Federazione Calcio del Tirolo.**

**Landesfinalspiel**

**SAMSTAG, 20. MAI 2023  
in BOZEN DRUSUS STADION**

**Finalspiel:** es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf neutralem Feld ausgetragen werden. Im Fall von Punktgleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

**Sollte eine der beiden Finalisten auch ein Entscheidungsspiel um den Abstieg aus der Meisterschaft Oberliga bestreiten müssen, wird das Finale des Landespokals auf einen späteren Termin verlegt.**

**Der Sieger des Südtiroler Volksbank Landespokals bestreitet am Mittwoch, 07. Juni 2023 im Stadion in Brixen Fischzuchtweg das Finale des Tiroler Supercups gegen den Pokalsieger des Tiroler Fußballverbandes.**

## **FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023**

Le Finali Provinciali di Coppa 2<sup>a</sup> Categoria Forst Cup e Coppa 3<sup>a</sup> Categoria Falkensteiner Cup, insieme alle Finali Provinciale Juniores, Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 per la Stagione Sportiva 2022/2023 si svolgeranno nelle giornate **2 e 3 giugno 2023** presso l'impianto sportivo di Caldaro.

Si pubblica il programma della manifestazione:

Die Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup und des Pokals 3. Amateurliga Falkensteiner Cup, sowie die Landesfinalspiele Juniores, die Finalspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 der Sportsaison 2022/2023, finden an den Tagen **02. und 03. Juni 2023** in der Sportanlage in Kaltern statt.

Man veröffentlicht das Programm der Veranstaltung:

### **FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2022/2023**

**Impianto sportivo CALDARO CASTELVECCHIO**  
**Sportanlage KALTERN ALTENBURG**

**VENERDI' 2 GIUGNO 2023**  
**Campo Vecchio – erba naturale**

**FREITAG, 02. JUNI 2023**  
**Alter Platz – Naturrasen**

**FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE A**  
**GIOVANISSIMI UNDER 15**

**FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT A**  
**B – JUGEND UNDER 15**

**Ore 14.00 Uhr**     ***Vincente Girone A / Sieger Kreis A***     -     ***Vincente Girone B / Sieger Kreis B***

Sarà effettuata in due tempi di 35' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

*A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.*

Es werden zwei Halbzeiten zu 35' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten zu je 10 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

*Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.*

**VENERDI' 2 GIUGNO 2023**  
**Campo erba artificiale**

**FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE**  
**JUNIORES UNDER 19**

**Ore 16.00 Uhr**     **Vincente Girone A / Sieger Kreis A**     -

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

*A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.*

**FREITAG, 02. JUNI 2023**  
**Spielfeld Kunstrasen**

**FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT**  
**JUNIOREN UNDER 19**

**Vincente Girone B / Sieger Kreis B**

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

*Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.*

**VENERDI' 2 GIUGNO 2023**  
**Campo Vecchio – erba naturale**

**FINALE COPPA 3<sup>A</sup> CATEGORIA**  
**FALKENSTEINER CUP**

**Ore 18.00 Uhr**

**Vincente Semifinale 1**  
**Sieger Halbfinale 1**     -

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

*A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.*

**FREITAG, 02. JUNI 2023**  
**Alter Platz – Naturrasen**

**FINALSPIEL POKAL 3. AMATEURLIGA**  
**FALKENSTEINER CUP**

**Vincente Semifinale 2**  
**Sieger Halbfinale 2**

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

*Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.*



**SABATO 3 GIUGNO 2023**  
**Campo erba artificiale**

**FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE B**  
**ALLIEVI UNDER 17**

**Ore 11.00 Uhr**     **Vincente Girone C / Sieger Kreis C**     -     **Vincente Girone D / Sieger Kreis D**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

*A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.*

**SAMSTAG, 03. JUNI 2023**  
**Spielfeld Kunstrasen**

**FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT B**  
**A – JUGEND UNDER 17**

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

*Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.*

**SABATO 3 GIUGNO 2023**  
**Campo Vecchio – erba naturale**

**FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE B**  
**GIOVANISSIMI UNDER 15**

**Ore 14.00 Uhr**     **Vincente Girone C / Sieger Kreis C**     -     **Vincente Girone D / Sieger Kreis D**

Sarà effettuata in due tempi di 35' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

*A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.*

**SAMSTAG, 03. JUNI 2023**  
**Alter Platz – Naturrasen**

**FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT B**  
**B – JUGEND UNDER 15**

Es werden zwei Halbzeiten zu 35' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten zu je 10 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

*Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.*

**SABATO 3 GIUGNO 2023**  
Campo erba artificiale

**FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE A**  
**ALLIEVI UNDER 17**

**Ore 16.00 Uhr**     **Vincente Girone A / Sieger Kreis A**     -

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

*A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.*

**SAMSTAG, 03. JUNI 2023**  
Spielfeld Kunstrasen

**FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT A**  
**A – JUGEND UNDER 17**

**Vincente Girone B / Sieger Kreis B**

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

*Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.*

**SABATO 3 GIUGNO 2023**  
Campo Vecchio – erba naturale

**FINALE COPPA 2^ CATEGORIA**  
**FORST CUP**

**Ore 18.00 Uhr**

**Vincente Semifinale 1**  
**Sieger Halbfinale 1**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

*A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.*

**SAMSTAG, 03. JUNI 2023**  
Alter Platz – Naturrasen

**FINALSPIEL POKAL 2. AMATEURLIGA**  
**FORST CUP**

**Vincente Semifinale 2**  
**Sieger Halbfinale 2**

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

*Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.*





## **Formazione delle Classifiche / Erstellung der Rangliste**

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione delle Classifiche:

### **ART. 51 DELLE N.O.I.F. :**

**6.** Nei Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, fermo restando quanto previsto al comma 8 per i Campionati Nazionali della Divisione Calcio a Cinque, al termine di ogni Campionato, in caso di parità di punteggio tra due squadre nel medesimo campionato, il titolo sportivo in competizione è assegnato mediante spareggio da effettuarsi sulla base di una unica gara in campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla regola 7 delle "Regole del Giuoco" e "Decisioni Ufficiali".

In caso di parità di punteggio fra tre o più squadre al termine di ogni Campionato si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri;
- della differenza fra reti segnate e subite negli incontri diretti fra le squadre interessate;
- della differenza fra reti segnate e subite nell'intero Campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero Campionato;
- del sorteggio.

Allo stesso modo si procede alla determinazione della squadra che retrocede direttamente.

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Ranglisten vorgesehen ist:

### **ART. 51 DER N.O.I.F. :**

**6.** Bei den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften wird, abgesehen vom Punkt 8 für die nationalen Kleinfeldmeisterschaften, am Ende jeder Meisterschaft im Falle eines Punktegleichstandes zwischen zwei Mannschaften derselben Meisterschaft der Titel mittels eines Entscheidungsspiels vergeben, auf neutralen Spielfeld mit eventueller Verlängerung und Elfmeterschießen gemäß den Bestimmungen Regel 7 der "Spielregeln" und "Offiziellen Entscheidungen".

Im Falle eines Punktegleichstandes zwischen drei oder mehr Mannschaften am Ende jeder Meisterschaft wird eine Rangliste („Sonderrangliste“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen der betreffenden Mannschaften;
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Los.

Die Mannschaft, die direkt absteigt, wird auf dieselbe Weise ermittelt.

## SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN

### Gara di Spareggio per Vincitore e/o 2<sup>a</sup> classificata Campionato Promozione

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

**Mercoledì 31 maggio 2023**

**Modalità tecniche:** La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

### Gara di Spareggio Seconde Classificate Promozione Bolzano e Trento

Le società seconde classificate dei Campionati di Promozione di Bolzano e Trento, dovranno sostenere una gara di spareggio per un eventuale posto vacante al campionato superiore.

La gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

**Domenica 4 giugno 2023**

**Modalità tecniche:** La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

### Entscheidungsspiel Sieger und/oder Zweitplatzierte Meisterschaft Landesliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

**Mittwoch, 31. Mai 2023**

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

### Entscheidungsspiel Zweitplatzierte Landesliga Bozen und Trient

Die Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga von Bozen und Trient werden, ein Entscheidungsspiel austragen, welches zum Aufstieg berechtigt, wenn sich eventuell ein freier Platz in dieser Spielklasse ergeben sollte.

Das Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

**Sonntag, 04. Juni 2023**

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

### Gara di Spareggio Retrocessione Campionato Promozione

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

#### Domenica 4 giugno 2023

**Modalità tecniche:** La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

### Gare di Spareggio per Vincitori e Seconde Classificate Campionati 1<sup>^</sup>, 2<sup>^</sup> e 3<sup>^</sup> Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

#### Mercoledì 31 maggio 2023

**Modalità tecniche:** Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

### Entscheidungsspiel Abstieg Meisterschaft Landesliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

#### Sonntag, 04. Juni 2023

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

### Entscheidungsspiele Kreissieger und Zweitplatzierte Meisterschaften 1., 2. und 3. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

#### Mittwoch, 31. Mai 2023

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

### Gare di Spareggio Retrocessione Campionati 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

#### Domenica 4 giugno 2023

**Modalità tecniche:** Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

### Gare di Spareggio Vincitori Campionati Allievi e Giovanissimi Elite

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

#### Mercoledì 17 maggio 2023

**Modalità tecniche:** Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 10 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

### Decisionsspiele Abstieg Meisterschaften 1. und 2. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

#### Sonntag, 04. Juni 2023

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

### Decisionsspiele Sieger Meisterschaften A- und B-Jugend Elite

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

#### Mittwoch, 17. Mai 2023

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

### Gara di Spareggio Vincitore Campionato Prov. Juniores

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

#### Martedì 30 maggio 2023

**Modalità tecniche:** La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

### Gare di Spareggio Vincitori Campionati Prov.: Allievi e Giovanissimi

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

#### Mercoledì 31 maggio 2023

**Modalità tecniche:** Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 10 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

**In tutte le gare la Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.**

**Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le società interessate ad organizzare sui propri impianti sportivi le gare di spareggio, possono inoltrare la richiesta al Comitato.**

### Entscheidungsspiel Sieger Landesmeisterschaft Junioren

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

#### Dienstag, 30. Mai 2023

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

### Entscheidungsspiele Sieger Landesmeistersch.: A- und B-Jugend

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

#### Mittwoch, 31. Mai 2023

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**In allen Spielen gilt die ersterwähnte Mannschaft als Heimmannschaft und hat somit die Maßnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.**

**Vereine, die sich für die Austragung eventueller Entscheidungsspiele auf ihren Sportanlagen bewerben möchten, sind gebeten dem Komitee umgehend eine diesbezügliche Anfrage zukommen zu lassen.**

## **SPAREGGI – 1<sup>a</sup> Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 lo **Spareggio delle seconde classificate dei Gironi A e B della 1<sup>a</sup> Categoria.**

### **REGOLAMENTO**

**Art. 1:** La Società vincente lo spareggio acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di Promozione dovesse essere inferiore al minimo di 16 squadre.

**Art. 2:** Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

**Art. 3:** Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

**Art. 4: Disciplina Sportiva:** le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

**Art. 5:** Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

#### **Art. 6: Modalità tecniche**

La gara di Spareggio verrà disputata con le seconde classificate dei Gironi A e B del Campionato di Prima Categoria, da disputarsi in gara unica su campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

### **Spareggio / Entscheidungsspiel: Domenica / Sonntag 04/06/2023**

**Art. 7:** Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 das **Entscheidungsspiel der Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga** zu organisieren.

### **REGLEMENT**

**Art. 1:** Der Sieger des Entscheidungsspiels erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024 nur wenn die Zusammensetzung der Landesligameisterschaft unter die Mindestanzahl von 16 Mannschaften sinken würde.

**Art. 2:** An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

**Art. 3:** Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

**Art. 4: Sportjustiz:** die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesehen werden.

**Art. 5:** Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

#### **Art.6:Technische Durchführungsbestimmung**

Das Entscheidungsspiel wird mit den Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga Meisterschaft auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

**Art. 7:** Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

## SPAREGGI – 2<sup>a</sup> Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 la fase degli **SPAREGGI** per la 2<sup>a</sup> Categoria.

### **REGOLAMENTO**

**Art. 1:** Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 2<sup>a</sup> Categoria e le **seconde classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria.

**Art. 2:** La **Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 1<sup>a</sup> Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.**

Nel caso in cui la società Vincente Coppa Provincia al termine del Campionato retrocedesse, ma vincessesse la fase degli spareggi, acquisirà il titolo per rimanere nella stessa categoria, nell'eventualità di un posto disponibile. In tale caso, la seconda classificata degli spareggi, acquisirà il titolo all'ammissione al Campionato della Categoria superiore, nell'eventualità di un posto disponibile.

**Art. 3:** Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

**Art. 4:** Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

**Art. 5:** Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

**Art. 6: Disciplina Sportiva:** le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 2. Amateurliga zu organisieren.

### **REGLEMENT**

**Art. 1:** An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 2. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 2. Amateurligameisterschaft teil.

**Art. 2:** Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024 nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 1. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

Im Falle, dass der Pokalsieger am Ende der Meisterschaft absteigt und gleichzeitig die Entscheidungsspiele gewinnt, erhält dieser das Anrecht in derselben Kategorie zu verbleiben, im Falle eines freien Platzes. In diesem Fall erhält der Zweitplatzierte der Entscheidungsspiele das Recht zur Teilnahme der nächst höheren Meisterschaft, im Falle eines freien Platzes.

**Art. 3:** Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

**Art. 4:** An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

**Art. 5:** Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

**Art. 6: Sportjustiz:** die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

**Art. 7:** Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

#### **Art. 8: Modalità tecniche**

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Seconda categoria e la vincente la Coppa Provincia di Seconda Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

**Gara / Spiel 1: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023**

**Gara / Spiel 2: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023**

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre vincenti delle due gare disputeranno la Finale per il primo e secondo posto, mentre le due perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gare in campo neutro.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

**Finale 1 – 2 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023**

**Finale 3 – 4 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023**

Eventuelle Sperren (Spieltage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgegessen werden.

**Art. 7:** Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

#### **Art.8: Technische Durchführungsbestimmung**

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 2. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 2. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Siegermannschaften der beiden Spiele das Finale für den ersten und zweiten Platz und die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spielen auf neutralen Spielfeldern austragen.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.



Nei casi in cui:

- la società Vincitrice la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;
- la società Vincitrice la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria, con la formula dei triangolari:

**Triangolari** Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 2. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen:

**Dreierturnier** Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

**1<sup>a</sup> Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023**

**2<sup>a</sup> Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 10/06/2023**

**3<sup>a</sup> Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 14/06/2023**

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

### **Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 17/06/2023**

**Art. 9:** Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

**Art. 9:** Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

### **SPAREGGI – 3<sup>a</sup> Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. Amateurliga**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 la fase degli **SPAREGGI** per la 3<sup>a</sup> Categoria.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 3. Amateurliga zu organisieren.

#### **REGOLAMENTO**

**Art. 1:** Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 3<sup>a</sup> Categoria e le **seconde classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 3<sup>a</sup> Categoria.

**Art. 2:** Le prime due classificate della fase spareggi acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024. Solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 36 squadre anche la terza classificata acquisirà questo titolo.

**Art. 3:** Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

**Art. 4:** Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

**Art. 5:** Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

#### **REGLEMENT**

**Art. 1:** An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 3. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 3. Amateurligameisterschaft teil.

**Art. 2:** Die beiden bestplatzierten Mannschaften der Entscheidungsspiele erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024. Nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 2. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 36 Mannschaften sinken würde, erhält auch der Drittplatzierte diesen Titel.

**Art. 3:** Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

**Art. 4:** An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

**Art. 5:** Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

**Art. 6: Disciplina Sportiva:** le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

**Art. 7:** Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

#### **Art. 8: Modalità tecniche**

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Terza categoria e la vincente la Coppa Provincia di Terza Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite della Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

**Gara / Spiel 1: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023**

**Gara / Spiel 2: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023**

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gara in campo neutro.

La gara si svolgerà con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

**Art. 6: Sportjustiz:** die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuelle Sperren (Spieltage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgesessen werden.

**Art. 7:** Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

#### **Art.8: Technische Durchführungsbestimmung**

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 3. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 3. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spiel auf neutralem Spielfeld austragen.

Das Spiel wird mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

## Finale 3 – 4 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023

Nei casi in cui:

- la società Vincente la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;
- la società Vincente la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 3<sup>a</sup> Categoria, con la formula dei triangolari.

Nel caso di 3 posti disponibili l'eventuale triangolare non verrà disputato: le tre seconde classificate acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024.

**Triangolari** Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 3. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen.

Im Falle von 3 freien Plätzen wird der eventuelle Dreierkreis nicht ausgetragen: die drei Zweitplatzierten erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024.

**Dreierturnier** Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

### 1<sup>a</sup> Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

### 2<sup>a</sup> Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 10/06/2023

### 3<sup>a</sup> Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 14/06/2023

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la seconda e terza classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra la seconda e terza del triangolare.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore, mentre le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Bei weiteren Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Bei weiteren Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, erhält der ausgeloste Verein das Recht zum Aufstieg in die nächsthöhere Meisterschaft, während die anderen beiden Vereine ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld bestreiten werden.

### **Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 17/06/2023**

**Art. 9:** Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

**Art. 9:** Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

## **Campionati Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 – 2023/2024**

Per consentire alle società una partecipazione ai Campionati Giovanili Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 secondo il loro livello di qualità, il Consiglio Direttivo ha deliberato che nella prossima stagione sportiva 2023/2024 **le società avranno la possibilità di scegliere**, già all'atto dell'iscrizione ai vari Campionati, **di iscriversi alla fase di qualificazione ai Campionati Elite oppure ai Campionati Provinciali**.

Entrambi i Campionati saranno organizzati in due fasi:

- **1<sup>a</sup> fase:** attività autunnale con gironi di qualificazione al Campionato Elite e gironi del Campionato Provinciale;
- **2<sup>a</sup> fase:** attività primaverile con girone unico del Campionato Elite a 8 squadre, nonché Campionato Provinciale A e Campionato Provinciale B.

Le società avranno dunque la possibilità di **iscriversi alla fase di qualificazione al Campionato Elite**, che sarà disputato con un **massimo di 16 squadre** suddivise in **due gironi da 8 squadre** con gare di andata e ritorno nell'attività autunnale.

Al **Campionato Elite**, nell'attività primaverile, si qualificheranno **le prime tre squadre classificate dei due gironi** di qualificazione. Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Le altre società, invece, potranno **iscriversi ai Campionati Provinciali**, i quali saranno strutturati nell'attività autunnale a seconda del numero di iscrizioni.

**2 squadre partecipanti ai Campionati Provinciali** saranno **ripescate** per l'attività primaverile **nel Campionato Elite**, secondo criteri che saranno pubblicati dopo la fase d'iscrizione.

Le restanti squadre si qualificheranno al Campionato Provinciale A oppure al Campionato Provinciale B, secondo criteri che saranno pubblicati dopo la fase d'iscrizione.

### **Ammissione alla fase di qualificazione Elite, nel caso di richieste oltre il numero limite:**

La fase di qualificazione al Campionato Elite sarà limitata a 16 squadre. Nel caso di più iscrizioni del numero massimo stabilito, saranno ammesse a questa fase le squadre secondo i seguenti criteri in ordine elencati:

1. Società iscritte a tutte le 4 Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti e Pulcini;
2. Società iscritte a 3 delle quattro Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti o Pulcini;
3. Società iscritte a 2 delle quattro Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti o Pulcini;
4. Vincente Titolo Campionato Elite della passata stagione 2022/2023;
5. Vincente Titolo Campionato Provinciale A della passata stagione 2022/2023;
6. Vincente Titolo Campionato Provinciale B della passata stagione 2022/2023;
7. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Elite della passata stagione 2022/2023;
8. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Provinciale A della passata stagione 2022/2023;
9. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Provinciale B della passata stagione 2022/2023;
10. a discrezione del Consiglio Direttivo del Comitato.

## **Meisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 – 2023/2024**

Um den Vereinen die Möglichkeit zu geben, entsprechend ihrem Qualitätsniveau an den Jugendmeisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 teilzunehmen, hat der Vorstand beschlossen, dass **die Vereine** in der nächsten Sportsaison 2023/2024 **bereits bei der Anmeldung zu den verschiedenen Meisterschaften wählen können, ob sie sich für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaften oder für die Landesmeisterschaften anmelden wollen.**

Beide Meisterschaften werden in zwei Phasen organisiert:

- **1. Phase:** Herbsttätigkeit mit Qualifikationskreisen für die Elite Meisterschaft und Kreise der Landesmeisterschaft;
- **2. Phase:** Frühjahrstätigkeit mit einem Kreis der Elite Meisterschaft mit 8 Mannschaften sowie Kreise der Landesmeisterschaft A und der Landesmeisterschaft B.

Die Vereine haben also die Möglichkeit, **sich für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaft anzumelden**, welche **mit maximal 16 Mannschaften in zwei Kreisen zu je 8 Mannschaften** ausgetragen wird, mit Hin- und Rückrunde in der Herbsttätigkeit.

Die **drei bestplatzierten Mannschaften aus den beiden Qualifikationskreisen** qualifizieren sich für die **Elite Meisterschaft** im Frühjahr. Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Die anderen Vereine können sich hingegen **für die Landesmeisterschaft** in der Herbsttätigkeit **anmelden**, die je nach Anzahl der Anmeldungen ausgetragen wird.

**2 Mannschaften, die an der Landesmeisterschaft teilnehmen, werden sich für die Elite Meisterschaft** im Frühjahr **qualifizieren**, laut Kriterien welche nach der Anmeldephase bestimmt werden.

Die restlichen Mannschaften qualifizieren sich für die Landesmeisterschaft A oder die Landesmeisterschaft B, laut Kriterien welche nach der Anmeldephase bestimmt werden.

### **Zulassungskriterien zur Qualifikationsphase Elite, sollte die maximale Anzahl überschritten werden:**

Die Qualifikationsphase für die Elite Meisterschaft ist auf 16 Mannschaften begrenzt. Sollten mehr Anmeldungen als die festgelegte Höchstzahl eingehen, werden die Mannschaften nach folgenden Kriterien in der aufgeführten Reihenfolge zu dieser Phase zugelassen:

1. Vereine, die in allen 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
2. Vereine, die in 3 der 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
3. Vereine, die in 2 der 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
4. Sieger des Elite Kreises der letzten Saison 2022/2023;
5. Sieger der Landesmeisterschaft A in der vorangegangenen Saison 2022/2023;
6. Sieger der Landesmeisterschaft B in der vorangegangenen Saison 2022/2023;
7. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Elite Meisterschaft der vergangenen Saison 2022/2023;
8. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Landesmeisterschaft A der vergangenen Saison 2022/2023;
9. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Landesmeisterschaft B der vergangenen Saison 2022/2023;
10. nach Ermessen des Vorstandes des Landeskomitees.



### Torneo ARGE ALP Turnier

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza in collaborazione con la **Provincia Autonoma di Bolzano** e la società **A.S.V. VAHRN** il **Torneo Internazionale Arge Alp dal 18 al 21 maggio 2023** presso l'impianto sportivo di Varna.

Al torneo parteciperanno squadre/rappresentative dei paesi Arge Alp: **Alto Adige, Baviera, Grigioni, Salisburgo, San Gallo, Ticino, Tirolo, Trentino e Vorarlberg** nelle Categorie **Giovanissimi Under 15 maschile e femminile**, nonché nella Categoria **Persone con e senza abilità**.

Si pubblica il programma delle gare:

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert in Zusammenarbeit mit der **Autonomen Provinz Bozen** und dem Verein **A.S.V. VAHRN** das **Internationale Turnier Arge Alp**, welche vom **18. bis 21. Mai 2023** in der Sportanlage in Vahrn ausgetragen wird.

Am Turnier nehmen Mannschaften/Auswahlen der Arge Alp Länder teil: **Bayern, Graubünden, Salzburg, St. Gallen, Südtirol, Tessin, Tirol, Trentino und Vorarlberg** in den Kategorien **B-Jugend Under 15 Knaben und Mädchen**, sowie in der Kategorie **Menschen mit und ohne Beeinträchtigung**.

Man veröffentlicht das Spielprogramm:

### SPIELPROGRAMM Kategorie KNABEN PROGRAMMA GARE Categoria MASCHILE

**Sportanlage – Alte Straße 20 – 39040 Vahrn (BZ) – Südtirol**  
**Impianto Sportivo – Via Vecchia 20 – 39040 Varna (BZ) – Alto Adige**

| <i>Kreis / Girone A</i>      |
|------------------------------|
| <b>SALZBURG / SALISBURGO</b> |
| <b>TESSIN / TICINO</b>       |
| <b>TIROL / TIROLO</b>        |
| <b>TRENTINO</b>              |

| <i>Kreis / Girone B</i>      |
|------------------------------|
| <b>GRAUBÜNDEN / GRIGIONI</b> |
| <b>ST. GALLEN / S. GALLO</b> |
| <b>SÜDTIROL / ALTO ADIGE</b> |
| <b>VORARLBERG</b>            |

**2 Spielzeiten zu 30 Minuten / 2 tempi da 30 minuti**

Feld / Campo: NR / EN = Naturrasen / erba naturale KR / EA = Kunstrasen / erba artificiale

### Qualifikationsspiele / gare di qualificazione

| <i>Datum<br/>Data</i> | <i>Kreis<br/>Girone</i> | <i>Uhrzeit<br/>Orario</i> | <i>Spiel<br/>Gara</i>                     | <i>Feld<br/>Campo</i> |
|-----------------------|-------------------------|---------------------------|---|-----------------------|
| 19/05/23              | A                       | 09.00                     | TIROL TIROLO – TRENTINO                   | NR / EN               |
| 19/05/23              | A                       | 09.00                     | TESSIN TICINO – SALZBURG SALISBURGO       | KR / EA               |
| 19/05/23              | B                       | 10.30                     | VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE          | NR / EN               |
| 19/05/23              | B                       | 10.30                     | ST. GALLEN S. GALLO – GRIGIONI GRAUBÜNDEN | KR / EA               |
| 19/05/23              | A                       | 13.30                     | SALZBURG SALISBURGO – TIROL TIROLO        | NR / EN               |
| 19/05/23              | A                       | 13.30                     | TRENTINO – TESSIN TICINO                  | KR / EA               |
| 19/05/23              | B                       | 15.00                     | GRAUBÜNDEN GRIGIONI – VORARLBERG          | KR / EA               |
| 19/05/23              | B                       | 16.30                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO | KR / EA               |
| 20/05/23              | A                       | 09.00                     | TRENTINO – SALZBURG SALISBURGO            | NR / EN               |



|          |   |       |   |         |
|----------|---|-------|---|---------|
| 20/05/23 | A | 09.00 | TIROL TIROLO – TESSIN TICINO              | KR / EA |
| 20/05/23 | B | 10.30 | SÜDTIROL ALTO ADIGE – GRAUBÜNDEN GRIGIONI | NR / EN |
| 20/05/23 | B | 10.30 | VORARLBERG – ST. GALLEN S. GALLO          | KR / EA |

### **Finalspiele / Gare Finali**

| <i>Datum<br/>Data</i> | <i>Rang<br/>Posto</i> | <i>Uhrzeit<br/>Orario</i> | <i>Spiel<br/>Gara</i>                     | <i>Feld<br/>Campo</i> |
|-----------------------|-----------------------|---------------------------|---|-----------------------|
| 21/05/23              | 7. – 8.               | 08.30                     | 4. Kreis / Girone A – 4. Kreis / Girone B | KR / EA               |
| 21/05/23              | 5. – 6.               | 08.30                     | 3. Kreis / Girone A – 3. Kreis / Girone B | NR / EN               |
| 21/05/23              | 3. – 4.               | 11.30                     | 2. Kreis / Girone A – 2. Kreis / Girone B | KR / EA               |
| 21/05/23              | 1. – 2.               | 11.30                     | 1. Kreis / Girone A – 1. Kreis / Girone B | NR / EN               |

### **SPIELPROGRAMM Kategorie MÄDCHEN** **PROGRAMMA GARE Categoria FEMMINILE**

**Sportanlage – Alte Straße 20 – 39040 Vahrn (BZ) – Südtirol**  
**Impianto Sportivo – Via Vecchia 20 – 39040 Varna (BZ) – Alto Adige**

|                              |
|------------------------------|
| <i>Kreis / Girone A</i>      |
| <b>ST. GALLEN / S. GALLO</b> |
| <b>SÜDTIROL / ALTO ADIGE</b> |
| <b>TIROL / TIROLO</b>        |
| <b>VORARLBERG</b>            |

**2 Spielzeiten zu 30 Minuten / 2 tempi da 30 minuti**

Feld / Campo: NR / EN = Naturrasen / erba naturale KR / EA = Kunstrasen / erba artificiale

### **Qualifikationsspiele / gare di qualificazione**

| <i>Datum<br/>Data</i> | <i>Uhrzeit<br/>Orario</i> | <i>Spiel<br/>Gara</i>                     | <i>Feld<br/>Campo</i> |
|-----------------------|---------------------------|---|-----------------------|
| 19/05/23              | 12.00                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO | NR / EN               |
| 19/05/23              | 12.00                     | TIROL TIROLO – VORARLBERG                 | KR / EA               |
| 19/05/23              | 18.00                     | VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE          | NR / EN               |
| 19/05/23              | 18.00                     | ST. GALLEN S. GALLO – TIROL TIROLO        | KR / EA               |
| 20/05/23              | 12.00                     | TIROL TIROLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE        | KR / EA               |
| 20/05/23              | 13.30                     | VORARLBERG – ST. GALLEN S. GALLO          | KR / EA               |

### **Finalspiele / Gare Finali**

| <i>Datum<br/>Data</i> | <i>Rang<br/>Posto</i> | <i>Uhrzeit<br/>Orario</i> | <i>Spiel<br/>Gara</i>  | <i>Feld<br/>Campo</i> |
|-----------------------|-----------------------|---------------------------|--|-----------------------|
| 21/05/23              | 3. – 4.               | 10.00                     | 3. – 4. der Qualifikationsrunde<br>della fase qualificazione | KR / EA               |
| 21/05/23              | 1. – 2.               | 10.00                     | 1. – 2. der Qualifikationsrunde<br>della fase qualificazione | NR / EN               |

**SPIELPROGRAMM Kategorie MENSCHEN MIT UND OHNE BEEINTRÄCHTIGUNG**  
**PROGRAMMA GARE Categoria PERSONE CON E SENZA DISABILITA'**

**Sportanlage – Alte Straße 20 – 39040 Vahrn (BZ) – Südtirol**  
**Impianto Sportivo – Via Vecchia 20 – 39040 Varna (BZ) – Alto Adige**

| <i>Kreis / Girone A</i>                |
|--|
| <b>BAYERN / BAVIERA II</b>             |
| <b>GRAUBÜNDEN</b> (Arbes Sportverein)  |
| <b>SÜDTIROL I</b> (Sport&Friends)      |
| <b>TRENTINO</b> (Lizzana Special Team) |
| <b>VORARLBERG</b> (Special Olympics)   |

| <i>Kreis / Girone B</i>                         |
|---|
| <b>BAYERN / BAVIERA I</b>                       |
| <b>ST. GALLEN / S. GALLO</b> (Johanneum Angels) |
| <b>SÜDTIROL ALTO ADIGE II</b> (Sport&Friends)   |
| <b>SÜDTIROL ALTO ADIGE III</b> (Lebenshilfe)    |
| <b>TIROL / TIROLO</b>                           |

**1 Spielzeit zu 10 Minuten (oder max. 6 Torunterschied / 1 tempo da 10 minuti (o massimo differenza 6 reti)**      **Feld / Campo: Naturrasen / erba naturale**

**Qualifikationsspiele / gare di qualificazione**

| <i>Datum<br/>Data</i> | <i>Kreis<br/>Girone</i> | <i>Uhrzeit<br/>Orario</i> | <i>Spiel<br/>Gara</i>                         | <i>Feld<br/>Campo</i> |
|-----------------------|-------------------------|---------------------------|---|-----------------------|
| 19/05/23              | A                       | 15.00                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE I – VORARLBERG            | 1                     |
| 19/05/23              | A                       | 15.00                     | GRAUBÜNDEN GRIGIONI – BAYERN BAVIERA II       | 2                     |
| 19/05/23              | B                       | 15.15                     | BAYERN BAVIERA I – SÜDTIROL ALTO ADIGE III    | 1                     |
| 19/05/23              | B                       | 15.15                     | TIROL TIROLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE II         | 2                     |
| 19/05/23              | A                       | 15.30                     | VORARLBERG – GRAUBÜNDEN GRIGIONI              | 1                     |
| 19/05/23              | A                       | 15.30                     | BAYERN BAVIERA II – TRENTINO                  | 2                     |
| 19/05/23              | B                       | 15.45                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE III – TIROL TIROLO        | 1                     |
| 19/05/23              | B                       | 15.45                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE II – ST. GALLEN S. GALLO  | 2                     |
| 19/05/23              | A                       | 16.00                     | GRAUBÜNDEN GRIGIONI – SÜDTIROL ALTO ADIGE I   | 1                     |
| 19/05/23              | A                       | 16.00                     | TRENTINO – VORARLBERG                         | 2                     |
| 19/05/23              | B                       | 16.15                     | TIROL TIROLO – BAYERN BAVIERA I               | 1                     |
| 19/05/23              | B                       | 16.15                     | ST. GALLEN S. GALLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE III | 2                     |
| 19/05/23              | A                       | 16.30                     | VORARLBERG – BAYERN BAVIERA II                | 1                     |
| 19/05/23              | A                       | 16.30                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE I – TRENTINO              | 2                     |
| 19/05/23              | B                       | 16.45                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE III – SÜDTIROL II         | 1                     |
| 19/05/23              | B                       | 16.45                     | BAYERN BAVIERA I – ST. GALLEN S. GALLO        | 2                     |
| 19/05/23              | A                       | 17.00                     | TRENTINO – GRAUBÜNDEN GRIGIONI                | 1                     |
| 19/05/23              | A                       | 17.00                     | BAYERN BAVIERA II – SÜDTIROL ALTO ADIGE I     | 2                     |
| 19/05/23              | B                       | 17.15                     | ST. GALLEN S. GALLO – TIROL TIROLO            | 1                     |
| 19/05/23              | B                       | 17.15                     | SÜDTIROL ALTO ADIGE II – BAYERN BAVIERA I     | 2                     |

**Finalspiele / Gare Finali**

| <i>Datum<br/>Data</i> | <i>Rang<br/>Posto</i> | <i>Uhrzeit<br/>Orario</i> | <i>Spiel<br/>Gara</i>                     | <i>Feld<br/>Campo</i> |
|-----------------------|-----------------------|---------------------------|---|-----------------------|
| 20/05/23              | 9. – 10.              | 12.00                     | 5. Kreis / Girone A – 5. Kreis / Girone B | 1                     |
| 20/05/23              | 7. – 8.               | 12.00                     | 4. Kreis / Girone A – 4. Kreis / Girone B | 2                     |
| 20/05/23              | 5. – 6.               | 12.15                     | 3. Kreis / Girone A – 3. Kreis / Girone B | 1                     |
| 20/05/23              | 3. – 4.               | 12.15                     | 2. Kreis / Girone A – 2. Kreis / Girone B | 2                     |
| 20/05/23              | 1. – 2.               | 12.30                     | 1. Kreis / Girone A – 1. Kreis / Girone B | 1                     |

Il Torneo Internazionale Arge Alp si svolgerà dal 18 al 21 maggio 2023 presso l'impianto sportivo di Varna (BZ).

Das Internationale Arge Alp Turnier findet vom 18. bis 21. Mai 2023 in der Sportanlage Vahrn (BZ) statt.

Per la partecipazione al Torneo il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **convoca i sotto elencati calciatori per la Rappresentativa Giovanissimi Under 15:**

Für die Teilnahme am Turnier **beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für die Auswahl B-Jugend Under 15 ein:**

|               |                                 |   |
|---------------|---------------------------------|---|
|               | <b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>       | Kerschbaumer Rene   |
| <b>F.C.</b>   | <b>BOZNER</b>                   | Bonato Leonardo, Rossato Samuel   |
| <b>S.S.V.</b> | <b>BRIXEN</b>                   | Bajgora Uco Ukshin, Fil Tymofii   |
| <b>A.S.</b>   | <b>CHIENES</b>                  | Mayrl Julian  |
| <b>A.F.C.</b> | <b>EPPAN</b>                    | Meraner Benjamin Milo   |
| <b>D.F.C.</b> | <b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>       | Kraus Leonardo  |
| <b>A.S.</b>   | <b>MALLES MALS</b>              | Cristelli Max   |
| <b>D.S.V.</b> | <b>MILLAND</b>                  | Hinteregger Fabian, Volgger Alex  |
| <b>A.S.D.</b> | <b>OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b> | Esmail Mardin Shirzad, Perissinotto Matteo, Ruzzu Matteo                |
| <b>S.C.</b>   | <b>VAL PASSIRIA</b>             | Pixner Alex   |
| <b>A.C.D.</b> | <b>VIRTUS BOLZANO</b>           | Schülmers Von Pernwerth Gabriele, Tempesta Gabriel Anton, Theiner Elias |

Per la partecipazione al Torneo il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **convoca le sotto elencate calciatrici per la Rappresentativa Femminile Under 15:**

Für die Teilnahme am Turnier **beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für die Auswahl Damen Under 15 ein:**

|                |                      |   |
|----------------|----------------------|---|
| <b>S.S.V.</b>  | <b>BRIXEN</b>        | Hajzeri Suemi, Hoxha Ersi, Improta Mara, Klocker Laura, Schuster Leonie                             |
| <b>A.S.V.</b>  | <b>FFC PUSTERTAL</b> | Amort Vera, Gruber Eva, Marcher Emma, Reichegger Alyna  |
| <b>A.S.D.</b>  | <b>MERAN WOMEN</b>   | Redza Lejla   |
| <b>A.S.D.</b>  | <b>PFALZEN</b>       | Harrasser Nina  |
| <b>ASD.AFC</b> | <b>STERZING</b>      | Brunner Ellen, Hofer Annalena   |
| <b>F.C.</b>    | <b>SÜDTIROL SRL</b>  | Ferrandi Vanessa, Miraldi Sophie, Schuelmers Von Pernwerth Dalia, Targa Anna, Von Hellberg Marilene |

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Responsabile Rappresentative / Verantwortlicher Auswahlmannschaften:   | CANAL ANDREAS                      |
| Capo Delegazione Under 15 maschile / Team Manager Under 15 Knaben:     | WIERER KARL                        |
| Capo Delegazione Under 15 femminile / Team Manager Under 15 Mädchen:   | HOLZKNECHT FRANZ                   |
| Selezionatore Under 15 maschile / Auswahltrainer Under 15 Knaben:      | CREPAZ WOLFGANG                    |
| Selezionatrice Under 15 femminile / Auswahltrainerin Under 15 Mädchen: | FERRARIS DENISE                    |
| Allenatore in Seconda Under 15 maschile / Co-Trainer Under 15 Knaben:  | MARANER MARCO                      |
| Medico / Arzt:   | LANTHALER MICHAEL                  |
| Fisioterapista / Physiotherapeut:                                      | GÖTSCH HARALD                      |
| Collaboratore Under 15 maschile / Mitarbeiter Under 15 Knaben:         | CRISCUOLO VINCENZO                 |
| Collaboratrici Under 15 femminile / Mitarbeiterinnen Under 15 Mädchen: | CONSOLATI DANIELA<br>KOSTA MANUELA |

**Programma Gare Under 15 maschile:**

**Spielprogramm Under 15 Knaben:**

| Giorno / Tag | Orario<br>Zeit | Gara / Spiel                                     | Campo / Spielfeld   |
|--------------|----------------|--|---------------------|
| 19/05/23     | 10.30          | <b>VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE</b>          | Varna / Vahrn       |
| 19/05/23     | 16.30          | <b>SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO</b> | Varna / Vahrn Sint. |
| 20/05/23     | 10.30          | <b>SÜDTIROL ALTO ADIGE – GRAUBÜNDEN GRIGIONI</b> | Varna / Vahrn       |

**Programma Gare Under 15 femminile:**

**Spielprogramm Under 15 Mädchen:**

| Giorno / Tag | Orario<br>Zeit | Gara / Spiel                                     | Campo / Spielfeld   |
|--------------|----------------|--|---------------------|
| 19/05/23     | 12.00          | <b>SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO</b> | Varna / Vahrn       |
| 19/05/23     | 18.00          | <b>VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE</b>          | Varna / Vahrn       |
| 20/05/23     | 12.00          | <b>TIROL TIROLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE</b>        | Varna / Vahrn Sint. |

**21/05/23 mattina / vormittags: GARE FINALI / FINALSPIELE**

**Ritrovo delle Rappresentative:**

- **giovedì 18 maggio 2023 alle ore 14.00 presso la struttura nella quale soggiogneranno durante il Torneo:**

**Treffpunkt der Auswahlmannschaften:**

- **Donnerstag, 18. Mai 2023 um 14.00 Uhr bei der Unterkunft bei der sie während des Turniers untergebracht sind:**

**Pension Schirmerhof**

Via Unterbrunnnergasse 11 – 39040 Natz-Schabs / Naz-Sciaves (BZ)

Tel. 0472-415054

**[www.schirmerhof.com](http://www.schirmerhof.com) - [info@schirmerhof.com](mailto:info@schirmerhof.com)**

**Materiale di Rappresentanza:**

Ad ogni calciatore/trice sarà rilasciato al ritrovo il seguente materiale sportivo:

- 1 borsa da calcio, 1 giacca, 1 tuta di rappresentanza (giacca e pantalone), 2 kit (polo e pantaloncino), 2 T-Shirt da riscaldamento.

Si raccomanda di portare le scarpe da gioco idonei (per campi in erba naturale e in erba artificiale) e da ginnastica in perfetto ordine.

**Inoltre si ricorda che ogni calciatore/trice dovrà portare la propria carta d'identità (controllare che non sia scaduta) e la tessera sanitaria.**

**Le spese durante il torneo per vitto e alloggio saranno sostenute dal Comitato.**

**Sportbekleidung:**

Jede/r Fußballspieler/in wird beim Treffpunkt folgende Sportbekleidung erhalten:

- 1 Fußballtasche, 1 Jacke, 1 Trainingsanzug (Jacke und Hose), 2 Kit (Polo und kurze Hosen), 2 T-Shirt zum Einwärmen.

Man erinnert geeignete Fußballschuhe (für Naturrasen und Kunstrasen) und Turnschuhe mitzubringen.

**Außerdem muss jede/r Fußballspieler/in den Personalausweis (Verfallsdatum überprüfen) und die Gesundheitskarte mitnehmen.**

**Die Spesen beim Turnier für Unterbringung und Mahlzeiten werden vom Komitee getragen.**

Una volta concluso il torneo domenica verso pranzo, i/le calciatori/trici dovranno riconsegnare il seguente materiale:

- 1 borsa da calcio
- 1 giacca
- 1 tuta di rappresentanza (giacca e pantalone)

Le società dei calciatori/trici sopra convocati/e che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del/la calciatore/trice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Nach Abschluss des Turniers, Sonntag nach dem Mittagessen, müssen die Fußballspieler/innen folgendes Material abgeben:

- 1 Fußballtasche
- 1 Jacke
- 1 Trainingsanzug (Jacke und Hose)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler/innen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei einer nicht Befolgung der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den/die Fußballspieler/in und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

### **Torneo Arge Alp – MODIFICHE GARE / Turnier Arge Alp – SPIELÄNDERUNGEN**

Causa impegni con le **Rappresentative** per il **Torneo Arge Alp** (Giovanissimi maschili e femminili dal 18 al 21/05/2023 a Varna) il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato, che le **società che hanno calciatori convocati in rappresentativa**, previa specifica richiesta, **potranno richiedere al Comitato il rinvio delle gare interessate del 19-20-21/05/2023 organizzate dallo stesso Comitato, spostandole al mercoledì sera 24 maggio 2023** (per chi dispone di impianto illuminazione omologato).

Aufgrund von Verpflichtungen der **Auswahlmannschaften** beim **Arge Alp Turnier** (B-Jugend Knaben und Mädchen vom 18. bis 21/05/2023 in Vahrn), hat der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen beschlossen, dass die **Vereine mit einberufenen Fußballspielern**, mittels vorgesehener Anfrage die Änderung der **betreffenden, vom Landeskomitee organisierten Spiele, vom 19-20-21/05/2023 auf Mittwoch abend 24. Mai 2023** (sofern vorhandene homologierte Flutlichtanlage) beantragen können.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2007 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND

In vista del Torneo Eusalp, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 24 maggio 2023 alle ore 16.45** presso il **Centro Tecnico Federale Eгна Sint.** per un'amichevole con la squadra della Scuola dello Sport di Malles.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.**

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 22/05/23.

Im Hinblick auf das Eusalp Turnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 24. Mai 2023 um 16.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sportschule Mals ein.

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.**

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 22/05/23 schriftlich mitteilen.

|               |                               |  |
|---------------|-------------------------------|--|
| <b>S.S.V.</b> | <b>AHRNTAL</b>                | Gartner Stephan                              |
|               | <b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>     | Minzoni Niklas                               |
| <b>A.S.G.</b> | <b>BARBIAN VILLANDERS</b>     | Gafriller Laurin                             |
| <b>F.C.</b>   | <b>BOZNER</b>                 | Wiedenhofer David, Wiedenhofer Fabian        |
| <b>S.S.V.</b> | <b>BRIXEN</b>                 | Müller Jonas                                 |
| <b>S.V.</b>   | <b>CAMPO TRENS FREIENFELD</b> | Sigmund Moritz                               |
| <b>A.F.C.</b> | <b>EPPAN</b>                  | Daum Jonas, Gamper Hannes                    |
| <b>F.C.</b>   | <b>GHERDEINA</b>              | Mussner Marian                               |
| <b>D.F.C.</b> | <b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>     | Prinoth Timothy, Unterweger Hannes           |
| <b>A.S.</b>   | <b>MALLES MALIS</b>           | Stecher Tizian                               |
| <b>D.S.V.</b> | <b>MILLAND</b>                | Holzer Jonathan                              |
| <b>A.S.C.</b> | <b>NEUGRIES</b>               | Agostini Valerio                             |
| <b>A.S.D.</b> | <b>OLIMPIA MERANO</b>         | Lovisetto Mattia                             |
| <b>A.S.V.</b> | <b>RITTEN SPORT</b>           | Apeh Paul Adakole                            |
| <b>A.S.</b>   | <b>SLUDERNO</b>               | Prieth Tobias                                |
| <b>S.C.D.</b> | <b>ST. GEORGEN</b>            | Bachmann Hannes, Baratella Elia, Zuddas Luca |
| <b>F.C.</b>   | <b>TERLANO</b>                | Zeni Elias                                   |
| <b>U.S.</b>   | <b>VELTURNO FELDTHURNS</b>    | Torggler Julian                              |
| <b>A.C.D.</b> | <b>VIRTUS BOLZANO</b>         | Varsallona Davide                            |

Capo Delegazione / Team Manager:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
 Medico / Arzt:  
 Fisioterapista / Physiotherapeut:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO  
 OBRIST MANUEL  
 VIEHWEIDER ANDREAS  
 LANTHALER MICHAEL  
 SARTORI CARLO  
 SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

*Ulteriore programma della Rappresentativa:*

*Weiteres Programm der Auswahlmannschaft*

- **Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023: allenamento a Egna / Training in Neumarkt**

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva consultabile sotto il seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften, welche unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitee Bozen abrufbar sind:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2022/09/RICORSI-REKURSE.pdf>

Si ricorda che per le ultime 4 giornate dei Campionati dovranno essere rispettati i termini abbreviati per presentare ricorso:

Man erinnert, dass bei den letzten 4 Spieltagen der Meisterschaften die verkürzten Termine für Rekurse beachtet werden müssen:

## PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato. Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

[366/7871130](tel:3667871130)

[366/7871130](tel:3667871130)

Campionati:

Eccellenza  
Promozione  
1<sup>a</sup> Categoria  
Eccellenza Femminile  
Calcio a Cinque Serie C1

Meisterschaften:

Oberliga  
Landesliga  
1. Amateurliga  
Oberliga Damen  
Kleinfeldfußball Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza  
Coppa Italia Femminile

Pokale:

Italienpokal Oberliga  
Italienpokal Damen

[336/629878](tel:336629878)

[336/629878](tel:336629878)

Campionati:

2<sup>a</sup> Categoria  
3<sup>a</sup> Categoria  
Juniores  
Allievi Under 17  
Giovanissimi Under 15  
Femminile Under 15

Meisterschaften:

2. Amateurliga  
3. Amateurliga  
Juniores  
A-Jugend Under 17  
B-Jugend Under 15  
Damen Under 15

Coppe:

Coppa Provincia Alto Adige  
Coppa 2<sup>a</sup> Categoria Forst Cup  
Coppa 3<sup>a</sup> Categoria Falkensteiner Cup

Pokale:

Südtiroler Landespokal  
Pokal 2. Amateurliga Forst Cup  
Pokal 3. Amateurliga Falkensteiner Cup

## Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

### Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen) (a conclusione dei lavori / nach Abschluss der Arbeiten)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.**
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:



## **PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL**

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### **3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**

| N°GG | GARA / SPIEL |                     | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE         |
|------|--------------|---------------------|---------------------|---------------|--------------------------------|
| C6R  | AFC STERZING | GITSCHBERG JOCHT. B | <b>MER 24/05/23</b> | <b>20.00</b>  | <b>VIPITENO / STERZING SUD</b> |

## **MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG**

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### **1<sup>A</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA**

| N°GG | GARA / SPIEL      |                 | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE             |
|------|-------------------|-----------------|---------------------|---------------|------------------------------------|
| A11R | SCILIAR SCHLERN   | HASLACHER       | <b>MER 24/05/23</b> | 20.30         | CASTELROTTO / KASTELRUTH           |
| A12R | KALTERER FUSSBALL | SCILIAR SCHLERN | <b>SAB 20/05/23</b> | <b>15.00</b>  | CALDARO / KALTERN NUOVO            |
| A12R | HASLACHER         | PLAUS           | <b>VEN 19/05/23</b> | <b>20.45</b>  | BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.     |
| A12R | FRANGART RAIFF.   | RIFFIAN KUENS   | DOM 21/05/23        | <b>10.30</b>  | <b>APIANO / EPPAN MASO RONCO A</b> |

### **2<sup>A</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

| N°GG | GARA / SPIEL   |                    | DATA / DATUM | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE             |
|------|----------------|--------------------|--------------|---------------|------------------------------------|
| A9R  | ANDRIAN        | RITTEN SPORT       | SAB 13/05/23 | 16.30         | <b>TERLANO / TERLAN SINT.</b>      |
| C9R  | PLOSE          | CADIPIETRA STEINH. | DOM 14/05/23 | <b>16.30</b>  | S. ANDREA MONTE / ST. ANDRAE SINT. |
| C9R  | VALDAORA OLANG | WIESEN             | SAB 13/05/23 | 15.30         | <b>VALDAORA / OLANG SINT.</b>      |

### **3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**

| N°GG | GARA / SPIEL     |           | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE                 |
|------|------------------|-----------|---------------------|---------------|--|
| C7R  | DIETENHEIM AUFH. | VAL BADIA | SAB 13/05/23        | <b>16.00</b>  | <b>S. LORENZO / ST. LORENZEN SINT.</b> |
| C8R  | PERCHA           | LA VAL    | <b>SAB 20/05/23</b> | 16.00         | PERCA / PERCHA                         |

### **JUNIORES / JUNIOREN UNDER 19**

| N°GG | GARA / SPIEL     |            | DATA / DATUM | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE      |
|------|------------------|------------|--------------|---------------|-----------------------------|
| B7R  | VIRTUS BOLZANO B | SCHLANDERS | SAB 13/05/23 | 17.00         | <b>ANNULLATA / ABGESAGT</b> |

### **ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17**

| N°GG | GARA / SPIEL |                    | DATA / DATUM | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE                |
|------|--------------|--------------------|--------------|---------------|---------------------------------------|
| B5R  | RITTEN SPORT | AUSWAHL RIDNAUNTAL | SAB 13/05/23 | <b>09.00</b>  | <b>BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.</b> |

## GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

| N°GG | GARA / SPIEL  |               | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE                |
|------|---------------|---------------|---------------------|---------------|---------------------------------------|
| A6R  | ULTEN RAIFF.  | NALS          | <b>VEN 19/05/23</b> | <b>19.00</b>  | S.VALBURGA ULTIMO/ST.WALBURG SINT.    |
| B2R  | PFALZEN       | SCHABS        | MER 10/05/23        | 19.15         | <b>RINVIATA / ABGESAGT</b>            |
| C5R  | RIFFIAN KUENS | VORAN LEIFERS | <b>MER 17/05/23</b> | <b>18.30</b>  | RIFIANO / RIFFIAN SINT.               |
| C5R  | SCHLANDERS    | NEUMARKT EGNA | <b>SAB 13/05/23</b> | 10.30         | SILANDRO / SCHLANDERS GROBN           |
| D5R  | RITTEN SPORT  | GHERDEINA     | DOM 14/05/23        | 10.30         | <b>BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.</b> |

## ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

| N°GG | GARA / SPIEL     |        | DATA / DATUM | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE          |
|------|------------------|--------|--------------|---------------|---------------------------------|
| C5R  | OLIMPIA MERANO B | CERMES | SAB 20/05/23 | <b>11.00</b>  | MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT. |

## ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

| N°GG | GARA / SPIEL       |                | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE      |
|------|--------------------|----------------|---------------------|---------------|-----------------------------|
| B4R  | AUSWAHL RIDNAUNTAL | VIRTUS BOLZANO | <b>LUN 15/05/23</b> | <b>18.30</b>  | RACINES / RATSCHINGS STANGE |

## PULCINI / D- JUGEND

| N°GG | GARA / SPIEL     |                   | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE        |
|------|------------------|-------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|
| B3R  | NAPOLI CLUB BZ B | NEUGRIES          | <b>VEN 12/05/23</b> | <b>17.50</b>  | BOLZANO / BOZEN RESIA A SINT. |
| D3R  | SALORNO RAIFF.   | SINIGO B          | <b>DOM 14/05/23</b> | 10.30         | SALORNO / SALURN              |
| D3R  | SUEDTIROL SRL    | OLTRISARCO JUVE B | <b>VEN 12/05/23</b> | <b>16.15</b>  | BOLZANO / BOZEN RESIA B SINT. |

## COPPA 3^CATEGORIA FALKENSTEINER CUP POKAL 3. AMATEURLIGA

| N°GG | GARA / SPIEL |                  | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|------|--------------|------------------|---------------------|---------------|------------------------|
| S2   | NEUSTIFT     | DIETENHEIM AUFH. | <b>MER 17/05/23</b> | 20.00         | VARNA / VAHRN          |

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D. ALTO ADIGE  
F.C.D. ARBERIA BOLZANO  
S.C. AUER ORA  
U.S.D. BRESSANONE  
S.S.V. BRIXEN  
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD  
A.S.D. CELTIC DON BOSCO  
A.S.D. CERMES  
A.S.D. EGGENTAL  
G.S. EXCELSIOR  
S.V. GARGAZON GARGAZZONE  
F.C. GHERDEINA  
SASV GLURNS  
A.F.C. HOCHPUSTERTAL  
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA  
A.S.D. LAAS  
U.S. LAGHETTI RAIFFEISEN  
A.S.D. LAIVES BRONZOLO  
U.S. LANA SPORTVEREIN  
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS  
A.S.V. MARGREID  
D.S.V. MILLAND  
S.V. MOELTEN VOERAN  
NAPOLI CLUB BOLZANO  
A.S.V. NATZ  
F.C. NEUMARKT EGNA

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.V. NEUSTIFT  
F.C. OBERLAND  
A.S.D. OLTRISARCO JUVE CLUB  
A.S. PRATO ALLO STELVIO  
S.C. RASEN A.S.D.  
U.S. REAL BOLZANO  
A.S.D. REAL BUBI MERANO  
U.S. RISCONE REISCHACH  
RS.ASV RITTEN SPORT  
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN  
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL  
A.S.V. SCHABS  
S.C. SCHENNA  
AC.SG. SCILIAR SCHLERN  
U.S.D. SINIGO  
A.S.C. ST. PANKRAZ  
F.C. SUEDTIROL SRL  
S.V. TEIS TISO VILLNÖSS FUNES  
A.C.D. UNTERMAIS MERAN  
A.S.V. UTTENHEIM  
A.C.D. VAL BADIA  
A.S.D. VALDAORA OLANG  
U.S. VELTURNO FELDTHURNS  
A.C.D. VIRTUS BOLZANO  
S.S.V. WEINSTRASSE SUED  
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W**= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 12 Giornata - R |                         |       |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| ALBEINS                    | - GITSCHBERG JOCHTAL    | 3 - 1 |
| BRUNICO BRUNECK AUSWAHL    | - VAL PASSIRIA          | 6 - 2 |
| (1) EPPAN                  | - PARTSCHINS RAIFFEISEN | 0 - 1 |
| (1) NATURNS                | - AUSWAHL RIDNAUNTAL    | 7 - 0 |
| (1) SALORNO RAIFFEISEN     | - VORAN LEIFERS         | 1 - 1 |
| SCHENNA SEKTION FUSSBALL   | - LATSCH                | 3 - 1 |
| ST. MARTIN MOOS I.P.       | - MILLAND               | 2 - 0 |
| (1) TERLANO                | - AHRNTAL               | 2 - 2 |

(1) - disputata il 07/05/2023

| Squadra                        | PT | G  | V  | N  | P  | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|-----|----|
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN   | 57 | 27 | 17 | 6  | 4  | 58 | 25 | 33  | 0  |
| S.S.V. NATURNS                 | 53 | 27 | 16 | 5  | 6  | 70 | 34 | 36  | 0  |
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 53 | 27 | 16 | 5  | 6  | 57 | 27 | 30  | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS           | 50 | 27 | 14 | 8  | 5  | 49 | 35 | 14  | 0  |
| S.S.V. AHRNTAL                 | 48 | 27 | 13 | 9  | 5  | 49 | 36 | 13  | 0  |
| D.S.V. MILLAND                 | 45 | 27 | 12 | 9  | 6  | 38 | 33 | 5   | 0  |
| F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL      | 39 | 27 | 11 | 6  | 10 | 43 | 46 | -3  | 0  |
| A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.    | 37 | 27 | 10 | 7  | 10 | 40 | 35 | 5   | 0  |
| S.V. LATSCH                    | 35 | 27 | 9  | 8  | 10 | 38 | 44 | -6  | 0  |
| S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL  | 34 | 27 | 9  | 7  | 11 | 27 | 32 | -5  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL             | 33 | 27 | 9  | 6  | 12 | 45 | 58 | -13 | 0  |
| F.C. TERLANO                   | 29 | 27 | 7  | 8  | 12 | 44 | 50 | -6  | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN      | 28 | 27 | 6  | 10 | 11 | 25 | 44 | -19 | 0  |
| A.F.C. EPPAN                   | 22 | 27 | 5  | 7  | 15 | 33 | 38 | -5  | 0  |
| S.C. VAL PASSIRIA              | 16 | 27 | 4  | 4  | 19 | 29 | 66 | -37 | 0  |
| S.V. ALBEINS                   | 15 | 27 | 4  | 3  | 20 | 28 | 70 | -42 | 0  |

# 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - R |                     |       |
|---------------------------|---------------------|-------|
| (1) FRANGART RAIFF.       | - KALTERER FUSSBALL | 0 - 3 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 10 Giornata - R |                      |       | GIRONE B - 10 Giornata - R |                      |       |
|----------------------------|----------------------|-------|----------------------------|----------------------|-------|
| ALDEIN PETERSBERG          | - ULTEN RAIFFEISEN   | 1 - 2 | CHIENES                    | - NATZ               | 3 - 2 |
| (1) FRANGART RAIFF.        | - PRATO ALLO STELVIO | 5 - 2 | COLLE CASIES               | - CAMPO TRENS        | 1 - 1 |
| (1) KALTERER FUSSBALL      | - RIFFIAN KUENS      | 1 - 2 | LUSON-LUSEN                | - LATZFONS VERDINGS  | 2 - 4 |
| NALS                       | - SCILIAR SCHLERN    | 2 - 2 | RASEN A.S.D.               | - BARBIAN VILLANDERS | 1 - 1 |
| (1) SLUDERNO               | - GARGAZON           | 2 - 1 | RISCONE REISCHACH          | - TARENTEN           | 1 - 3 |
| TIROL                      | - SPORTVEREIN PLAUS  | 1 - 3 | SCHABS                     | - GHERDEINA          | 0 - 3 |
|                            |                      |       | VAHRN                      | - TAUFERS            | 2 - 1 |

(1) - disputata il 07/05/2023

## GIRONE / KREIS A

| Squadra                        | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| A.S.V. RIFFIAN KUENS           | 56 | 22 | 17 | 5 | 0  | 56 | 11 | 45  | 0  |
| A.S. SLUDERNO                  | 49 | 23 | 15 | 4 | 4  | 47 | 30 | 17  | 0  |
| F.C. NALS                      | 42 | 22 | 12 | 6 | 4  | 43 | 29 | 14  | 0  |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL    | 37 | 23 | 10 | 7 | 6  | 46 | 30 | 16  | 0  |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO          | 36 | 21 | 10 | 6 | 5  | 45 | 25 | 20  | 0  |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA | 34 | 23 | 9  | 7 | 7  | 39 | 32 | 7   | 0  |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG         | 33 | 23 | 9  | 6 | 8  | 33 | 34 | -1  | 0  |
| HASLACHER S.V.                 | 32 | 22 | 9  | 5 | 8  | 47 | 38 | 9   | 0  |
| F.C. FRANGART RAIFFEISEN       | 28 | 23 | 8  | 4 | 11 | 32 | 47 | -15 | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN          | 27 | 23 | 6  | 9 | 8  | 33 | 35 | -2  | 0  |
| SPORTVEREIN PLAUS              | 25 | 23 | 8  | 1 | 14 | 32 | 60 | -28 | 0  |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO        | 18 | 23 | 5  | 3 | 15 | 35 | 57 | -22 | 0  |
| A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN        | 15 | 23 | 5  | 0 | 18 | 26 | 58 | -32 | 0  |
| F.C.D. TIROL                   | 8  | 22 | 1  | 5 | 16 | 23 | 51 | -28 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                         | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| F.C. GHERDEINA                  | 50 | 23 | 14 | 8 | 1  | 52 | 20 | 32  | 0  |
| A.S. CHIENES                    | 48 | 23 | 14 | 6 | 3  | 51 | 25 | 26  | 0  |
| SG LATZFONS VERDINGS            | 44 | 23 | 13 | 5 | 5  | 58 | 30 | 28  | 0  |
| A.S.V. NATZ                     | 39 | 23 | 11 | 6 | 6  | 35 | 32 | 3   | 0  |
| A.S.V. VAHRN                    | 36 | 23 | 10 | 6 | 7  | 31 | 24 | 7   | 0  |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD  | 35 | 23 | 9  | 8 | 6  | 36 | 30 | 6   | 0  |
| S.V. LUSON-LUSEN                | 33 | 23 | 10 | 3 | 10 | 42 | 37 | 5   | 0  |
| S.S.V. TAUFERS                  | 28 | 23 | 7  | 7 | 9  | 38 | 33 | 5   | 0  |
| A.S.V. SCHABS                   | 27 | 23 | 8  | 3 | 12 | 36 | 42 | -6  | 0  |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 26 | 23 | 7  | 5 | 11 | 34 | 55 | -21 | 0  |
| S.C. RASEN A.S.D.               | 25 | 23 | 6  | 7 | 10 | 21 | 37 | -16 | 0  |
| SPORTVEREIN TARENTEN            | 20 | 23 | 4  | 8 | 11 | 28 | 49 | -21 | 0  |
| A.S.G. BARBIAN VILLANDERS       | 16 | 23 | 3  | 7 | 13 | 30 | 48 | -18 | 0  |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH      | 16 | 23 | 5  | 1 | 17 | 20 | 50 | -30 | 0  |

## 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - R               |       |  | GIRONE B - 8 Giornata - R                |       |  |
|---|-------|--|--|-------|--|
| CASTELBELLO CIARDES - ANDRIAN           | 4 - 5 |  | (1) AUER ORA - OLTRISARCO JUVE           | 1 - 2 |  |
| CERMES - MALLES MALS                    | 2 - 4 |  | LAGHETTI RAIFFEISEN - NEUMARKT EGNA      | 2 - 1 |  |
| COLDRANO GOLDRAIN - MORTER              | 1 - 1 |  | SARNTAL FUSSBALL - MONTAN                | 2 - 0 |  |
| GIRLAN - MOLTEN VORAN                   | 0 - 0 |  | (1) TEIS TISO VILLNOESS - KLAUSEN CHIUSA | 3 - 2 |  |
| SAN GENESIO JENESIEN - TSCHERMS MARLING | 5 - 2 |  | UNTERLAND BERG - STEINEGG RAIFFEISEN     | 0 - 1 |  |
| SCHLANDERS - RITTEN SPORT               | 1 - 0 |  | (1) VELTURNO FELDTH. - EGGENTAL          | 3 - 0 |  |

(1) - disputata il 07/05/2023

| GIRONE C - 8 Giornata - R             |       |  |
|---------------------------------------|-------|--|
| CADIPIETRA STEINHAUS - VALDAORA OLANG | 4 - 0 |  |
| (1) GOSSENSASS - TESIDO               | 3 - 0 |  |
| HOCHPUSTERTAL - PLOSE                 | 2 - 1 |  |
| MUHLWALD - WIESEN                     | 5 - 1 |  |
| S.LORENZO - GAIS                      | 1 - 1 |  |
| (1) SPORT CLUB MAREO - SEXTEN         | 1 - 1 |  |

(1) - disputata il 07/05/2023

### GIRONE / KREIS A

| Squadra                          | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|----------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL | 45 | 19 | 14 | 3 | 2  | 47 | 19 | 28  | 0  |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS     | 32 | 19 | 9  | 5 | 5  | 37 | 27 | 10  | 0  |
| S.C. SCHLANDERS                  | 31 | 19 | 9  | 4 | 6  | 28 | 22 | 6   | 0  |
| S.V. MORTER                      | 28 | 19 | 7  | 7 | 5  | 30 | 27 | 3   | 0  |
| SV MOLTEN VORAN                  | 27 | 19 | 7  | 6 | 6  | 31 | 36 | -5  | 0  |
| GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN    | 26 | 19 | 7  | 5 | 7  | 38 | 29 | 9   | 0  |
| A.S.D. CASTELBELLO CIARDES       | 26 | 19 | 6  | 8 | 5  | 28 | 27 | 1   | 0  |
| A.S.D. CERMES                    | 24 | 19 | 7  | 3 | 9  | 32 | 38 | -6  | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V  | 23 | 19 | 5  | 8 | 6  | 26 | 19 | 7   | 0  |
| A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN       | 18 | 19 | 3  | 9 | 7  | 20 | 34 | -14 | 0  |
| S.V. ANDRIAN                     | 18 | 19 | 6  | 0 | 13 | 25 | 46 | -21 | 0  |
| A.F.C. GIRLAN                    | 13 | 19 | 3  | 4 | 12 | 21 | 39 | -18 | 0  |

### GIRONE / KREIS B

| Squadra                         | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 47 | 19 | 15 | 2 | 2  | 48 | 19 | 29  | 0  |
| S.C. AUER ORA                   | 43 | 19 | 13 | 4 | 2  | 48 | 17 | 31  | 0  |
| U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN      | 37 | 19 | 11 | 4 | 4  | 31 | 22 | 9   | 0  |
| S.V. MONTAN                     | 33 | 19 | 10 | 3 | 6  | 43 | 30 | 13  | 0  |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA           | 26 | 19 | 7  | 5 | 7  | 50 | 39 | 11  | 0  |
| A.S.D. EGGENTAL                 | 25 | 19 | 7  | 4 | 8  | 34 | 37 | -3  | 0  |
| A.S.C. SARNTAL FUSSBALL         | 24 | 19 | 5  | 9 | 5  | 28 | 28 | 0   | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS        | 21 | 19 | 6  | 3 | 10 | 29 | 36 | -7  | 0  |
| S.V. UNTERLAND BERG             | 17 | 19 | 5  | 2 | 12 | 34 | 45 | -11 | 0  |
| F.C. NEUMARKT EGNA              | 16 | 19 | 4  | 4 | 11 | 24 | 44 | -20 | 0  |
| TEIS TISO VILLNOESS FUNES       | 15 | 19 | 4  | 3 | 12 | 24 | 42 | -18 | 0  |
| S.V. STEINEGG RAIFFEISEN        | 15 | 19 | 4  | 3 | 12 | 24 | 58 | -34 | 0  |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra                      | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| SPORT CLUB MAREO             | 41 | 19 | 12 | 5 | 2  | 35 | 17 | 18  | 0  |
| S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS  | 36 | 19 | 10 | 6 | 3  | 46 | 23 | 23  | 0  |
| S.C. PLOSE                   | 33 | 19 | 9  | 6 | 4  | 34 | 25 | 9   | 0  |
| A.F.C. SEXTEN                | 31 | 19 | 9  | 4 | 6  | 27 | 21 | 6   | 0  |
| A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 27 | 19 | 7  | 6 | 6  | 25 | 20 | 5   | 0  |
| A.S.D. TESIDO                | 27 | 19 | 7  | 6 | 6  | 29 | 28 | 1   | 0  |
| A.S.D. S.LORENZO             | 26 | 19 | 6  | 8 | 5  | 29 | 26 | 3   | 0  |
| A.S.V. GOSENSASS             | 23 | 19 | 5  | 8 | 6  | 25 | 28 | -3  | 0  |
| F.C. GAIS                    | 21 | 19 | 6  | 3 | 10 | 21 | 34 | -13 | 0  |
| S.S.V. MUHLWALD              | 20 | 19 | 5  | 5 | 9  | 24 | 27 | -3  | 0  |
| S.V. WIESEN                  | 16 | 19 | 3  | 7 | 9  | 16 | 29 | -13 | 0  |
| A.S.D. VALDAORA OLANG        | 7  | 19 | 1  | 4 | 14 | 16 | 49 | -33 | 0  |

## 3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 4 Giornata - R |            |       |      |
|---------------------------|------------|-------|------|
| NATZ                      | - FC GRIES | 3 - 0 | vdGS |

| GIRONE A - 5 Giornata - R |                      |       |  |
|---------------------------|----------------------|-------|--|
| GLURNS                    | - PRATO ALLO STELVIO | 0 - 0 |  |

| GIRONE B - 5 Giornata - R |                    |       |  |
|---------------------------|--------------------|-------|--|
| ALDEIN PETERSBERG         | - CELTIC DON BOSCO | 3 - 6 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 6 Giornata - R |                     |       |  |
|---------------------------|---------------------|-------|--|
| (1) OBERLAND              | - GLURNS            | 3 - 3 |  |
| (1) PRATO STELVIO         | - EYRS              | 1 - 4 |  |
| SINIGO                    | - ST.PANKRAZ        | 3 - 0 |  |
| (1) SPORT CLUB LAAS       | - UNTERMAIS MERAN   | 6 - 1 |  |
| VOELLAN TISENS            | - ALGUND RAIFFEISEN | 1 - 0 |  |

(1) - disputata il 07/05/2023

| GIRONE C - 6 Giornata - R |                      |       |   |
|---------------------------|----------------------|-------|---|
| AFC STERZING              | - GITSCHBERG JOCHTAL | -     | W |
| JERGINA AMATEURE          | - DIETENHEIM AUFH.   | 4 - 0 |   |
| PREDOI                    | - PERCHA             | 1 - 4 |   |
| (1) VAL BADIA             | - PFALZEN            | 2 - 5 |   |

(1) - disputata il 07/05/2023

| GIRONE B - 8 Giornata - R |                     |       |  |
|---------------------------|---------------------|-------|--|
| BRESSANONE                | - FC GRIES          | 2 - 1 |  |
| BURGSTALL FUSSBALL        | - ALDEIN PETERSBERG | 2 - 0 |  |
| (1) CELTIC DON BOSCO      | - ARBERIA BOLZANO   | 3 - 2 |  |
| MULTIGEST                 | - NEUSTIFT          | 5 - 1 |  |
| (1) NATZ                  | - NEUGRIES          | 2 - 1 |  |

(1) - disputata il 07/05/2023

## GIRONE / KREIS A

| Squadra                       | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|-------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C. | 42 | 15 | 14 | 0 | 1  | 58 | 12 | 46  | 0  |
| A.SPG VOELLAN TISENS          | 34 | 15 | 11 | 1 | 3  | 40 | 19 | 21  | 0  |
| D.S.V. EYRS                   | 33 | 15 | 10 | 3 | 2  | 34 | 13 | 21  | 0  |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS        | 29 | 15 | 9  | 2 | 4  | 45 | 18 | 27  | 0  |
| U.S.D. SINIGO                 | 23 | 15 | 7  | 2 | 6  | 39 | 26 | 13  | 0  |
| A.S.C. ST.PANKRAZ             | 23 | 15 | 7  | 2 | 6  | 37 | 38 | -1  | 0  |
| A.C.D. UNTERMAIS MERAN        | 9  | 15 | 3  | 0 | 12 | 30 | 53 | -23 | 0  |
| F.C. OBERLAND                 | 9  | 15 | 2  | 3 | 10 | 18 | 51 | -33 | 0  |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO       | 8  | 15 | 2  | 2 | 11 | 17 | 57 | -40 | 0  |
| SASV GLURNS                   | 6  | 15 | 1  | 3 | 11 | 16 | 47 | -31 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                   | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS  | DR  | PE |
|---------------------------|----|----|----|---|----|----|-----|-----|----|
| A.S.V. NEUSTIFT           | 42 | 17 | 13 | 3 | 1  | 70 | 13  | 57  | 0  |
| U.S.D. BRESSANONE         | 41 | 18 | 13 | 2 | 3  | 60 | 21  | 39  | 0  |
| G.S.D. MULTIGEST          | 35 | 17 | 11 | 2 | 4  | 57 | 33  | 24  | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES           | 29 | 17 | 9  | 2 | 6  | 45 | 26  | 19  | 0  |
| A.S.D. CELTIC DON BOSCO   | 29 | 17 | 9  | 2 | 6  | 45 | 33  | 12  | 0  |
| A.S.V. NATZ               | 28 | 17 | 9  | 1 | 7  | 39 | 34  | 5   | 0  |
| F.C.D. ARBERIA BOLZANO    | 24 | 17 | 8  | 1 | 8  | 38 | 36  | 2   | 1  |
| A.S.V. FC GRIES           | 19 | 18 | 6  | 2 | 10 | 36 | 48  | -12 | 1  |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG    | 17 | 18 | 6  | 0 | 12 | 39 | 52  | -13 | 1  |
| ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL | 10 | 17 | 3  | 1 | 13 | 21 | 55  | -34 | 0  |
| G.S. EXCELSIOR A.S.D.     | 0  | 17 | 0  | 0 | 17 | 11 | 110 | -99 | 0  |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra                    | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|----------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN | 40 | 15 | 13 | 1 | 1  | 40 | 15 | 25  | 0  |
| A.S.C. JERGINA AMATEURE    | 36 | 15 | 12 | 0 | 3  | 49 | 14 | 35  | 0  |
| A.S.V. UTTENHEIM           | 33 | 15 | 10 | 3 | 2  | 36 | 9  | 27  | 0  |
| SSV. PERCHA                | 26 | 15 | 8  | 2 | 5  | 33 | 24 | 9   | 0  |
| A.S.D. PFALZEN             | 26 | 15 | 8  | 2 | 5  | 32 | 24 | 8   | 0  |
| A.S.D. AFC STERZING        | 20 | 14 | 6  | 2 | 6  | 23 | 18 | 5   | 0  |
| A.C.D. VAL BADIA           | 13 | 15 | 4  | 1 | 10 | 23 | 39 | -16 | 0  |
| F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL  | 13 | 14 | 4  | 1 | 9  | 23 | 53 | -30 | 0  |
| U.S. LA VAL                | 9  | 15 | 3  | 0 | 12 | 9  | 28 | -19 | 0  |
| A.S.D. PREDOI              | -1 | 15 | 0  | 0 | 15 | 5  | 49 | -44 | 1  |

## JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - R |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| LANA SPORTVEREIN          | - NEUGRIES         | 7 - 2 |
| (1) NALS                  | - TSCHERMS MARLING | 4 - 2 |

(1) - disputata il 02/05/2023

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - R |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| NALS                      | - TSCHERMS MARLING | 4 - 2 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 5 Giornata - A |                  |       |
|---------------------------|------------------|-------|
| EGGENTAL                  | - STEGEN STEGONA | 7 - 3 |

| GIRONE A - 4 Giornata - R |              |       |
|---------------------------|--------------|-------|
| WEINSTRASSE SUED          | - SCHLANDERS | 5 - 0 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 6 Giornata - R |                    |       | GIRONE B - 6 Giornata - R |                       |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|---------------------------|-----------------------|--------------------|-------|
| (1) NEUGRIES              | - NALS             | -     | R                         | (1) KLAUSEN CHIUUSA   | - VELTURNO FELDTH. | 1 - 2 |
| OLTRISARCO JUVE B         | - VIRTUS BOLZANO   | 3 - 3 |                           | (2) LATZFONS VERDINGS | - CAMPO TRENS      | 7 - 1 |
| ST. MARTIN MOOS I.P.      | - LANA SPORTVEREIN | 4 - 2 |                           | (2) TERENTEN          | - VAHRN            | 2 - 2 |
| TSCHERMS MARLING          | - SCHLANDERS       | 4 - 2 |                           | (1) STEGEN STEGONA    | - HASLACHER S.V.   | 3 - 0 |

(1) - disputata il 09/05/2023

(1) - disputata il 06/05/2023

(2) - disputata il 05/05/2023



## GIRONE / KREIS A

| Squadra                          | PT | G  | V | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|----------------------------------|----|----|---|---|----|----|----|-----|----|
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED          | 28 | 13 | 9 | 1 | 3  | 47 | 17 | 30  | 0  |
| A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL | 27 | 13 | 9 | 0 | 4  | 43 | 22 | 21  | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN            | 24 | 13 | 7 | 3 | 3  | 37 | 26 | 11  | 0  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO            | 22 | 14 | 6 | 4 | 4  | 33 | 32 | 1   | 0  |
| A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.      | 19 | 13 | 6 | 1 | 6  | 45 | 42 | 3   | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES                  | 15 | 12 | 4 | 3 | 5  | 37 | 39 | -2  | 0  |
| F.C. NALS                        | 13 | 12 | 4 | 1 | 7  | 23 | 32 | -9  | 0  |
| sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B   | 11 | 14 | 3 | 2 | 9  | 29 | 61 | -32 | 0  |
| S.C. SCHLANDERS                  | 10 | 14 | 3 | 1 | 10 | 26 | 49 | -23 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                        | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| SG LATZFONS VERDINGS           | 30 | 13 | 10 | 0 | 3  | 46 | 23 | 23  | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS       | 27 | 13 | 8  | 3 | 2  | 43 | 14 | 29  | 0  |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA          | 25 | 13 | 8  | 1 | 4  | 30 | 19 | 11  | 0  |
| A.S.V. VAHRN                   | 22 | 14 | 6  | 4 | 4  | 32 | 28 | 4   | 0  |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 19 | 13 | 6  | 1 | 6  | 34 | 33 | 1   | 0  |
| ASVSSD STEGEN STEGONA          | 18 | 14 | 6  | 0 | 8  | 29 | 41 | -12 | 0  |
| HASLACHER S.V.                 | 12 | 14 | 3  | 3 | 8  | 17 | 31 | -14 | 0  |
| SPORTVEREIN TEREENTEN          | 12 | 13 | 3  | 3 | 7  | 19 | 36 | -17 | 0  |
| A.S.D. EGGENTAL                | 7  | 13 | 2  | 1 | 10 | 20 | 45 | -25 | 0  |

## ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - R |                           |       |
|---------------------------|---------------------------|-------|
| MILLAND                   | - BRIXEN                  | 2 - 1 |
| (1) PARTSCHINS RAIFFEISEN | - BOZNER                  | 1 - 2 |
| (1) SPORT CLUB ST.GEORGEN | - BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 3 - 3 |
| TERLANO                   | - NEUGRIES                | 4 - 2 |
| VORAN LEIFERS             | - MAIA ALTA OBERMAIS      | 2 - 8 |

(1) - disputata il 07/05/2023

| Squadra                        | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS      | 42 | 17 | 14 | 0 | 3  | 99 | 27 | 72  | 0  |
| F.C. BOZNER                    | 39 | 17 | 12 | 3 | 2  | 44 | 27 | 17  | 0  |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN   | 34 | 17 | 10 | 4 | 3  | 35 | 25 | 10  | 0  |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN   | 27 | 17 | 8  | 3 | 6  | 36 | 33 | 3   | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES                | 25 | 17 | 8  | 1 | 8  | 53 | 50 | 3   | 0  |
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 22 | 17 | 6  | 4 | 7  | 34 | 32 | 2   | 0  |
| D.S.V. MILLAND                 | 22 | 17 | 6  | 4 | 7  | 41 | 55 | -14 | 0  |
| F.C. TERLANO                   | 14 | 17 | 4  | 2 | 11 | 25 | 50 | -25 | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS           | 10 | 17 | 2  | 4 | 11 | 20 | 55 | -35 | 0  |
| S.S.V. BRIXEN                  | 7  | 17 | 2  | 1 | 14 | 25 | 58 | -33 | 0  |

# ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 1 Giornata - R |         |       |
|---------------------------|---------|-------|
| COLLE CASIES              | - VAHRN | 1 - 0 |

| GIRONE A - 2 Giornata - R |                  |       |
|---------------------------|------------------|-------|
| EPPAN                     | - VIRTUS BOLZANO | 5 - 3 |

| GIRONE B - 2 Giornata - R |               |       |
|---------------------------|---------------|-------|
| (1) AHRNTAL               | - CAMPO TRENS | 5 - 5 |

(1) - disputata il 04/05/2023

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 4 Giornata - R |                     |        |
|---------------------------|---------------------|--------|
| EPPAN                     | - KALTERER FUSSBALL | 12 - 2 |
| MALLES MALS               | - LATSCH            | 0 - 1  |
| TRAMIN FUSSBALL           | - OLIMPIA MERANO    | 1 - 8  |

| GIRONE B - 4 Giornata - R |                |       |
|---------------------------|----------------|-------|
| AUSWAHL RIDNAUNTAL        | - AHRNTAL      | 7 - 1 |
| CAMPO TRENS               | - RITTEN SPORT | 0 - 1 |
| SCILIAR SCHLERN           | - SCHABS       | 4 - 0 |
| VELTURNO FELDTH.          | - S.LORENZO    | 7 - 3 |

| GIRONE C - 4 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| SCHENNA FUSSBALL          | - SALORNO RAFFEISEN  | 1 - 0 |
| SPORT CLUB LAAS           | - LANA SPORTVEREIN   | 5 - 3 |
| (1) VORAN LEIFERS B       | - MAIA ALTA OBERM. B | 5 - 1 |

| GIRONE D - 4 Giornata - R |             |       |
|---------------------------|-------------|-------|
| COLLE CASIES              | - VAL BADIA | 0 - 0 |
| (1) OLTRISARCO JUVE       | - TAUFERS   | 3 - 0 |
| VAHRN                     | - NEUGRIES  | 0 - 1 |

(1) - disputata il 07/05/2023

(1) - disputata il 07/05/2023

## GIRONE / KREIS A

| Squadra                      | PT | G  | V  | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|---|----|----|-----|----|
| A.F.C. EPPAN                 | 33 | 11 | 11 | 0 | 0 | 69 | 18 | 51  | 0  |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO        | 28 | 11 | 9  | 1 | 1 | 48 | 12 | 36  | 0  |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL  | 16 | 11 | 5  | 1 | 5 | 47 | 45 | 2   | 0  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO        | 14 | 10 | 4  | 2 | 4 | 32 | 22 | 10  | 0  |
| A.SPG VOELLAN TISENS         | 12 | 10 | 4  | 0 | 6 | 24 | 32 | -8  | 0  |
| S.V. LATSCH                  | 11 | 11 | 4  | 0 | 7 | 22 | 40 | -18 | 1  |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS | 8  | 11 | 2  | 2 | 7 | 13 | 47 | -34 | 0  |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL       | 2  | 11 | 0  | 2 | 9 | 12 | 51 | -39 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                         | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD  | 26 | 11 | 8 | 2 | 1 | 36 | 20 | 16  | 0  |
| A.S.D. S.LORENZO                | 19 | 11 | 6 | 1 | 4 | 32 | 29 | 3   | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL              | 17 | 11 | 5 | 2 | 4 | 42 | 32 | 10  | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN           | 14 | 10 | 4 | 2 | 4 | 25 | 18 | 7   | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 14 | 9  | 4 | 2 | 3 | 24 | 19 | 5   | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS        | 12 | 10 | 4 | 0 | 6 | 29 | 26 | 3   | 0  |
| S.S.V. AHRNTAL                  | 10 | 11 | 2 | 4 | 5 | 25 | 44 | -19 | 0  |
| A.S.V. SCHABS                   | 7  | 11 | 2 | 1 | 8 | 21 | 46 | -25 | 0  |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra                       | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|-------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B  | 25 | 10 | 8 | 1 | 1 | 58 | 18 | 40  | 0  |
| sq.B VORAN LEIFERS sq.B       | 21 | 9  | 7 | 0 | 2 | 26 | 13 | 13  | 0  |
| S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 16 | 10 | 5 | 1 | 4 | 16 | 16 | 0   | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAFFEISEN      | 12 | 9  | 4 | 0 | 5 | 16 | 18 | -2  | 0  |
| sq.B OLIMPIA MERANO sq.B      | 7  | 9  | 1 | 4 | 4 | 24 | 33 | -9  | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN         | 7  | 9  | 2 | 1 | 6 | 18 | 31 | -13 | 0  |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS        | 7  | 10 | 2 | 1 | 7 | 19 | 48 | -29 | 0  |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra                         | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| sq.B NEUGRIES                   | 25 | 9  | 8 | 1 | 0 | 29 | 11 | 18  | 0  |
| S.S.V. TAUFERS                  | 18 | 10 | 6 | 1 | 3 | 31 | 17 | 14  | 1  |
| A.C.D. VAL BADIA                | 12 | 9  | 3 | 3 | 3 | 21 | 23 | -2  | 0  |
| sq.B BOZNER sq.B                | 9  | 8  | 3 | 0 | 5 | 19 | 24 | -5  | 0  |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 9  | 9  | 2 | 3 | 4 | 12 | 25 | -13 | 0  |
| A.S.V. VAHRN                    | 8  | 10 | 2 | 2 | 6 | 15 | 18 | -3  | 0  |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 7  | 9  | 1 | 4 | 4 | 8  | 17 | -9  | 0  |

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - R |                           |       |
|---------------------------|---------------------------|-------|
| AUSWAHL RIDNAUNTAL        | - BRIXEN                  | 3 - 0 |
| LANA SPORTVEREIN          | - MILLAND                 | 1 - 2 |
| NEUGRIES                  | - MALLES SPORTVEREIN MALS | 1 - 2 |
| (1) OLTRISARCO JUVE       | - SPORT CLUB ST.GEORGEN   | 3 - 1 |
| VIRTUS BOLZANO            | - LATSCH                  | 2 - 0 |

(1) - disputata il 06/05/2023

| Squadra                         | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 42 | 17 | 13 | 3 | 1  | 37 | 12 | 25  | 0  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO           | 40 | 17 | 13 | 1 | 3  | 40 | 16 | 24  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL              | 30 | 17 | 9  | 3 | 5  | 39 | 22 | 17  | 0  |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN    | 26 | 17 | 8  | 2 | 7  | 34 | 29 | 5   | 0  |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS    | 24 | 17 | 6  | 6 | 5  | 20 | 23 | -3  | 0  |
| S.S.V. BRIXEN                   | 17 | 17 | 4  | 5 | 8  | 13 | 27 | -14 | 0  |
| D.S.V. MILLAND                  | 16 | 17 | 4  | 4 | 9  | 19 | 28 | -9  | 0  |
| S.V. LATSCH                     | 16 | 17 | 3  | 7 | 7  | 13 | 24 | -11 | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES                 | 14 | 17 | 4  | 2 | 11 | 25 | 40 | -15 | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN           | 13 | 17 | 4  | 1 | 12 | 30 | 49 | -19 | 0  |

## GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 3 Giornata - R |           | GIRONE C - 3 Giornata - R |                    |                 |       |
|---------------------------|-----------|---------------------------|--------------------|-----------------|-------|
| SPORT CLUB MAREO          | - PFALZEN | 1 - 5                     | (1) OLIMPIA MERANO | - NEUMARKT EGNA | 9 - 2 |

(1) - disputata il 04/05/2023

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 4 Giornata - R |                   | GIRONE B - 4 Giornata - R |                    |                   |       |
|---------------------------|-------------------|---------------------------|--------------------|-------------------|-------|
| (1) SALORNO RAIFF.        | - NALS            | 1 - 2                     | (1) KLAUSEN CHIUSA | - SCHABS          | 1 - 3 |
| SPORTVEREIN PLAUS         | - ST.PAULS        | 2 - 5                     | (2) PFALZEN        | - LAIVES BRONZOLO | 2 - 0 |
| ULTEN RAIFFEISEN          | - SPORT CLUB LAAS | 3 - 1                     | SPORT CLUB MAREO   | - SCILIAR SCHLERN | 0 - 1 |
|                           |                   |                           | VELTURNO FELDTH.   | - BOZNER          | 0 - 2 |

(1) - disputata il 07/05/2023

(1) - disputata il 05/05/2023

(2) - disputata il 07/05/2023

| GIRONE C - 4 Giornata - R |                     | GIRONE D - 4 Giornata - R |                       |                     |       |
|---------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------|-------|
| NAPOLI CLUB BOLZANO       | - RIFFIAN KUENS     | 1 - 5                     | (1) GHERDEINA         | - OLTRISARCO JUVE B | 3 - 8 |
| NEUMARKT EGNA             | - KALTERER FUSSBALL | 0 - 5                     | (1) RISCONE REISCHACH | - VIRTUS BOLZANO B  | 5 - 0 |
| OLIMPIA MERANO            | - SCHLANDERS        | 3 - 0                     | (1) VAHRN             | - NEUGRIES          | 3 - 2 |
| VORAN LEIFERS             | - GARGAZON          | 4 - 1                     | VAL BADIA             | - RITTEN SPORT      | 7 - 0 |

(1) - disputata il 07/05/2023

## GIRONE / KREIS A

| Squadra                   | PT | G  | V | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------|----|----|---|---|----|----|----|-----|----|
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 27 | 10 | 9 | 0 | 1  | 66 | 8  | 58  | 0  |
| F.C. NALS                 | 23 | 11 | 7 | 2 | 2  | 51 | 38 | 13  | 0  |
| F.C.D. ST.PAULS           | 22 | 11 | 7 | 1 | 3  | 38 | 29 | 9   | 0  |
| SPORTVEREIN PLAUS         | 18 | 11 | 6 | 0 | 5  | 44 | 31 | 13  | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 16 | 11 | 5 | 1 | 5  | 21 | 30 | -9  | 0  |
| S.C. AUER ORA             | 10 | 10 | 3 | 1 | 6  | 15 | 30 | -15 | 0  |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS    | 7  | 11 | 2 | 1 | 8  | 17 | 38 | -21 | 0  |
| A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN   | 3  | 11 | 1 | 0 | 10 | 14 | 62 | -48 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                  | PT | G  | V  | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------|----|----|----|---|---|----|----|-----|----|
| F.C. BOZNER              | 33 | 11 | 11 | 0 | 0 | 43 | 5  | 38  | 0  |
| A.S.D. PFALZEN           | 22 | 10 | 7  | 1 | 2 | 24 | 13 | 11  | 0  |
| A.S.V. SCHABS            | 16 | 10 | 5  | 1 | 4 | 20 | 19 | 1   | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 15 | 11 | 4  | 3 | 4 | 36 | 30 | 6   | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN    | 12 | 11 | 3  | 3 | 5 | 16 | 24 | -8  | 0  |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO   | 9  | 10 | 2  | 3 | 5 | 15 | 21 | -6  | 0  |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA    | 9  | 11 | 3  | 0 | 8 | 16 | 32 | -16 | 0  |
| SPORT CLUB MAREO         | 4  | 10 | 1  | 1 | 8 | 10 | 36 | -26 | 0  |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra                        | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| SSV.D. VORAN LEIFERS           | 31 | 11 | 10 | 1 | 0  | 65 | 6  | 59  | 0  |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO          | 24 | 11 | 8  | 0 | 3  | 48 | 20 | 28  | 0  |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL    | 22 | 11 | 7  | 1 | 3  | 43 | 18 | 25  | 0  |
| S.C. SCHLANDERS                | 17 | 11 | 5  | 2 | 4  | 23 | 17 | 6   | 0  |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS           | 15 | 11 | 5  | 0 | 6  | 19 | 33 | -14 | 0  |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA | 12 | 11 | 4  | 0 | 7  | 16 | 23 | -7  | 0  |
| F.C. NEUMARKT EGNA             | 9  | 11 | 3  | 0 | 8  | 16 | 61 | -45 | 0  |
| NAPOLI CLUB BOLZANO            | 0  | 11 | 0  | 0 | 11 | 14 | 66 | -52 | 0  |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra                         | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B        | 25 | 11 | 8 | 1 | 2 | 55 | 20 | 35  | 0  |
| A.S.V. VAHRN                    | 20 | 11 | 6 | 2 | 3 | 37 | 27 | 10  | 0  |
| sq.B NEUGRIES                   | 20 | 11 | 6 | 2 | 3 | 34 | 27 | 7   | 0  |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH      | 16 | 11 | 5 | 1 | 5 | 18 | 27 | -9  | 0  |
| F.C. GHERDEINA                  | 14 | 11 | 4 | 2 | 5 | 32 | 43 | -11 | 0  |
| A.C.D. VAL BADIA                | 13 | 11 | 3 | 4 | 4 | 27 | 23 | 4   | 0  |
| sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B  | 12 | 11 | 4 | 0 | 7 | 27 | 34 | -7  | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 5  | 11 | 1 | 2 | 8 | 21 | 50 | -29 | 0  |

## FEMMINILE / DAMEN Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 6 Giornata - R |                     |       |
|---------------------------|---------------------|-------|
| BRIXEN                    | - MERAN WOMEN       | 5 - 3 |
| BURGSTALL FUSSBALL        | - FFC PUSTERTAL ASV | 0 - 6 |
| (1) TRENTO FEMMINILE      | - AFC STERZING      | 8 - 1 |

(1) - disputata il 07/05/2023

| Squadra                        | PT | G  | V | N | P  | GF | GS  | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|---|---|----|----|-----|-----|----|
| S.S.V. BRIXEN                  | 27 | 13 | 9 | 0 | 2  | 96 | 13  | 83  | 0  |
| A.S.D. TRENTO CALCIO FEMMINILE | 27 | 12 | 9 | 0 | 2  | 83 | 12  | 71  | 0  |
| A.S.D. AFC STERZING            | 18 | 13 | 6 | 0 | 5  | 39 | 23  | 16  | 0  |
| A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV       | 12 | 13 | 4 | 0 | 7  | 32 | 33  | -1  | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS           | 3  | 12 | 1 | 0 | 9  | 4  | 86  | -82 | 0  |
| ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL      | -1 | 12 | 0 | 0 | 10 | 5  | 116 | -11 | 1  |
| A.S.D. MERAN WOMEN             | 0  | 12 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0   | 0   | 0  |

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - A |           |       |
|---------------------------|-----------|-------|
| MAIA ALTA OBERMAIS        | - TERLANO | 3 - 3 |

| GIRONE D - 3 Giornata - A |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| BRESSANONE                | - AUSW. RIDNAUNTAL | 0 - 4 |
| (1) NEUSTIFT              | - REAL BOLZANO     | 4 - 1 |

(1) - disputata il 16/04/2023

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/03/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 5 Giornata - A |                  |       |
|---------------------------|------------------|-------|
| BRESSANONE                | - NAPOLI CLUB BZ | 1 - 4 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 7 Giornata - A |                |       |
|---------------------------|----------------|-------|
| BRUNICO BRUNECK           | - RITTEN SPORT | 3 - 2 |

| GIRONE D - 7 Giornata - A |            |       |
|---------------------------|------------|-------|
| BRESSANONE                | - NEUSTIFT | 1 - 4 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 1 Giornata - R |            |       |
|---------------------------|------------|-------|
| SALORNO RAIFFEISEN        | - NEUSTIFT | 1 - 4 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 2 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| BRESSANONE                | - SALORNO RAIFFEISEN | 1 - 4 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 2 Giornata - R |                |       |
|---------------------------|----------------|-------|
| OLTRISARCO JUVE           | - REAL BOLZANO | 3 - 2 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - R |                      |       | GIRONE B - 3 Giornata - R |                |       |
|---------------------------|----------------------|-------|---------------------------|----------------|-------|
| MARGREID                  | - NATURNS            | 1 - 4 | (1) DIETENHEIM AUFH.      | - NATURNS B    | 3 - 1 |
| SPORT CLUB LAAS           | - LANA SPORTVEREIN   | 2 - 2 | (1) LAIVES BRONZOLO       | - RITTEN SPORT | 0 - 4 |
| TERLANO                   | - MAIA ALTA OBERMAIS | 0 - 4 | VIRTUS BOLZANO            | - ALTO ADIGE   | 2 - 3 |

(1) - disputata il 07/05/2023

| GIRONE C - 3 Giornata - R |                    |       | GIRONE D - 3 Giornata - R |              |       |
|---------------------------|--------------------|-------|---------------------------|--------------|-------|
| BOZNER                    | - VIRTUS BOLZANO B | 0 - 4 | AUSWAHL RIDNAUNTAL        | - BRESSANONE | 4 - 0 |
| EPPAN                     | - CERMES           | 4 - 1 | (1) REAL BOLZANO          | - NEUSTIFT   | 0 - 4 |
| (1) NAPOLI CLUB BZ B      | - CASTELBELLO C.   | -     |                           |              |       |
| OLIMPIA MERANO B          | - NEUGRIES         | 3 - 1 |                           |              |       |

(1) - disputata il 07/05/2023

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE C - 7 Giornata - A |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| EPPAN                     | - OLIMPIA MERANO B | 4 - 0 |

### GIRONE / KREIS A

| Squadra                   | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 18 | 8 | 5 | 3 | 0 | 27 | 11 | 16  | 0  |
| S.S.V. NATURNS            | 17 | 9 | 5 | 2 | 2 | 27 | 18 | 9   | 0  |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS    | 14 | 9 | 4 | 2 | 3 | 24 | 22 | 2   | 0  |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO     | 13 | 9 | 4 | 1 | 4 | 23 | 23 | 0   | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN     | 12 | 8 | 3 | 3 | 2 | 20 | 17 | 3   | 0  |
| F.C. TERLANO              | 10 | 9 | 3 | 1 | 5 | 18 | 27 | -9  | 0  |
| A.S.V. MARGREID           | 0  | 8 | 0 | 0 | 8 | 11 | 32 | -21 | 0  |

### GIRONE / KREIS B

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| F.C.D. ALTO ADIGE               | 21 | 7 | 7 | 0 | 0 | 25 | 5  | 20  | 0  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO           | 21 | 9 | 7 | 0 | 2 | 27 | 13 | 14  | 0  |
| S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN      | 15 | 8 | 5 | 0 | 3 | 20 | 16 | 4   | 0  |
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL  | 15 | 8 | 5 | 0 | 3 | 19 | 18 | 1   | 0  |
| sq.B NATURNS sq.B               | 6  | 7 | 2 | 0 | 5 | 15 | 19 | -4  | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 6  | 9 | 2 | 0 | 7 | 17 | 24 | -7  | 0  |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO          | 0  | 8 | 0 | 0 | 8 | 2  | 30 | -28 | 0  |

### GIRONE / KREIS C

| Squadra                       | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|-------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.F.C. EPPAN                  | 25 | 9  | 8 | 1 | 0 | 34 | 4  | 30  | 0  |
| sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B      | 25 | 9  | 8 | 1 | 0 | 32 | 7  | 25  | 0  |
| A.S.D. CASTELBELLO CIARDES    | 21 | 9  | 7 | 0 | 2 | 29 | 13 | 16  | 0  |
| F.C. BOZNER                   | 15 | 10 | 5 | 0 | 5 | 16 | 26 | -10 | 0  |
| sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B | 12 | 9  | 4 | 0 | 5 | 18 | 25 | -7  | 0  |
| sq.B OLIMPIA MERANO sq.B      | 9  | 10 | 3 | 0 | 7 | 18 | 31 | -13 | 0  |
| A.S.D. CERMES                 | 3  | 10 | 1 | 0 | 9 | 16 | 33 | -17 | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES               | 1  | 10 | 1 | 0 | 9 | 10 | 34 | -24 | 2  |

### GIRONE / KREIS D

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.V. NEUSTIFT                 | 25 | 9 | 8 | 1 | 0 | 33 | 16 | 17  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL              | 19 | 9 | 6 | 1 | 2 | 31 | 13 | 18  | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAFFEISEN        | 19 | 9 | 6 | 1 | 2 | 29 | 16 | 13  | 0  |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 12 | 9 | 4 | 0 | 5 | 19 | 22 | -3  | 0  |
| NAPOLI CLUB BOLZANO             | 10 | 8 | 3 | 1 | 3 | 20 | 16 | 4   | 0  |
| U.S. REAL BOLZANO               | 3  | 9 | 1 | 0 | 8 | 9  | 33 | -24 | 0  |
| U.S.D. BRESSANONE               | 0  | 8 | 0 | 0 | 8 | 7  | 32 | -25 | 0  |

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - R |                      |       |  | GIRONE B - 2 Giornata - R |                  |       |  |
|---------------------------|----------------------|-------|--|---------------------------|------------------|-------|--|
| NATURNS                   | - MAIA ALTA OBERMAIS | 1 - 2 |  | NAPOLI CLUB BOLZANO       | - VIRTUS BOLZANO | 0 - 3 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - R |                   |       |   | GIRONE B - 3 Giornata - R |                      |       |   |
|---------------------------|-------------------|-------|---|---------------------------|----------------------|-------|---|
| ALTO ADIGE                | - NATURNS         | 3 - 0 |   | NEUGRIES                  | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 1 - 3 |   |
| MAIA ALTA OBERMAIS        | - OLTRISARCO JUVE | -     | R | SALORNO RAIFFEISEN        | - NAPOLI CLUB BZ     | 1 - 3 |   |
| ST.PAULS                  | - NATZ            | 1 - 2 |   | VIRTUS BOLZANO            | - PINETA             | -     | R |

### GIRONE / KREIS A

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| F.C.D. ALTO ADIGE               | 24 | 8 | 8 | 0 | 0 | 24 | 5  | 19  | 0  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS       | 15 | 6 | 5 | 0 | 1 | 16 | 7  | 9   | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 11 | 6 | 3 | 2 | 1 | 15 | 10 | 5   | 0  |
| F.C.D. ST.PAULS                 | 9  | 7 | 3 | 0 | 4 | 12 | 15 | -3  | 0  |
| A.S.V. NATZ                     | 7  | 8 | 2 | 1 | 5 | 10 | 17 | -7  | 0  |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 6  | 7 | 1 | 3 | 3 | 13 | 18 | -5  | 0  |
| S.S.V. NATURNS                  | 0  | 8 | 0 | 0 | 8 | 5  | 23 | -18 | 0  |

### GIRONE / KREIS B

| Squadra                   | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO    | 20 | 8 | 6 | 2 | 0 | 21 | 8  | 13  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL        | 17 | 7 | 5 | 2 | 0 | 18 | 8  | 10  | 0  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO     | 16 | 7 | 5 | 1 | 1 | 17 | 9  | 8   | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES           | 12 | 9 | 4 | 0 | 5 | 17 | 16 | 1   | 0  |
| NAPOLI CLUB BOLZANO       | 10 | 9 | 3 | 1 | 5 | 12 | 21 | -9  | 0  |
| POL. PINETA               | 5  | 8 | 1 | 2 | 5 | 12 | 19 | -7  | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 0  | 8 | 0 | 0 | 8 | 7  | 23 | -16 | 0  |

## COPPA PROVINCIA VOLKSBANK SÜDTIROLER LANDESPOKAL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE S1 - 1 Giornata - A |                   |       |        | GIRONE S2 - 1 Giornata - A |                 |       |  |
|----------------------------|-------------------|-------|--------|----------------------------|-----------------|-------|--|
| ST.GEORGEN                 | - <u>ST.PAULS</u> | 3 - 5 | dtr/nE | SCILIAR SCHLERN            | - <u>BRIXEN</u> | 0 - 2 |  |

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale Provinciale. Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Landesfinalspiel qualifiziert.

## Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlüsse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 10/05/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

### PROMOZIONE / LANDESLIGA

#### GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

##### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MAIR SIMON (GITSCHBERG JOCHTAL)

##### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

BORDONI DANIEL (ST. MARTIN MOOS I.P.)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BURGER THOMAS (SCHENNA SEKTION FUßBALL) PRUENSTER JULIAN (ST. MARTIN MOOS I.P.)  
BRUNNER DOMINIK (VAL PASSIRIA)

#### GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023

##### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

GOSTNER PETER (TERLANO)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

GARTNER FLORIAN (AHRNTAL) STARK OLAF (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

### 1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

#### GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

##### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.



## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MICHELI ARMIN (KALTERER SV FUSSBALL)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

IANNECE GIANLUCA (FRANGART RAIFFEISEN)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

TROVATO RAFFAELE LUCA (NATZ)

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

WACHTLER MARTIN (LUSON-LUSEN)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

MAIR FABIAN (SPORTVEREIN TARENTEN)

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MARONI BRUNO (TAUFERS) TRATTER FABIAN (ULTEN RAIFFEISEN)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

|  |   |
|--|---|
| SALVADEI IVAN (BARBIAN VILLANDERS)           | UNTERTHINER DANIEL (BARBIAN VILLANDERS) |
| KERSCHBAUMER ALEX (LATZFONS VERDINGS)        | CHRISTANELL PATRICK (NALS)              |
| LINTNER FELIX (NALS)                         | MALLEIER AARON (NALS)                   |
| FUSCO ANDREAS (NATZ)                         | PEINTNER STEFAN (NATZ)                  |
| KRONBICHLER BENJAMIN (RISCONE S.V.REISCHACH) |   |

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)**

JAIDER TOBIAS (SCILIAR SCHLERN)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| RABENSTEINER JONAS (BARBIAN VILLANDERS) | KOSTNER ARON (GHERDEINA)            |
| CARBOGNO DIEGO (RASEN A.S.D.)           | WINKLER MATTHIAS (RASEN A.S.D.)     |
| MULSER ADAM (SCILIAR SCHLERN)           | WIESER ALEX (SCILIAR SCHLERN)       |
| SANTER MATTHIAS (TIROL)                 | KASERBACHER MAIK (ULTEN RAIFFEISEN) |

## GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRUBER MATTHIAS (RIFFIAN KUENS)

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LADURNER MANUEL (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

STOCKER MARKUS (SLUDERNO) STOCKER PHILIPP (SLUDERNO)

## 2<sup>A</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 COLDRANO S.V.GOLDRAIN

Perchè i propri sostenitori prima della gara hanno acceso un fumogeno.

Weil eigene Anhänger vor Spielbeginn eine Rauchkerze gezündet hatten.

Euro 50,00 MORTER

Perchè i propri sostenitori prima della gara hanno acceso un fumogeno.

Weil eigene Anhänger vor Spielbeginn eine Rauchkerze gezündet hatten.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BINETTI PANTALEO FULVIO (LAGHETTI RAIFFEISEN) MITTELBERGER SAMUEL (MOLTEN VORAN)  
CASSIUS DAVID (PLOSE) HAKA ERJON (RITTEN SPORT AMATEURSP.V.)  
TELSER FELIX (SCHLANDERS)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

|                |                           |                    |              |
|----------------|---------------------------|--------------------|--------------|
| BLAAS DIETMAR  | (MALLES SPORTVEREIN MALS) | MESSNER RAPHAEL    | (PLOSE)      |
| KIENZL GEORG   | (SARNTAL FUSSBALL)        | SANDBICHLER MANUEL | (SCHLANDERS) |
| SCHULER THOMAS | (SCHLANDERS)              |                    |              |

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

|                 |                 |                  |                 |
|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|
| DANAY LUKAS     | (ANDRIAN)       | RONGGADOR DANIEL | (NEUMARKT EGNA) |
| UNGERER FLORIAN | (NEUMARKT EGNA) | STARK ALEXANDER  | (SCHLANDERS)    |
| AGSTNER ANDREAS | (WIESEN)        |                  |                 |

## **GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

OBERARZBACHER FLORIAN (TESIDO)

Per gioco violento. Wegen gewalttaetigen Spiels.

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

LAGEDER JULIAN (KLAUSEN CHIUUSA)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

|               |          |                 |          |
|---------------|----------|-----------------|----------|
| TRENKER KLAUS | (SEXTEN) | LAMP MAXIMILIAN | (TESIDO) |
|---------------|----------|-----------------|----------|

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

|              |                             |                     |          |
|--------------|-----------------------------|---------------------|----------|
| AUER MARTIN  | (EGGENTAL)                  | STEINWANDTER NIKLAS | (SEXTEN) |
| AICHNER ALEX | (TEIS TISO VILLNOESS FUNES) |                     |          |

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

|              |              |             |                            |
|--------------|--------------|-------------|----------------------------|
| THAQI FATJON | (GOSSENSASS) | NALE SIMONE | (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB) |
| AMHOF FABIAN | (TESIDO)     |             |                            |

# 3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 3/ 5/2023 NATZ - FC GRIES

Il Giudice Sportivo territoriale,

premessi che

- in data 03.05.2023 la società GRIES ha comunicato che la propria squadra iscritta al campionato terza categoria non avrebbe potuto essere presente alla partita di campionato fissata per il giorno 03.05.2023 contro la società NATZ "B";

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. 1 relativo alla stagione sportiva 2022/2023,  
delibera
- di comminare alla società GRIES la sanzione della perdita della gara con il punteggio di 0-3
- di comminare alla società GRIES la sanzione dell'ammenda di € 100,00 per la prima rinuncia;
- di comminare alla società GRIES la sanzione della penalizzazione di un punto in classifica.

\*\*\*\*\*

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- dass der Verein GRIES am 03.05.2023 mitgeteilt hatte, dass seine Mannschaft, die in der 3. Amateurliga eingeschrieben ist, nicht am Meisterschaftsspiel, das für den 03.05.2023 gegen den Verein NATZ "B" festgesetzt war, erscheinen hätte können;

festgestellt, dass

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2022/2023,  
beschließt
- dem Verein GRIES die Sanktion des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein GRIES die Sanktion der Geldbuße von € 100,00 für den ersten Verzicht aufzuerlegen;
- dem Verein GRIES die Sanktion des Abzuges eines Punktes in der Tabelle aufzuerlegen.

## **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

FC GRIES

vedasi delibera - siehe beschluss.

#### **PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG**

FC GRIES 1

vedasi delibera - siehe beschluss.

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 FC GRIES

vedasi delibera - siehe Beschluss.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER OTTO GARE EFFETTIVE / SPERRE ACHT SPIELE**

TERRANOVA PATRICK (PRATO ALLO STELVIO)

Per il comportamento gravemente antisportivo verso il direttore di gara che si concretizzava in un contatto fisico. (art.36 comma 1 lettera b) del Codice di Giustizia Sportiva).

Wegen des grob unsportlichen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, das sich in einem physischen Kontakt konkretisierte. (Art.36, Bstb b) des SpGK)

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

MASCHLER PATRICK (PRATO ALLO STELVIO) STECHER ROMAN (PRATO ALLO STELVIO)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

ABERHAM PATRICK (ALDEIN PETERSBERG) GURNDIN NIKLAS (ALDEIN PETERSBERG)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

BRUNOLD DANIEL (CELTIC DON BOSCO)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

PATAFFIO ANTONIO (MULTIGEST) ZINGERLE WALTER (NEUSTIFT)

## **A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

MENEGHELLI FLAVIO (NEUSTIFT)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DANFA DEMBA (BRESSANONE) BALLINI SIMONE (BURGSTALL FUSSBALL)  
PIVETTA SAMUEL (FC GRIES) PRADER FABIAN (NEUSTIFT)  
RIEDER DANIEL (VOELLAN TISENS)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

ANGELILLO FABIO (ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

DEI VECCHI THOMAS (DIETENHEIM AUFHOFEN) WINKLER MICHAEL (DIETENHEIM AUFHOFEN)  
VASON DENIS (MULTIGEST) HOPFGARTNER MOELGG CHRISTOF (PREDOI)  
IAQUINTA TRISTAN LORENZO (SINIGO)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 75,00 SPORT CLUB LAAS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

Euro 50,00 PRATO ALLO STELVIO

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 18/ 5/2023**

PLATZER ANDREAS (SPORT CLUB LAAS)

#### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

##### **SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 18/ 5/2023**

LEKIQI FATMIR (ARBERIA BOLZANO)

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

ZENELAJ GAZMENT (ARBERIA BOLZANO)

A fine gara rivolgeva espressioni offensive nei confronti dell'arbitro.

Wegen Beleidigungen, am Spielende, an den Schiedsrichter.

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

TOUMI MOUHAMEDALI (NEUGRIES) KAUFMANN GEORG (SPORT CLUB LAAS)

CASTRIGNANO SIMONE (UNTERMAIS MERAN)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

LARCHER ROBIN (NATZ)

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

HAKA ORGITO (ARBERIA BOLZANO) WEISS ALESSANDRO (CELTIC DON BOSCO)

AFFANE AYOUB (NEUGRIES) PORTH MARIO (OBERLAND)

HAINZ MATTHIAS (PFALZEN)

# JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

**GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023**

## **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

BROGNARA MATTEO (NEUGRIES)

**GARE DEL / SPIELE VOM 02/05/2023**

## **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

OETTL LAURIN (TSCHERMS MARLING FUSSBALL)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

ROCCA ANGELO (NALS)

**GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023**

## **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

NDOCI SIMON (STEGEN STEGONA)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

TIMIS NICOLAS ANDREW (STEGEN STEGONA)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 KLAUSEN CHIUSA

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

Euro 50,00 STEGEN STEGONA

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS**

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

BEN BOUCTA YASSIN

(HASLACHER S.V.)

BRUNNER JONAS

(KLAUSEN CHIUSA)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 08/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 18/ 5/2023**

BAGAMORO MARCO

(TSCHERMS MARLING FUSSBALL)

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

PIXNER LUKAS

(ST. MARTIN MOOS I.P.)

## **ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.



## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 8/ 6/2023**

SINI MICHAEL (NEUGRIES)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

HAMMAMI ASCHRAF (NEUGRIES)

A fine gara rivolgeva espressioni offensive nei confronti dell'arbitro.

Wegen Beleidigungen, am Spielende, an den Schiedsrichter.

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

IAMUNDO IVAN (NEUGRIES)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

DEMETZ MICHAEL (MILLAND)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

HOXHA ERGI (BRIXEN)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

HINTNER DENNIS (SPORT CLUB ST.GEORGEN) MASCOLO MATTHIAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PASOLLI DANIEL (BOZNER) KOZHANI LIRIDON (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

## **ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 04/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

ASTNER LUKAS (AHRNTAL)

**GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

RYSER PETER RUDOLF (S.LORENZO)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

|                    |                            |                  |             |
|--------------------|----------------------------|------------------|-------------|
| SANIN JULIAN       | (KALTERER SV FUSSBALL)     | RINNER MARTIN    | (LATSCH)    |
| THOENI BENJAMIN    | (MALLES SPORTVEREIN MALS)  | PEZZEI ALEXANDER | (S.LORENZO) |
| CALLIARI SEBASTIAN | (SALORNO RAIFFEISEN)       | LADURNER TOMMY   | (SCHABS)    |
| LARCHER FELIX      | (SCHENNA SEKTION FUSSBALL) |                  |             |

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

MAIR AM TINKHOF JONATHAN (AHRNTAL) MITTERRUTZNER WOLFGANG (LATSCH)  
SCHOENTHALER PETER (SPORT CLUB LAAS)

**GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

**DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del / Spiel vom 7/ 5/2023 OLTRISARCO JUVENTUS CLUB - TAUFERS

Il Giudice Sportivo territoriale,

premesse che

- in data 04.05.2023 la società TAUFERS ha comunicato che la propria squadra iscritta al campionato allievi under 17 non avrebbe potuto essere presente alla partita di campionato fissata per il giorno 07.05.2023 contro la società OLTRISARCO JUVENTUS CLUB;

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. S.G.S. 1 relativo alla stagione sportiva 2022/2023,  
delibera
- di comminare alla società TAUFERS la sanzione della perdita della gara contro la società Oltrisarco Juventus con il punteggio di 0-3
- di comminare alla società TAUFERS la sanzione dell'ammenda di € 25,00 per la prima rinuncia;
- di comminare alla società TAUFERS la sanzione della penalizzazione di un punto in classifica.

\*\*\*\*\*

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- dass der Verein TAUFERS am 04.05.2023 mitgeteilt hatte, dass seine Mannschaft, die in der A-Jugend-Meisterschaft eingeschrieben ist, nicht am Meisterschaftsspiel, das für den 07.05.2023 gegen den Verein Oltrisarco Juventus festgesetzt war, erscheinen hätte können;

festgestellt, dass

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. S.G.S. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2022/2023, beschließt
- dem Verein TAUFERS die Sanktion des Verlustes des Spiels gegen den Verein Oltrisarco Juventus mit 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein TAUFERS die Sanktion der Geldbuße von € 25,00 für den ersten Verzicht aufzuerlegen;
- dem Verein TAUFERS die Sanktion des Abzuges eines Punktes in der Tabelle aufzuerlegen.

## **GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

TAUFERS

vedasi delibera - siehe beschluss.

#### **PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG**

TAUFERS 1

vedasi delibera - siehe beschluss.

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 25,00 TAUFERS

vedasi delibera - siehe beschluss.

## **GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

CRISTELLI MAX

(MALLES SPORTVEREIN MALS)

GAGLIARDI KRISTIAN

(NEUGRIES)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PLATZGUMMER ELIA (LATSCH)

**GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15**

**GARE DEL / SPIELE VOM 06/05/2023**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

MAFFEI NICCOLO (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

**GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 VAHRN

Persona non autorizzata entrava a fine gara nella zona spogliatoi per protestare contro decisioni dell'arbitro.

Weil nach Spielende eine nicht ermächtigte Person in den Umkleidekabinenbereich eintrat und gegen Schiedsrichterentscheidungen protestierte.

**FEMMINILE / DAMEN Under 15**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt**

**GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

JUSUFOVIC ALI (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

**ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**COPPA PROVINCIA VOLKSBANK SÜDTIROLER LANDESPOKAL**

**GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

KRSIC STEFAN (SPORT CLUB ST.GEORGEN) MEHOVIC ADNAN (ST.PAULS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)**

DONADIO FABIO (ST.PAULS)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

|                 |                         |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|
| MIULI MARCO     | (BRIXEN)                | AICHNER LUKAS   | (SPORT CLUB ST.GEORGEN) |
| GATTERER MARLON | (SPORT CLUB ST.GEORGEN) | PASSLER RUBEN   | (SPORT CLUB ST.GEORGEN) |
| HOFER JAKOB     | (ST.PAULS)              | OHNEWEIN HANNES | (ST.PAULS)              |

## Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution  
programme

### **CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO** **TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

**LUNEDÌ 15 MAGGIO 2023**

Ore 15.15 (inizio attività 15.45)

**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 15. MAI 2023**

um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)

**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

#### ***Calciatrici / Fußballspielerinnen***

| COGNOME / NACHNAME | NOME/ VORNAME | DATA DI NASCITA<br>GEBURTSDATUM | SOCIETA' / VEREIN       |
|--------------------|---------------|---------------------------------|-------------------------|
| CELENTANO          | ILARY         | 19/10/2010                      | SSV BRIXEN              |
| EISENSTECKEN       | DORIS         | 04/06/2010                      | SSV BRIXEN              |
| PFLANZER           | VICKY         | 15/03/2010                      | SSV BRIXEN              |
| PLASELLER          | NADIA         | 11/02/2010                      | SSV BRIXEN              |
| REGENSBERGER       | LAURA         | 01/08/2010                      | SSV BRUNICO BRUNECK     |
| ARPAIA             | GINEVRA       | 27/01/2010                      | ASVD BURGSTALL FUSSBALL |
| GIULIANI           | LUCIA         | 27/05/2010                      | ASVD BURGSTALL FUSSBALL |
| LEONI              | ALISSA        | 16/10/2010                      | ASVD BURGSTALL FUSSBALL |
| SCHIEDER GOLLER    | ILARY         | 05/06/2009                      | ASVD BURGSTALL FUSSBALL |
| SCHWARZ            | AMY           | 07/01/2009                      | ASVD BURGSTALL FUSSBALL |
| SIVIERI            | LISA          | 12/02/2010                      | ASVD BURGSTALL FUSSBALL |
| PRANTNER           | LAURA         | 10/07/2010                      | ASD CASTELBELLO CIARDES |
| PLAICKNER          | GABY          | 25/03/2010                      | ASV FFC PUSTERTAL       |
| TROEGER            | MARIE         | 05/06/2010                      | ASD LAAS LASA           |
| DEZINI             | NATHALIE      | 03/03/2010                      | ASV MARGREID            |
| NOESSING           | SARA          | 17/10/2010                      | ASV MARGREID            |
| CARDINALE          | LETIZIA       | 22/10/2008                      | ASD MERAN WOMEN         |
| FERRAZIN           | IDA           | 30/09/2010                      | ASD MERAN WOMEN         |
| GORFER             | LENA          | 13/10/2009                      | ASD MERAN WOMEN         |
| FACHINELLI         | LEONIE        | 29/10/2010                      | FC NEUMARKT EGNA        |
| GAMPER             | SOPHIA        | 06/11/2010                      | FC NEUMARKT EGNA        |

|                    |           |            |                    |
|--------------------|-----------|------------|--------------------|
| OBERPARLEITER      | JANA      | 11/08/2010 | SV NEUSTIFT        |
| REIFER             | ROMINA    | 02/12/2010 | SV NEUSTIFT        |
| LARCHER            | MARA      | 13/07/2010 | ASV RITTEN SPORT   |
| GAVAZZA            | DENISE    | 24/04/2010 | US SPORMAGGIORE    |
| OBERRAUCH          | KATHRIN   | 25/03/2010 | FCD ST. PAULS      |
| BOCCOLA            | SOFIA     | 07/07/2010 | FC SÜDTIROL SRL    |
| CEKIC              | DARIA     | 12/05/2009 | FC SÜDTIROL SRL    |
| FERRANDI           | VANESSA   | 29/01/2009 | FC SÜDTIROL SRL    |
| FRASNELLI          | NOEMI     | 11/06/2010 | FC SÜDTIROL SRL    |
| MAZZURCO           | ISABEL    | 12/02/2010 | FC SÜDTIROL SRL    |
| MIRALDI            | SOPHIE    | 16/10/2009 | FC SÜDTIROL SRL    |
| MUKA               | AMELIA    | 06/01/2010 | FC SÜDTIROL SRL    |
| NÖSSING            | GRETA     | 12/09/2009 | FC SÜDTIROL SRL    |
| PSENNER            | MARIE     | 25/05/2010 | FC SÜDTIROL SRL    |
| SCHUELMERS VON PER | DALIA     | 04/12/2009 | FC SÜDTIROL SRL    |
| TARGA              | ANNA      | 25/09/2009 | FC SÜDTIROL SRL    |
| COPPE              | ELISA     | 22/03/2009 | SSVD VORAN LEIFERS |
| RIPAMONTI          | VIOLA     | 24/01/2010 | SSVD VORAN LEIFERS |
| UNTERSALMBERGER    | ALEXANDRA | 15/07/2009 | SSVD VORAN LEIFERS |

## **STAFF**

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:  
Istruttori / Trainer:**

**MAPELLI MASSIMO  
CARRERA DARIO  
MUSTO DENNIS  
PINTO MICHELE**

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:  
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:  
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

**MENIN STEFANO  
NOCERA NINO  
BRIGADOI ELENA  
GABBIANI ANDREA**

**Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:** **POZZI MARCO 335/7082408**

**Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.**

**Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.**

### **PRECISAZIONI:**

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Eгна nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità** *(se non ancora consegnato)*; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita suppletiva di idoneità alla pratica sportiva;
- Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it).

### **KLARSTELLUNGEN:**

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen** *(falls noch nicht abgegeben)*; sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) mitgeteilt.



## PROGRAMMA AST PROGRAMM



Il Programma di Sviluppo Territoriale è stato ampliato con il nuovo progetto delle **Aree di Sviluppo Territoriali (AST)**, nella provincia di Bolzano dalla stagione 2021-22.

Attraverso il lavoro di **staff FIGC-SGS** qualificati e composti da diverse figure, in ciascuna Area, vengono inserite e coinvolte **Scuole Calcio**.

Le **attività di carattere tecnico, educativo, informativo e formativo** vengono svolte direttamente presso le Società con il **diretto interessamento dei loro tesserati (atleti, tecnici, dirigenti) e dei genitori dei calciatori e delle calciatrici**, secondo una programmazione stabilita a livello locale. Grazie all'affiancamento e alla collaborazione dei diversi staff la proposta di attività comprende **allenamenti e momenti di formazione/educazione** che abbracciano diverse tematiche. **Le categorie coinvolte sono tutte quelle dell'attività giovanile fino all'U14 maschile e all'U15 femminile.**

Con le Aree di Sviluppo verrà progressivamente coinvolto, in modo capillare, tutto il territorio con un'ampia e diffusa partecipazione delle Società che, una volta inserite nel progetto, verranno affiancate in un lavoro a lungo termine.

Unser Programm zur Förderung der Vereine wurde ab der Saison 2021/2022 durch das neue **Projekt der territorialen Begegnungen (AST)** in der Provinz Bozen erweitert.

Durch den Arbeitseinsatz von qualifizierten **Mitarbeitern des SGS der FIGC** werden die Fußballschulen in allen Teilen des Landes erreicht.

Die **Unterrichtsaktivitäten werden, auf technischer, erzieherischer und informeller Ebene unter Einbeziehung aller Beteiligten (Spieler, Trainer und Funktionäre) sowie der Eltern der Spielerinnen und Spieler**, nach einem, an die lokalen Gegebenheiten angepassten, Programm abgewickelt. Dank der Mithilfe und der Unterstützung der verschiedenen Mitarbeiter umfassen die Angebote **Trainingseinheiten und Fortbildungsangebote** zu verschiedenen Schwerpunkten. **Diese Angebote gelten für alle Jugendkategorien, bei den Buben inklusive die U-14 und bei den Mädchen inklusive die U-15.**

Bei den Aktivitäten des AST werden schrittweise, durch weitreichende, kapillare Initiativen, alle Zonen des Landes miteinbezogen. Sukzessive sollen langfristig alle unsere Vereine die Möglichkeit haben dieses Projekt kennenzulernen und von demselben zu profitieren.

| <i>DATA / DATUM</i> | <i>EVENTO / EVENT</i>            | <i>ORARIO / UHRZEIT</i> | <i>LOCALITA' / ORTSCHAFT</i> |
|---------------------|----------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| <b>18/05/2023</b>   | New AST                          | <b>18.00</b>            | <b>Racines</b>               |
| <b>18/05/2023</b>   | Workshop – "dall'idea al domani" | <b>a seguire</b>        | <b>Racines</b>               |
| <b>19/05/2023</b>   | New AST                          | <b>18.30</b>            | <b>Bressanone Milland</b>    |
| <b>19/05/2023</b>   | Workshop – Portieri              | <b>a seguire</b>        | <b>Bressanone Milland</b>    |

*Appuntamenti in aggiornamento*

*Termine werden aktualisiert*

## FESTA FINALE ESORDIENTI / ABSCHLUSSFEST C-JUGEND

Si comunica che **sabato 10 giugno 2023** si svolgerà la **Festa Finale Categoria Esordienti** presso l'impianto sportivo **Resia A e B di Bolzano**. Criteri di partecipazione:

- Le prime 2 classificate dei Girone A
- Le prime 2 classificate del Girone B
- Le prime 2 classificate dei Girone C
- Le prime 2 classificate dei Girone D
- Le prime 2 classificate dei Girone A Junior
- Le prime 2 classificate dei Girone B Junior

### Girone Elite 1°

- 1° girone A Misti
- 2° girone A Misti
- 1° girone B Misti
- 2° girone B Misti

### Girone Elite 2°

- 1° girone C Misti
- 2° girone C Misti
- 1° girone D Misti
- 2° girone D Misti

### Girone Junior

- 1° girone A
- 2° girone A
- 1° girone B
- 2° girone B

In caso di parità nella classifica finale del girone primaverile si terranno conto dei seguenti criteri:

- 1° Lo scontro diretto;
- 2° Il Livello di qualità della Società;
- 3° La graduatoria di merito delle società giovanili;

A breve seguirà il programma di partecipazione.

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694

Am **Samstag, 10. Juni 2023** findet auf den **Reschenplätzen A und B in Bozen** das **Abschlussfest der Kategorie C-Jugend** statt. Folgende Mannschaften werden daran teilnehmen:

- die ersten beiden Kreis A
- die ersten beiden Kreis B
- die ersten beiden Kreis C
- die ersten beiden Kreis D
- die ersten beiden Kreis A Junior
- die ersten beiden Kreis B Junior

### Kreis Elite 1.

1. Kreis A gemischt
2. Kreis A gemischt
1. Kreis B gemischt
2. Kreis B gemischt

### Kreis Elite 2.

1. Kreis C gemischt
2. Kreis C gemischt
1. Kreis D gemischt
2. Kreis D gemischt

### Kreis Junior

1. Kreis A
2. Kreis A
1. Kreis B
2. Kreis B

Im Falle eines Punktegleichstandes in den Ranglisten der Frühjahrstätigkeiten werden folgende Kriterien berücksichtigt:

1. Ergebnis direkte Begegnungen;
2. Qualitätseinstufung des Vereins;
3. Rangliste spezielle Wertung der Jugendvereine;

Demnächst folgt das Programm der Veranstaltung.

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694

## FESTA FINALE PULCINI / ABSCHLUSSFEST D-JUGEND

Si comunica che **sabato 10 giugno 2023** si svolgerà la **Festa Finale Categoria Pulcini** presso l'impianto sportivo **Resia A e B di Bolzano**. Criteri di partecipazione:

- Le prime 2 classificate dei Girone A
- Le prime 2 classificate del Girone B
- Le prime 2 classificate dei Girone C
- Le prime 2 classificate dei Girone D

### Girone Elite 1°

- 1° girone A
- 2° girone A
- 1° girone B
- 2° girone B

### Girone Elite 2°

- 1° girone C
- 2° girone C
- 1° girone D
- 2° girone D

In caso di parità nella classifica finale del girone primaverile si terranno conto dei seguenti criteri:

- 1° Lo scontro diretto;
- 2° Il Livello di qualità della Società;
- 3° La graduatoria di merito delle società giovanili;

A breve seguirà il programma di partecipazione.

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694

Am **Samstag, 10. Juni 2023** findet auf den **Reschenplätzen A und B in Bozen** das **Abschlussfest der Kategorie D-Jugend** statt. Folgende Mannschaften werden daran teilnehmen:

- die ersten beiden Kreis A
- die ersten beiden Kreis B
- die ersten beiden Kreis C
- die ersten beiden Kreis D

### Kreis Elite 1.

1. Kreis A gemischt
2. Kreis A gemischt
1. Kreis B gemischt
2. Kreis B gemischt

### Kreis Elite 2.

1. Kreis C gemischt
2. Kreis C gemischt
1. Kreis D gemischt
2. Kreis D gemischt

Im Falle eines Punktegleichstandes in den Ranglisten der Frühjahrsstätigkeiten werden folgende Kriterien berücksichtigt:

1. Ergebnis direkte Begegnungen;
2. Qualitätseinstufung des Vereins;
3. Rangliste spezielle Wertung der Jugendvereine;

Demnächst folgt das Programm der Veranstaltung.

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694

## FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER

Si comunica che il giorno **sabato 27 maggio** si svolgerà la Festa Finale del **FUN FOOTBALL** Categoria Primi Calci U8 annata 2014/2015 presso l'impianto sportivo **Combi di Merano**.

Chiediamo a tutte le società di confermare la loro presenza inviando una mail al seguente indirizzo:

[base.bolzanosgs@figc.it](mailto:base.bolzanosgs@figc.it)

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694  
Collaboratore: Paolo Magno 338 4775818

Am **Samstag 27. Mai** findet das Abschlussturnier **FUN FOOTBALL** der Kategorie **E-Jugend U8** Jahrgänge 2014/2015 im **Combi Stadion in Meran** statt.

Man ersucht alle Vereine ihre Teilnahme an folgender Mail Adresse zu bestätigen:

[base.bolzanosgs@figc.it](mailto:base.bolzanosgs@figc.it)

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694  
Mitarbeiter: Paolo Magno 338 4775818

**A.C. VIRTUS BOLZANO**



**SCUOLA  
CALCIO**

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

**WORKSHOP STAGIONE SPORTIVA 2022 - 2023**

## **LA TECNICA DI CORSA DEL CALCIATORE**

**RELATORE: MICHELE PINTO (ALL. F.I.G.C.)**

---

**DOVE:** SEDE DELLA VIRTUS BOLZANO – INTERNORM ARENA, VIA CADORNA 25, BZ

**QUANDO:** 16/05/2023 ALLE ORE 18:30

**PER INFO:** SIG. MASSIMILIANO D'AGOSTINO – 328/2330858

A.C. VIRTUS BOLZANO – I 39100 Bolzano – Via Cadorna 25 –tel/fax 0471 270696 P.Iva 01142530219

Cod. Fiscale 80015890215 – recapito postale: Casella Postale 84 Bolzano Centro – email : [segreteria@acvirtusbolzano.com](mailto:segreteria@acvirtusbolzano.com)

 [@acvirtusbolzano](https://www.instagram.com/acvirtusbolzano)

[www.acvirtusbolzano.com](http://www.acvirtusbolzano.com)

 [Ac Virtus Bolzano](https://www.facebook.com/AcVirtusBolzano)

## **Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.**

### **Attività formativa Scuola Regionale dello Sport CONI Bolzano - Maggio-Giugno 2023**

Si pubblica il link all'offerta formativa di Maggio e Giugno 2023 dedicata ai Dirigenti ed ai Tecnici Sportivi:

#### **Formazione Scuola Regionale dello Sport - CONI Bolzano**

nella sezione sono presenti tutte le indicazioni per l'iscrizione e le informazioni relative agli incontri:

##### **DIRIGENTI:**

**15.05.2023 – ore 19.00 La riforma del lavoro sportive**

**22.05.2023 – ore 20.00 Associazione e Società Sportiva aspetti fiscali**

**13.06.2023 – ore 19.00 Le responsabilità del Dirigente Sportivo**

##### **TECNICI:**

**13.05.2023 - 9.00-13.00 – Gioco e sviluppo delle capacità motorie – Spiel und Entwicklung der Motorik (AREA BOLZANO)**

**10.06.02023 - 9.00-13.00 – Gioco ed apprendimento – Spielen und Lernen (AREA VAL GARDENA)**

La formazione è gratuita per tutti i partecipanti.

Di seguito le locandine, disponibili sia sul sito che sulla pagina Facebook del Comitato Bolzano-Landeskomitee Bozen.

Con preghiera di massima diffusione presso le vostre Associazioni e Società Sportive, visti i temi di attuale interesse.

Ringraziando per la collaborazione e disponibilità, si inviano i più cordiali saluti.





## Il CONI – Landeskomitee Bozen und Landessportschule

### *Il GIOCO prima di tutto!*

*Laboratoriumswerkstatt  
(auf Italienisch und Deutsch)*

**Samstag 13.Mai 2023 – 9.00 – 13.00**

**Samstag 10.Juni 2023 – 9.00 – 13.00**

#### **EMPFÄNGER**

An alle Techniker der Südtiroler Sportvereine

#### **PROJECT CENTRO CONI**

Das nationale Projekt Centro CONI gestaltet die Art und Weise, wie nachmittags Sport getrieben wird, neu.

Es handelt sich nicht um eine einzige Sportart, sondern um verschiedene sportliche Aktivitäten, die Jugendliche zwischen 5 und 14 Jahren entdecken und ausüben können. Dabei erweitern sie ihre persönlichen motorischen Fähigkeiten und verfeinern spezifische technische Gesten im Zusammenhang mit den verschiedenen angebotenen Disziplinen.

Weitere nützliche Informationen finden Sie unter dem Link:

<https://www.coni.it/it/centri-coni.html>

#### **PROGRAMM**

**13.05.2023 \_ Campo Righi, Via Luigi Cadorna, 25, Bolzano**

9.00-13.00 – Gioco e sviluppo delle capacità motorie – Spiel und Entwicklung der Motorik

**10.06.2023 – Scuola Elementare ORTISEI - Str. Scurcià 10, URTIJËI - ST.ULRICH - ORTISEI**

9.00-13.00 – Gioco ed apprendimento – Spielen und Lernen

#### **ANMELDUNGEN**

on-line

<https://forms.office.com/e/m9BzbMUimT20.05.2023>

die Präferenz für die gewählten Sitzungen eingeben

Bis **05.05.2022**

#### **HAFTBARKEIT**

Das CONI Landeskomitee Bozen enthält sich jeglicher Haftung, vor, während und nach dem Kurs.

#### **INFOS**

[bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it)





**Il CONI - Comitato Bolzano e la SRdS Bolzano organizzano**

***Il GIOCO prima di tutto!***  
***Incontri formativi per tecnici***  
***(in italiano e tedesco)***

**Sabato 13 Maggio 2023 – ore 9.00 – 13.00**

**Sabato 10 Giugno 2023 – ore 9.00 – 13.00**

**DESTINATARI**

Tutti i tecnici delle ASD/SSD dell'Alto Adige  
Tecnici delle ASD/SSD che già partecipano al progetto Centro CONI  
Organismi Sportivi dell'Alto Adige

**PROGETTO CENTRO CONI**

Il Progetto Nazionale "Centro CONI" che ridisegna il modo di fare sport durante il pomeriggio. Non un solo sport, ma diverse attività sportive che i giovani - di età compresa fra i 5 e i 14 anni - possono scoprire e praticare, ampliando così il personale bagaglio motorio e affinando i gesti tecnici specifici relativi alle diverse discipline proposte.

Al link potete trovare altre informazioni utili:

<https://www.coni.it/it/centri-coni.html>

**PROGRAMMA**

**13.05.2023 \_ Campo Righi, Via Luigi Cadorna, 25, BOLZANO - BOZEN**

9.00-13.00 – Gioco e sviluppo delle capacità motorie – Spiel und Entwicklung der Motorik

**10.06.2023 – Scuola Elementare ORTISEI - Str. Scurcià 10, URTIJËI - ST.ULRICH - ORTISEI**

9.00-13.00 – Gioco ed apprendimento – Spielen und Lernen

**ISCRIZIONI**

on-line al link

<https://forms.office.com/e/m9BzbMUimT>

**Dare la preferenza per l'/gli incontro/i prescelto/i**

entro il giorno **05.05.2022**

**RESPONSABILITA'**

Il CONI Comitato Bolzano declina ogni responsabilità per quanto possa accadere prima, durante e dopo a partecipanti, terzi e cose preendenti parte all'iniziativa.

**PER INFO**

[bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it)



**DAL GIOCO  
AI GIOCHI.**



# I LUNEDI' del DIRIGENTE

Serie di incontri formativi per Dirigenti Sportivi

Incontri in modalità on-line



## FINALITA'

La Scuola Regionale dello Sport del CONI Bolzano vuole dare supporto informativo-formativo a chi presta il proprio servizio nel mondo dello sport in qualità di Dirigente Sportivo (Presidenti – Dirigenti – Accompagnatori - altri) con una serie di incontri.

## DESTINATARI

Dirigenti Sportivi delle ASD e SSD, Organi delle ASD e SSD preposti al controllo legale, Responsabili amministrativi.

## ISCRIZIONI

Al link: <https://forms.office.com/e/WrwC8uatZV>

Dare preferenza per le date a cui si è interessati (max 3) entro il 10 maggio 2023.

Il corso è **GRATUITO** ed in modalità on-line (età minima 18 anni)

## PROGRAMMA INCONTRI

|                        |   |
|------------------------|---|
| 15.05.2023 – ore 19.00 | <b>La riforma del lavoro sportive</b> - rel. Avv. Biancamaria Stivanello          |
| 22.05.2023 – ore 20.00 | <b>Associazione e Società Sportiva aspetti fiscali</b> - rel. Dott. Federico Loda |
| 13.06.2023 – ore 19.00 | <b>Le responsabilità del Dirigente Sportivo</b> - rel. Avv. Alessandra Schileo    |

## CONTATTI

Per informazioni contattare il CONI Bolzano – [bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it) tel. 0471.282140

Si prega di iniziare le procedure di connessione in tempo utile per permettere l'inizio della lezione senza ritardi.



## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Campagna “Il pallone contro l’omofobia”**

Oggetto: Campagna “Il pallone contro l’omofobia” - lettura testo speaker.

Con riferimento all’oggetto, si informa che la Lega Nazionale Dilettanti ha aderito alla campagna contro l’omofobia che ricorre il 17 maggio 2023.

A tale riguardo, in adesione alla campagna, vorranno i Comitati, la Divisione e i Dipartimenti in indirizzo invitare le rispettive Società a svolgere idonea attività divulgativa e a voler trasmettere con l’ausilio di uno speaker e/o di un impianto audio all’interno degli impianti sportivi - laddove possibile - i contenuti dell’accluso messaggio in occasione di tutte le gare in programma da domani, 10 maggio 2023 al 17 Maggio 2023.

#### **Testo da leggere sui campi 12 – 17 Maggio / Giornata contro l’omofobia**

Il 17 maggio ricorre la giornata contro l’omofobia. L’amore per il pallone è ciò che ci unisce, che supera ogni cosa. Vogliamo che superi anche il pregiudizio verso chi ama persone dello stesso sesso.

Vi invitiamo a sostenere la campagna “un pallone contro l’omofobia”, con il bacio della sfera che ci sta più a cuore.

Chi ama il pallone batte l’omofobia: fatelo anche voi!



**COMUNICATO UFFICIALE N°335**  
**CAMPIONATO JUNIORES DILETTANTI 2022/2023**  
**FASE NAZIONALE**

Si riporta di seguito l'elenco delle Società che, dopo lo svolgimento delle fasi regionali, hanno acquisito il diritto di partecipazione alla fase nazionale del Campionato Juniores riservato alle squadre regionali:

|                 |   |
|-----------------|---|
| ABRUZZO:        | 2000 CALCIO MONTESILVANO di Montesilvano (PE) |
| BASILICATA:     | INVICTA MATERA di (MT)                        |
| CALABRIA:       | MORRONE di Cosenza (CS)                       |
| CAMPANIA:       | FOOTBALL CLUB S. AGNELLO di Sant'Agnello (NA) |
| EMILIA R.:      | PICCARDO TRAVERSETOLO di Traversetolo (PR)    |
| FRIULI V.G.:    | SAN LUIGI CALCIO di Trieste (TS)              |
| LAZIO:          | SPORTING MONTESACRO di Roma (RM)              |
| LIGURIA:        | FOOTBALL GENOVA CALCIO di Genova (GE)         |
| LOMBARDIA:      | CISANESE di Cisano Bergamasco (BG)            |
| MARCHE:         | CALCIO ATLETICO ASCOLI di Ascoli Piceno (AP)  |
| MOLISE:         | BOJANO di Bojano (CB)                         |
| PIEMONTE V.A.:  | VOLPIANO PIANESE di Volpiano (TO)             |
| PUGLIA:         | FOGGIA INCEDIT di Foggia (FG)                 |
| SARDEGNA:       | POL. CALCIO BUDONI di Budoni (SS)             |
| SICILIA:        | DON CARLO MISILMERI di Misilmeri (PA)         |
| TOSCANA:        | FUCECCHIO di Fucecchio (FI)                   |
| UMBRIA:         | TERNI EST SOCCER SCHOOL di Terni (TR)         |
| VENETO:         | VIGONTINA SAN PAOLO di Vigonza (PD)           |
| C.P.A. TRENTO:  | ARCO 1895 di Arco (TN)                        |
| C.P.A. BOLZANO: | MAIA ALTA OBERMAIS di Merano (BZ)             |

In linea con le disposizioni del Regolamento della Manifestazione, e nel rispetto dell'art. 3, del suddetto Regolamento, pubblicato con C.U. N. 116, del 21 ottobre 2022, le 20 squadre ammesse sono suddivise in 8 gironi così costituiti:

n° 4 da 3 squadre ciascuno (triangolari)

n° 4 da 2 squadre ciascuno (gare di andata e ritorno)

Le relative composizioni, come dal richiamato C.U. N. 116, vengono stabilite nel modo seguente:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Girone A: CISANESE - FOOTBALL GENOVA CALCIO - VOLPIANO PIANESE       | (triangolare)      |
| Girone B: ARCO 1895 - MAIA ALTA OBERMAIS - SAN LUIGI CALCIO          | (triangolare)      |
| Girone C: PICCARDO TRAVERSETOLO - VIGONTINA SAN PAOLO                | (andata e ritorno) |
| Girone D: FUCECCHIO - TERNI EST F.C.                                 | (andata e ritorno) |
| Girone E: POL. CALCIO BUDONI - SPORTING MONTESACRO                   | (andata e ritorno) |
| Girone F: BOJANO - CALCIO ATLETICO ASCOLI - 2000 CALCIO MONTESILVANO | (triangolare)      |
| Girone G: FOGGIA INCEDIT - INVICTA MATERA - FOOTBALL S. AGNELLO      | (triangolare)      |
| Girone H: DON CARLO MISILMERI - MORRONE                              | (andata e ritorno) |

Il calendario della manifestazione viene confermato come segue:

|           |      |                                       |
|-----------|------|---------------------------------------|
| 13 maggio | 2023 | 1ª gara triangolari - ottavi andata   |
| 17 maggio | 2023 | 2ª gara triangolari                   |
| 20 maggio | 2023 | 3ª gara triangolari – ottavi ritorno  |
| 24 maggio | 2023 | quarti andata                         |
| 27 maggio | 2023 | quarti ritorno                        |
| 31 maggio | 2023 | semifinali andata                     |
| 3 giugno  | 2023 | semifinali ritorno                    |
| 10 giugno | 2023 | finale (Firenze, C.F.F. "Gino Bozzi") |

Ciò premesso, si riporta di seguito il programma della prima fase; l'ordine di svolgimento è stato stabilito da apposito sorteggio:

**sabato 13 maggio 2023 ore 15.30**

Girone A: VOLPIANO PIANESE - FOOTBALL GENOVA CALCIO Campo "Bertolotti" – Volpiano (TO) - sintetico

Riposa: CISANESE

Girone B: MAIA ALTA OBERMAIS – ARCO 1895 Campo "Foro Boario" – Merano (BZ) – sintetico

Riposa: SAN LUIGI CALCIO

Girone C: VIGONTINA SAN PAOLO - PICCARDO TRAVERSETOLO Campo Comunale Principale di Busa di Vigonza (PD)

Girone D: TERNI EST S.C. – FUCECCHIO Campo "O. Strinati" Via Vulcano – Terni (TR) – sintetico

Girone E: SPORTING MONTESACRO – CALCIO BUDONI Campo "Spes" – Via dell'Ateneo Salesiano 82 – Roma (RM) sintetico

Girone F: BOJANO – 2000 CALCIO MONTESILVANO Campo "A. Colalillo" – Bojano (CB)

Rip.: CALCIO ATLETICO ASCOLI

Girone G: INVICTA MATERA – F.C. S. AGNELLO Campo "Paip" – Matera (MT) - sintetico

Rip.: FOGGIA INCEDIT

Girone H: MORRONE – DON CARLO MISILMERI Campo "Popilbianco" – Cosenza (CS) - sintetico

**mercoledì 17 maggio 2023 ore 15.30**

Girone A: 2ª gara triangolare

Girone B: 2ª gara triangolare

Girone F: 2ª gara triangolare

Girone G: 2ª gara triangolare

**sabato 20 maggio 2023 ore 15.30**

Girone A: 3ª gara triangolare

Girone B: 3ª gara triangolare

Girone C: PICCARDO TRAVERSETOLO – VIGONTINA SAN PAOLO Stadio "Tesauri A Nuovo" – Traversetolo (PR)

Girone D: FUCECCHIO – TERNI EST S.C. Campo "F. Corsini" – Fucecchio (FI)

Girone E: CALCIO BUDONI - SPORTING MONTESACRO Stadio Comunale di Budoni (SS) - sintetico

Girone F: 3ª gara triangolare

Girone G: 3ª gara triangolare

Girone H: DON CARLO MISILMERI – MORRONE Campo "G. Aloisio" – Misilmeri (PA) - sintetico

## COMUNICAZIONI ALLE SOCIETA'

### 1) LIMITI DI ETA'

Le squadre partecipanti debbono essere esclusivamente formate da calciatori nati dal 1° gennaio 2004 in poi, e che comunque abbiano compiuto il 15° anno di età. E' consentito l'impiego, in assoluto, di non più di **tre calciatori "fuori quota"**, nati dal 1° gennaio 2003 in poi.

### 2) SOSTITUZIONI CALCIATORI

**Nel corso di tutte le gare del Torneo e' consentita, in qualsiasi momento, la sostituzione di cinque calciatori indipendentemente dal ruolo ricoperto (art. 74 delle N.O.I.F.)**

### 3) ASSISTENZA MEDICA

Nelle gare della fase nazionale della Campionato Juniores Dilettanti le Società ospitanti hanno l'obbligo di far presenziare in ogni gara un medico da esse designato, munito di documento che attesti l'identità personale e l'attività professionale esercitata e a disposizione della squadra ospitante e della squadra ospitata.

L'inosservanza di tale obbligo comporta l'applicazione della sanzione di cui all'art. 8, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva. Fermi restando gli obblighi di cui al Decreto del Ministero della Salute del 26 giugno 2017, pubblicato sulla G.U. N. 149 del 28 giugno 2017 (defibrillatori), è fatto altresì obbligo di avere ai bordi del campo di giuoco una ambulanza munita di defibrillatore.

### 4) EFFICACIA PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI PRECEDENTEMENTE ADOTTATI

Le sanzioni dell'ammonizione, inflitte dagli Organi Disciplinari Nazionali in relazione alle gare della fase nazionale, non sono cumulabili con quelle precedentemente irrogate in occasione della precedente fase gestita dai Comitati Regionali.

Dovranno in ogni caso trovare esecuzione le sanzioni di squalifica o inibizione residue dalla fase precedente quella nazionale, nel rispetto delle disposizioni regolamentari di cui all'art. 21, del C.G.S.

### 5) DISCIPLINA SPORTIVA

Per la disciplina sportiva della fase finale del Campionato Juniores Dilettanti si rimanda alle disposizioni contenute nel C.U. N. 103/A della F.I.G.C., pubblicato il 18 gennaio 2023.

### 6) ARBITRI

Le terne arbitrali, coadiuvate dal "Quarto Uomo", saranno designate direttamente dall'A.I.A., con criteri di prossimità geografica.

## 7) VARIE

Per quanto non previsto dal regolamento della fase nazionale del Campionato Juniores Dilettanti 2022/2023, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

+++++

Si rende noto, alle Società interessate, che ogni comunicazione di Segreteria deve pervenire contestualmente alle seguenti email: [segreteria@lnd.it](mailto:segreteria@lnd.it) e [s.corpetti@lnd.it](mailto:s.corpetti@lnd.it).

Per i ricorsi al Giudice Sportivo della L.N.D., invece, si indica il seguente contatto:

pec: [giudicesportivo@pec.it](mailto:giudicesportivo@pec.it)

La pubblicazione dei Comunicati Ufficiali inerenti lo svolgimento della fase finale del Campionato Juniores Dilettanti 2022/2023 avverrà sul sito web della L.N.D. all'indirizzo [www.lnd.it](http://www.lnd.it).

## PUBBLICATO IN ROMA L'8 MAGGIO 2023

IL SEGRETARIO GENERALE  
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE  
Giancarlo Abete

### [Comunicato n. 338: Modifica Regolamento Settore Tecnico](#)

Si pubblica il C.U. N. 172/A della F.I.G.C., inerente le modifiche alla Parte II del Regolamento del Settore Tecnico.

Il Comunicato della L.N.D. n. 338 del 09/05/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/10811-comunicato-ufficiale-n-338-cu-n-172-a-figc-modifica-regolamento-settore-tecnico/file>

## Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 16



### **RAPPRESENTATIVA NAZIONALE LND U16 Raduno Nazionale con Amichevole – Roma, 08/10.05.23**

| <b>PORTIERI</b>       |                 |            |                            |                |
|-----------------------|-----------------|------------|----------------------------|----------------|
| GIANFANTI             | SIMONE          | 24/04/2007 | UNITED RICCIONE            | EMILIA ROMAGNA |
| BOCHICCHIO            | FRANCESCO       | 24/09/2007 | A.S.D. CHIERI              | PIEMONTE       |
| <b>DIFENSORI</b>      |                 |            |                            |                |
| FERRETTI              | ANDREA          | 17/07/2007 | TAU CALCIO ALTOPASCIO      | TOSCANA        |
| CAMERLINGO            | MATTEO          | 09/03/2007 | POL.MONTERUSCELLO          | CAMPANIA       |
| PETROLITO             | ANDREA          | 07/02/2007 | SPORT CLUB PALAZZOLO       | SICILIA        |
| MUELLER               | JONAS           | 31/03/2007 | SSV BRIXEN                 | C.P.A. BOLZANO |
| DI VENOSA             | ROCCO           | 16/07/2007 | A.C. LOCRI 1903            | CALABRIA       |
| BARIZZA               | MATTIA          | 15/10/2007 | SSDARL LIVENTINA           | VENETO         |
| DONARINI              | ATTILIO         | 06/03/2007 | ATHLETIC CLUB ALBARO       | LIGURIA        |
| LANDI                 | FEDERICO        | 29/01/2007 | G.S.D. VOLPIANO PIANESE    | PIEMONTE       |
| <b>CENTROCAMPISTI</b> |                 |            |                            |                |
| BELLINGARDO           | ANDREA          | 19/08/2007 | CALCIO SICILIA             | SICILIA        |
| BATTISTI              | VALERIO MASSIMO | 24/11/2007 | A.S.D. GRIFONE CALCIO      | LAZIO          |
| CAPONE                | GIANDOMENICO    | 25/03/2007 | CAVESE 1919 SSDARL         | CAMPANIA       |
| IACOPONI              | RICCARDO        | 09/02/2007 | VIGOR PERCONTI             | LAZIO          |
| PATTI                 | FEDERICO        | 02/06/2007 | A.S.D. BUSALLA CALCIO      | LIGURIA        |
| CHIAVERINI            | ALESSIO         | 18/02/2007 | U.S. AFFRICO               | TOSCANA        |
| <b>ATTACCANTI</b>     |                 |            |                            |                |
| ZANOTELLI             | GABRIELE        | 05/01/2007 | VITTORIO FALMEC            | VENETO         |
| LEONE                 | FRANCESCO       | 30/05/2007 | SSD SISPORT                | PIEMONTE       |
| SARDILLI              | DAVIDE          | 13/09/2007 | NUOVA TOR TRE TESTE        | LAZIO          |
| GOFFI                 | MARCO           | 22/03/2007 | VOLUNTAS MONTICHIARI       | LOMBARDIA      |
| ARSENI                | FEDERICO        | 28/02/2007 | CAVARZANO OLTERRADO LIMANA | VENETO         |
| FITTO                 | GABRIELE        | 09/07/2007 | GOLEADOR MELENDUGNO        | PUGLIA         |

| <b>STAFF TECNICO/DIRIGENZIALE</b> |                            |                  |                      |
|-----------------------------------|----------------------------|------------------|----------------------|
| Alberto BRANCHESI                 | Coordinatore Organizzativo | Massimo PISCEDDA | Coordinatore Tecnico |
| Alessandro PICA                   | Capo Delegazione           | Mauro MARTORELLI | Segretario           |
| Andrea ALBANESE                   | Allenatore                 | Roberto MANTUANO | Allenatore in II°    |
| Roberto CAPPELLI                  | Allenatore dei Portieri    | Giulia BRUNETTI  | Preparatore Atletico |
| Robert JAKASOVIC                  | Medico                     | Fabio BERNASCONI | Fisioterapista       |
| Giuseppe AGRESTINI                | Magazziniere               |                  |                      |



**RAPPRESENTATIVA NAZIONALE LND U16  
Raduno con amichevole 08/10 MAGGIO 2023**

**PROGRAMMA**

|                          |           |   |
|--------------------------|-----------|---|
| Lunedì 08 maggio 2023    | Ore 13.30 | Raduno c/o <b>Mancini Park Hotel</b><br>(Via Valleranello, 67 - 00128 Roma) |
|                          | Ore 13.45 | Pranzo  |
|                          | Ore 16.30 | Allenamento   |
|                          | Ore 20.00 | Cena  |
| Martedì 09 maggio 2023   | Ore 10.00 | Allenamento   |
|                          | Ore 13.00 | Pranzo  |
|                          | Ore 17.00 | Allenamento   |
|                          | Ore 20.00 | Cena  |
| Mercoledì 10 maggio 2023 | Ore 10.00 | Riunione Tecnica  |
|                          | Ore 12.30 | Pranzo  |
|                          | Ore 15.30 | <b>Gara amichevole</b><br>Rapp.va Naz. U16 – SS Lazio U16                   |

*Il presente programma potrà variare in funzione delle primarie esigenze dello Staff Sanitario.*

**Tutti gli allenamenti e gare si svolgeranno presso i campi all'interno della struttura del Mancini Park Hotel.**

Alla fine della gara è previsto lo scioglimento della comitiva e il rientro nelle proprie sedi.

## **Comunicazioni / Mitteilungen S.G.S**

### **Comunicato nr. 149: fasi nazionali campionati regionali Under 17 e Under 15 Dilettanti**



## **SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO**

**00198 ROMA – VIA PO, 36**

*Stagione Sportiva 2022/2023*

### **COMUNICATO UFFICIALE N° 149/SGS del 05 maggio 2023**

#### MANIFESTAZIONI A CARATTERE NAZIONALE

Il Consiglio di Presidenza del Settore Giovanile e Scolastico, ha approvato i regolamenti e la composizione dei gironi delle Finali Nazionali Under 17 e Under 15 Dilettanti e/o Puro Settore, per la stagione sportiva 2022/2023.

Detti regolamenti, che i Comitati Regionali sono tenuti a riportare nei loro Comunicati Ufficiali, sono allegati al presente Comunicato, di cui costituiscono parte integrante.

FINALI NAZIONALI "UNDER 17 DILETTANTI E/O PURO SETTORE"  
FINALI NAZIONALI "UNDER 15 DILETTANTI E/O PURO SETTORE"

**ALLEGATO A**  
**ALLEGATO B**

**PUBBLICATO IN ROMA IL 05 MAGGIO 2023**

**IL SEGRETARIO**  
Vito Di Gioia

**IL PRESIDENTE**  
Vito Tisci



**FINALI NAZIONALI "UNDER 17 DILETTANTI E/O PURO SETTORE"**  
STAGIONE SPORTIVA 2022/2023

ALLEGATO A

**Articolo 01 – PARTECIPAZIONE**

Sono ammesse alle Finali Nazionali le squadre appartenenti a Società della Lega Nazionale Dilettanti e/o di Puro Settore Giovanile e Scolastico vincenti il titolo regionale della categoria "Allievi", nell'ambito dei rispettivi Comitati.

I Comitati Regionali devono segnalare all'Ufficio Attività Agonistica del Settore Giovanile e Scolastico le squadre aventi diritto, **entro martedì 23 maggio 2023** (circolare prot. 1412/SS 22-23 del 18 luglio 2022).

**Articolo 02 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA PRIMA FASE ELIMINATORIA**

Le 20 squadre ammesse vengono suddivise in quattro gironi da tre e due gironi da quattro squadre.

Con formula all'italiana e con gare di sola andata, le squadre di ogni girone si incontrano tra loro e la prima classificata di ogni girone passa alla fase successiva.

**a) COMPOSIZIONE GIRONI**

I gironi risultano formati come segue:

|                 |   |                 |   |                 |   |
|-----------------|---|-----------------|---|-----------------|---|
| <b>GIRONE A</b> |   | <b>GIRONE B</b> |   | <b>GIRONE C</b> |   |
| LOMBARDIA       | 1 | C.P.A. TRENTO   | 1 | EMILIA R.       | 1 |
| PIEMONTE V.A.   | 2 | VENETO          | 2 | TOSCANA         | 2 |
| SARDEGNA        | 3 | FRIULI V.G.     | 3 | LIGURIA         | 3 |
|                 |   | C.P.A. BOLZANO  | 4 |                 |   |
| <b>GIRONE D</b> |   | <b>GIRONE E</b> |   | <b>GIRONE F</b> |   |
| LAZIO           | 1 | CAMPANIA        | 1 | CALABRIA        | 1 |
| UMBRIA          | 2 | ABRUZZO         | 2 | SICILIA         | 2 |
| MARCHE          | 3 | PUGLIA          | 3 | BASILICATA      | 3 |
|                 |   | MOLISE          | 4 |                 |   |

**b) CALENDARIO**

Il calendario degli incontri per i gironi composti da tre squadre, si articola come segue (ogni squadra disputerà una gara in casa e una in trasferta):

- 01ª GIORNATA                      28 maggio 2023  
1 – 3  
riposa 2

- 02ª GIORNATA                      04 giugno 2023  
2 – 1 in caso di pareggio nella 01ª giornata  
OPPURE  
2 contro la perdente 1 – 3  
(se la perdente è 1, 2 gioca in casa; se la perdente è 3, 2 gioca in trasferta)

- 03ª GIORNATA                      11 giugno 2023  
si affrontano le squadre che non si sono incontrate nelle prime due giornate

Il calendario degli incontri per i gironi composti da quattro squadre, si articola come segue:

- 01ª GIORNATA                      28 maggio 2023  
1 – 3  
4 – 2

- 02ª GIORNATA                      04 giugno 2023  
3 – 2  
1 – 4

- 03ª GIORNATA                      11 giugno 2023  
4 – 3  
2 – 1

#### **Articolo 03 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA SECONDA FASE ELIMINATORIA**

Le 6 squadre ammesse vengono suddivise in due gironi da tre squadre.

Con formula all'italiana e con gare di sola andata, le squadre di ogni girone si incontrano tra loro e la prima classificata di ogni girone si qualifica alla Finale 1°-2° posto. Il sorteggio del calendario sarà effettuato in data 12/06/2023 alle ore 12 presso la sede del Settore Giovanile e Scolastico in Roma.

#### **a)                      COMPOSIZIONE GIRONI**

I gironi risultano formati come segue:

##### **GIRONE 1**

VINCENTE GIRONE A  
VINCENTE GIRONE B  
VINCENTE GIRONE C

##### **GIRONE 2**

VINCENTE GIRONE D  
VINCENTE GIRONE E  
VINCENTE GIRONE F

#### **b)                      CALENDARIO**

Il calendario degli incontri si articola come segue (ogni squadra disputerà una gara in casa e una in trasferta):

- 01ª GIORNATA                      14 giugno 2023  
1 – 3  
riposa 2
- 02ª GIORNATA                      18 giugno 2023  
2 – 1 in caso di pareggio nella 01ª giornata  
**OPPURE**  
2 contro la perdente 1 – 3  
(se la perdente è 1, 2 gioca in casa; se la perdente è 3, 2 gioca in trasferta)
- 03ª GIORNATA                      23 giugno 2023  
si affrontano le squadre che non si sono incontrate nelle prime due giornate

#### **Articolo 04 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA FINALE 1°-2° POSTO**

Le due squadre che hanno superato la seconda fase eliminatoria, si contenderanno, in un'unica gara, il titolo italiano.

Il sorteggio per stabilire la prima e la seconda nominata sarà effettuato in data 12/06/2023 alle ore 12 presso la sede del Settore Giovanile e Scolastico in Roma.

La Finale 1°-2° posto avrà luogo in località e data da definire.

#### **Articolo 05 – ALTRE NORME REGOLAMENTARI**

**a) DURATA DELLE GARE**

Tutte le gare hanno la durata di 90', suddivisi in due tempi di 45' ciascuno.

**b) CRITERI DI CLASSIFICA**

Se al termine delle gare della prima e seconda **Fase Eliminatoria**, compilata la classifica, due o più squadre risultino a parità di punti, per determinare la vincente si tiene conto, nell'ordine, della migliore differenza reti, del maggior numero di reti segnate, del risultato dello scontro diretto, della classifica disciplina calcolata in base ai provvedimenti adottati in ogni gara. Infine in caso di ulteriore parità si ricorre al sorteggio, che sarà effettuato lunedì 12 giugno 2023 (per la prima Fase) alle ore 12.00 in modalità on line e sabato 24 giugno 2023 (per la seconda fase) alle ore 12.00 in modalità on line. Tutto questo in deroga all' art. 51 delle N.O.I.F..

**c) GARA DI FINALE**

Nella gara di finale per il 1° e 2° posto, in caso di parità dopo i tempi regolamentari, vengono disputati due tempi supplementari di 15' ciascuno e, laddove persista ulteriore parità, si dà luogo alla esecuzione dei tiri di rigore, secondo le modalità stabilite dalle vigenti norme federali.

**d) SOSTITUZIONE DEI CALCIATORI**

Nel corso delle gare è consentita la sostituzione di **sette** calciatori, indipendentemente dal ruolo ricoperto.

Nella prima e seconda Fase Eliminatória e nella Finale 1°-2° posto, in ogni gara, nelle liste di presentazione all'Arbitro, potranno essere indicati fino a 20 calciatori (9 di riserva anziché 7), fermo restando il limite di sette sostituzioni, come da regolamento.

**e) ORDINE PUBBLICO E ASSISTENZA MEDICA**

La richiesta di intervento della Forza Pubblica dovrà essere inoltrata dalla Società ospitante alla competente Autorità, in tempo utile. Ove la Forza Pubblica non fosse presente, le Società sono tenute ad adottare adeguate misure di sicurezza e in ogni caso copia della richiesta dovrà essere obbligatoriamente consegnata all'Arbitro.

**Per le Società ospitanti è obbligatoria la presenza di un medico, che possa contemporaneamente essere utilizzato sia dalla squadra ospitante sia dalla squadra ospitata, o dell'ambulanza. In caso di assenza del medico e dell'ambulanza, sarà comminata un'ammenda pari ad € 150,00 (centocinquanta/00).**

**f) COLORI SOCIALI**

La squadra ospitante o prima nominata, dovrà provvedere in ogni circostanza, al cambiamento delle maglie di giuoco nei casi di confusione di colori rilevata dal Direttore di gara. La squadra in trasferta o seconda nominata, dovrà sempre e obbligatoriamente indossare la maglia di giuoco con i colori sociali ufficiali. In caso di inadempienza rilevata dall'Arbitro e segnalata sul rapporto di gara, la squadra responsabile verrà sanzionata con l'ammenda di € 100,00 (cento/00).

Nella sola Finale 1°-2° posto, il cambio delle maglie di giuoco spetterà alla squadra seconda nominata.

**g) DISCIPLINA SPORTIVA E SANZIONI DISCIPLINARI**

La funzione disciplinare, nelle Fasi Nazionali, viene esercitata dagli Organi disciplinari centrali del Settore. Le norme generali del procedimento disciplinare saranno riportate all'interno di apposito Comunicato Ufficiale della F.I.G.C..

Nella prima e seconda Fase Eliminatória, i calciatori incorrono nella squalifica per una gara alla seconda ammonizione. Al termine della seconda Fase Eliminatória, le ammonizioni che, in base al computo, non comportino la squalifica, divengono inefficaci.

Il reclamo avverso il regolare svolgimento della gara di finale, non prevede l'applicazione della sopraindicata procedura d'urgenza.

**h) PROGRAMMAZIONE GARE**

Le gare saranno programmate alle ore 16:00 sui campi ufficiali comunicati dalle società. L'anticipo o il posticipo del giorno o dell'orario di gara, dovrà essere concordato da entrambe le Società interessate, le quali dovranno inviare entro e non oltre il mercoledì precedente la gara interessata una mail all'Ufficio Attività Agonistica del Settore, all'indirizzo di posta elettronica agonistica.sgs@figc.it. Il posticipo dell'orario per le gare dell'ultima giornata dei gironi eliminatori, sarà consentito solo nel caso che la gara in questione non abbia interessi di classifica.

**FINALI NAZIONALI "UNDER 15 DILETTANTI E/O PURO SETTORE"  
STAGIONE SPORTIVA 2022/2023**

ALLEGATO B

**Articolo 01 – PARTECIPAZIONE**

Sono ammesse alle Finali Nazionali le squadre appartenenti a Società della Lega Nazionale Dilettanti e/o di Puro Settore Giovanile e Scolastico vincenti il titolo regionale della categoria "Giovanissimi", nell'ambito dei rispettivi Comitati.

I Comitati Regionali devono segnalare all'Ufficio Attività Agonistica del Settore Giovanile e Scolastico le squadre aventi diritto, **entro martedì 23 maggio 2023** (circolare prot. 1412/SS 22-23 del 18 luglio 2022).

**Articolo 02 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA PRIMA FASE ELIMINATORIA**

Le 20 squadre ammesse vengono suddivise in quattro gironi da tre e due gironi da quattro squadre.

Con formula all'italiana e con gare di sola andata, le squadre di ogni girone si incontrano tra loro e la prima classificata di ogni girone passa alla fase successiva.

**a) COMPOSIZIONE GIRONI**

I gironi risultano formati come segue:

|                 |   |                 |   |                 |   |
|-----------------|---|-----------------|---|-----------------|---|
| <b>GIRONE A</b> |   | <b>GIRONE B</b> |   | <b>GIRONE C</b> |   |
| SARDEGNA        | 1 | FRIULI V.G.     | 1 | TOSCANA         | 1 |
| PIEMONTE V.A.   | 2 | C.P.A. TRENTO   | 2 | EMILIA R.       | 2 |
| LOMBARDIA       | 3 | C.P.A. BOLZANO  | 3 | LIGURIA         | 3 |
|                 |   | VENETO          | 4 |                 |   |
| <b>GIRONE D</b> |   | <b>GIRONE E</b> |   | <b>GIRONE F</b> |   |
| LAZIO           | 1 | PUGLIA          | 1 | BASILICATA      | 1 |
| MARCHE          | 2 | MOLISE          | 2 | SICILIA         | 2 |
| UMBRIA          | 3 | CAMPANIA        | 3 | CALABRIA        | 3 |
|                 |   | ABRUZZO         | 4 |                 |   |

**b) CALENDARIO**

Il calendario degli incontri per i gironi composti da tre squadre, si articola come segue (ogni squadra disputerà una gara in casa e una in trasferta):

- 01ª GIORNATA                      28 maggio 2023  
1 – 3  
riposa 2

- 02ª GIORNATA                      04 giugno 2023  
2 – 1 in caso di pareggio nella 01ª giornata  
OPPURE  
2 contro la perdente 1 – 3  
(se la perdente è 1, 2 gioca in casa; se la perdente è 3, 2 gioca in trasferta)

- 03ª GIORNATA                      11 giugno 2023  
si affrontano le squadre che non si sono incontrate nelle prime due giornate

Il calendario degli incontri per i gironi composti da quattro squadre, si articola come segue:

- 01ª GIORNATA                      28 maggio 2023  
1 – 3  
4 – 2

- 02ª GIORNATA                      04 giugno 2023  
3 – 2  
1 – 4

- 03ª GIORNATA                      11 giugno 2023  
4 – 3  
2 – 1

#### **Articolo 03 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA SECONDA FASE ELIMINATORIA**

Le 6 squadre ammesse vengono suddivise in due gironi da tre squadre.

Con formula all'italiana e con gare di sola andata, le squadre di ogni girone si incontrano tra loro e la prima classificata di ogni girone si qualifica alla Finale 1°-2° posto. Il sorteggio del calendario sarà effettuato in data 12/06/2023 alle ore 12 presso la sede del Settore Giovanile e Scolastico in Roma.

#### **a)                      COMPOSIZIONE GIRONI**

I gironi risultano formati come segue:

##### **GIRONE 1**

VINCENTE GIRONE A  
VINCENTE GIRONE B  
VINCENTE GIRONE C

##### **GIRONE 2**

VINCENTE GIRONE D  
VINCENTE GIRONE E  
VINCENTE GIRONE F

#### **b)                      CALENDARIO**

Il calendario degli incontri si articola come segue (ogni squadra disputerà una gara in casa e una in trasferta):

- 01ª GIORNATA**                      **14 giugno 2023**  
1 – 3  
riposa 2
- 02ª GIORNATA**                      **18 giugno 2023**  
2 – 1 in caso di pareggio nella 01ª giornata  
**OPPURE**  
2 contro la perdente 1 – 3  
(se la perdente è 1, 2 gioca in casa; se la perdente è 3, 2 gioca in trasferta)
- 03ª GIORNATA**                      **23 giugno 2023**  
si affrontano le squadre che non si sono incontrate nelle prime due giornate

#### **Articolo 04 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA FINALE 1°-2° POSTO**

Le due squadre che hanno superato la seconda fase eliminatoria, si contenderanno, in un'unica gara, il titolo italiano.

Il sorteggio per stabilire la prima e la seconda nominata sarà effettuato in data 12/06/2023 alle ore 12 presso la sede del Settore Giovanile e Scolastico in Roma.

La Finale 1°-2° posto avrà luogo in località e data da definire.

#### **Articolo 05 – ALTRE NORME REGOLAMENTARI**

**a) DURATA DELLE GARE**

Tutte le gare hanno la durata di 70', suddivisi in due tempi di 35' ciascuno.

**b) CRITERI DI CLASSIFICA**

Se al termine delle gare della prima e seconda **Fase Eliminatória**, compilata la classifica, due o più squadre risultino a parità di punti, per determinare la vincente si tiene conto, nell'ordine, della migliore differenza reti, del maggior numero di reti segnate, del risultato dello scontro diretto, della classifica disciplina calcolata in base ai provvedimenti adottati in ogni gara. Infine in caso di ulteriore parità si ricorre al sorteggio, che sarà effettuato lunedì 12 giugno 2023 (per la prima Fase) alle ore 12.00 in modalità on line e sabato 24 giugno 2023 (per la seconda fase) alle ore 12.00 in modalità on line. Tutto questo in deroga all' **art. 51 delle N.O.I.F.**

**c) GARA DI FINALE**

Nella gara di finale per il 1° e 2° posto, in caso di parità dopo i tempi regolamentari, vengono disputati due tempi supplementari di 10' ciascuno e, laddove persista ulteriore parità, si dà luogo alla esecuzione dei tiri di rigore, secondo le modalità stabilite dalle vigenti norme federali.

**d) SOSTITUZIONE DEI CALCIATORI**

Nel corso delle gare è consentita la sostituzione di **sette** calciatori, indipendentemente dal ruolo ricoperto.

Nella prima e seconda Fase Eliminatoria e nella Finale 1°-2° posto, in ogni gara, nelle liste di presentazione all'Arbitro, potranno essere indicati fino a 20 calciatori (9 di riserva anziché 7), fermo restando il limite di sette sostituzioni, come da regolamento.

**e) ORDINE PUBBLICO E ASSISTENZA MEDICA**

La richiesta di intervento della Forza Pubblica dovrà essere inoltrata dalla Società ospitante alla competente Autorità, in tempo utile. Ove la Forza Pubblica non fosse presente, le Società sono tenute ad adottare adeguate misure di sicurezza e in ogni caso copia della richiesta dovrà essere obbligatoriamente consegnata all'Arbitro.

**Per le Società ospitanti è obbligatoria la presenza di un medico, che possa contemporaneamente essere utilizzato sia dalla squadra ospitante sia dalla squadra ospitata, o dell'ambulanza. In caso di assenza del medico e dell'ambulanza, sarà comminata un'ammenda pari ad € 150,00 (centocinquanta/00).**

**f) COLORI SOCIALI**

La squadra ospitante o prima nominata, dovrà provvedere in ogni circostanza, al cambiamento delle maglie di giuoco nei casi di confusione di colori rilevata dal Direttore di gara. La squadra in trasferta o seconda nominata, dovrà sempre e obbligatoriamente indossare la maglia di giuoco con i colori sociali ufficiali. In caso di inadempienza rilevata dall'Arbitro e segnalata sul rapporto di gara, la squadra responsabile verrà sanzionata con l'ammenda di € 100,00 (cento/00).

Nella sola Finale 1°-2° posto, il cambio delle maglie di giuoco spetterà alla squadra seconda nominata.

**g) DISCIPLINA SPORTIVA E SANZIONI DISCIPLINARI**

La funzione disciplinare, nelle Fasi Nazionali, viene esercitata dagli Organi disciplinari centrali del Settore. Le norme generali del procedimento disciplinare saranno riportate all'interno di apposito Comunicato Ufficiale della F.I.G.C..

Nella prima e seconda Fase Eliminatoria, i calciatori incorrono nella squalifica per una gara alla seconda ammonizione. Al termine della seconda Fase Eliminatoria, le ammonizioni che, in base al computo, non comportino la squalifica, divengono inefficaci.

Il reclamo avverso il regolare svolgimento della gara di finale, non prevede l'applicazione della sopraindicata procedura d'urgenza.

**h) PROGRAMMAZIONE GARE**

Le gare saranno programmate alle ore 11:00 sui campi ufficiali comunicati dalle società. L'anticipo o il posticipo del giorno o dell'orario di gara, dovrà essere concordato da entrambe le Società interessate, le quali dovranno inviare entro e non oltre il mercoledì precedente la gara interessata una mail all'Ufficio Attività Agonistica del Settore, all'indirizzo di posta elettronica agonistica.sgs@figc.it. Il posticipo dell'orario per le gare dell'ultima giornata dei gironi eliminatori, sarà consentito solo nel caso che la gara in questione non abbia interessi di classifica.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 05/05/2023**

**IL SEGRETARIO**  
Vito di Gioia

**IL PRESIDENTE**  
Vito Tisci

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 11/05/2023.**

**Il Segretario – Der Sekretär**  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 11/05/2023.**

**Il Presidente - Der Präsident**  
**Klaus Schuster**